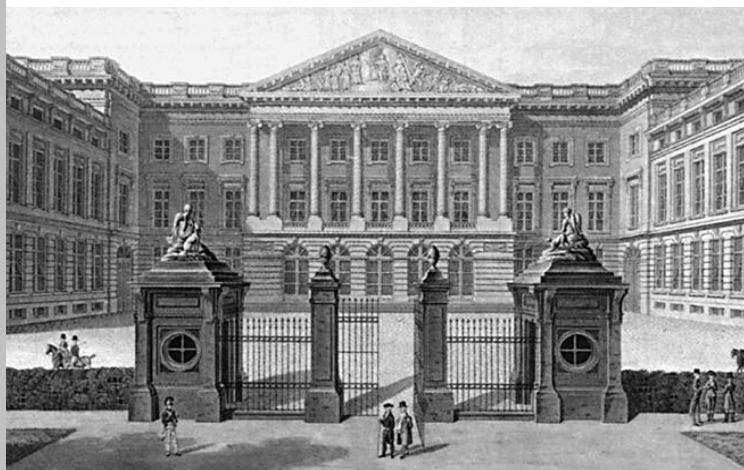


Sénat de Belgique

Session ordinaire 2011-2012



5-40

Séances plénières
Jeudi 15 décembre 2011

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2011-2012

Handelingen

Plenaire vergaderingen
Donderdag 15 december 2011

Namiddagvergadering

5-40

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire	Inhoudsopgave
Questions orales5	Mondelinge vragen5
Question orale de M. Jacques Brotchi à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la situation des jeunes diplômés en kinésithérapie» (n° 5-342).....5	Mondelinge vraag van de heer Jacques Brotchi aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de situatie van de jonge afgestudeerden in de kinesitherapie» (nr. 5-342)5
Question orale de Mme Cindy Franssen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'imagerie médicale» (n° 5-339)8	Mondelinge vraag van mevrouw Cindy Franssen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de medische beeldvorming» (nr. 5-339)8
Question orale de M. Bart Tommelein au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale sur «la fraude au domicile et aux allocations» (n° 5-331).....9	Mondelinge vraag van de heer Bart Tommelein aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude over «domicilie- en uitkeringsfraude» (nr. 5-331)9
Question orale de M. Danny Pieters à la ministre de l'Emploi sur «les fonds de sécurité d'existence» (n° 5-340).....10	Mondelinge vraag van de heer Danny Pieters aan de minister van Werk over «de fondsen voor bestaanszekerheid» (nr. 5-340)10
Question orale de M. Ahmed Laouej au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur «la tarification du gaz» (n° 5-335).....12	Mondelinge vraag van de heer Ahmed Laouej aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over «de tarifiering van gas» (nr. 5-335)12
Question orale de M. Frank Boogaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur «le système douanier électronique» (n° 5-337)14	Mondelinge vraag van de heer Frank Boogaerts aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over «het elektronische douanesysteem» (nr. 5-337)14
Question orale de Mme Freya Piryns à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale sur «l'accueil de secours des demandeurs d'asile par des ONG belges» (n° 5-330)15	Mondelinge vraag van mevrouw Freya Piryns aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie over «noodopvang van asielzoekers door Belgische NGO's» (nr. 5-330)15
Hommage aux victimes du drame qui a eu lieu à Liège.....18	Huldebetoon aan de slachtoffers van het drama dat zich in Luik heeft voorgedaan.....18
Débat19	Debat.....19
Question orale de Mme Christine Defraigne à la ministre de la Justice sur «le drame à Liège» (n° 5-326).....19	Mondelinge vraag van mevrouw Christine Defraigne aan de minister van Justitie over «het drama in Luik» (nr. 5-326).....19
Question orale de Mme Fauzaya Talhaoui à la ministre de la Justice sur «l'attentat atroce de Liège» (n° 5-327).....19	Mondelinge vraag van mevrouw Fauzaya Talhaoui aan de minister van Justitie over «de gruwelijke aanslag in Luik» (nr. 5-327).....19
Question orale de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice sur «l'hécatombe à Liège» (n° 5-328)19	Mondelinge vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over «het bloedbad in Luik» (nr. 5-328)19
Question orale de M. Jacky Morael à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur «le contrôle renforcé du trafic d'armes de guerre» (n° 5-329).....19	Mondelinge vraag van de heer Jacky Morael aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de versterking van de controle op de oorlogswapenhandel» (nr. 5-329)19
Questions orales33	Mondelinge vragen33
Question orale de Mme Nele Lijnen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «le camp Ashraf et le délai imminent du gouvernement irakien» (n° 5-332).....33	Mondelinge vraag van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «kamp Ashraf en de nakende deadline vanwege de Iraakse regering» (nr. 5-332).....33

Question orale de M. Peter Van Rompuy au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la situation dans le camp de réfugiés Ashraf» (n° 5-338).....33	Mondelinge vraag van de heer Peter Van Rompuy aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de situatie in het vluchtelingenkamp van Ashraf» (nr. 5-338) 33
Question orale de M. Hassan Bousetta au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la position de la Belgique par rapport aux gouvernements dirigés par des partis islamistes» (n° 5-333).....35	Mondelinge vraag van de heer Hassan Bousetta aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de houding van België ten opzichte van regeringen die door islamitische partijen worden geleid» (nr. 5-333)..... 35
Question orale de Mme Marie Arena au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la situation en République Démocratique du Congo» (n° 5-336).....37	Mondelinge vraag van mevrouw Marie Arena aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de situatie in de Democratische Republiek Congo» (nr. 5-336)..... 37
Question orale de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la fiabilité du résultat des élections congolaises» (n° 5-341).....37	Mondelinge vraag van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de betrouwbaarheid van de Congolese verkiezingsuitslag» (nr. 5-341) 37
Question orale de Mme Helga Stevens à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur «l'accessibilité des numéros de secours pour les citoyens sourds et malentendants» (n° 5-334)43	Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de bereikbaarheid van de noodnummers voor dove en slechthorende burgers» (nr. 5-334) 43
Prise en considération de propositions45	Inoverwegingneming van voorstellen 45
Ordre des travaux45	Regeling van de werkzaamheden..... 45
Excusés.....47	Berichten van verhindering 47
Annexe	Bijlage
Propositions prises en considération48	In overweging genomen voorstellen 48
Non-évoqueries48	Niet-evocaties 48
Messages de la Chambre49	Boodschappen van de Kamer..... 49
Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles49	Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen 49
Conseil consultatif de la magistrature50	Adviesraad van de magistratuur..... 50

Présidence de Mme Sabine de Bethune*(La séance est ouverte à 15 h.)***Questions orales****Question orale de M. Jacques Brotchi à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la situation des jeunes diplômés en kinésithérapie» (n° 5-342)**

M. Jacques Brotchi (MR). – Madame la ministre, vous n'ignorez pas la situation dans laquelle se trouvent actuellement bon nombre de kinésithérapeutes dans la partie francophone du pays. Je sais que vous êtes très sensible à cette problématique, raison pour laquelle je vous interroge aujourd'hui.

Le 29 octobre dernier, 464 jeunes diplômés en kinésithérapie issus des deux dernières promotions présentaient au SELOR un examen concours d'agrément en vue d'obtenir un numéro INAMI leur permettant d'exercer pleinement leur activité en cabinet. Les quotas de cette année étant fixés à 261 numéros, 203 candidats ont tragiquement appris la semaine dernière qu'ils seraient privés de ce précieux sésame.

Je ne reviendrai pas sur les raisons qui m'autorisent à penser que ce concours est injuste et inefficace, tant sur le fond que sur la forme, puisque j'ai découvert avec satisfaction dans la déclaration de politique générale qu'il serait vraisemblablement supprimé.

Cela ne signifie pas qu'une rationalisation du nombre de kinésithérapeutes n'est pas nécessaire, mais je trouve inacceptable de l'opérer à la fin des études, quand les diplômés ont été décernés. À cet égard, je ne puis que déplorer, une fois encore, l'inertie du ministre de l'Enseignement supérieur de la Communauté française, qui serait bien inspiré de prendre des mesures en début de cursus.

Je ne reviendrai pas non plus sur le fait que l'absence d'un réel cadastre de l'activité nous empêche de planifier correctement les besoins futurs. Il faut remarquer qu'un grand nombre de diplômés étrangers, principalement français, ont présenté le concours alors que la plupart d'entre eux n'exerceront tout au plus qu'un an ou deux sur le territoire belge.

Bouleversé par les nombreux témoignages, je souhaite revenir sur ces 203 cas qui ne sont pas une statistique mais bien autant d'injustices intolérables pour lesquelles il est nécessaire de trouver une solution.

Il ne suffira pas de leur répondre qu'ils pourront toujours travailler comme salariés. En effet, au nom de quoi pourrait-on créer une deuxième classe de kinésithérapeutes, d'autant que les emplois vacants dans les hôpitaux se font rares ? Certains diplômés ont engagé des frais pour ouvrir un cabinet dans une zone en pénurie. Si la mesure était maintenue le 31 décembre 2011, ils pourraient être en situation de faillite.

Si le concours était supprimé l'année prochaine, il serait opportun de ne pas créer une discrimination flagrante entre les étudiants qui ont choisi de réussir cette année par rapport aux étudiants qui ont délibérément choisi d'échouer et de

Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune*(De vergadering wordt geopend om 15 uur.)***Mondelinge vragen****Mondelinge vraag van de heer Jacques Brotchi aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de situatie van de jonge afgestudeerden in de kinesitherapie» (nr. 5-342)**

De heer Jacques Brotchi (MR). – Mevrouw de minister, de situatie waarin tal van kinesitherapeuten in het Franstalige landsgedeelte zich momenteel bevinden, is u niet onbekend. Ik weet dat u veel aandacht hebt voor de problematiek en daarom ondervraag ik u er vandaag over.

Op 29 oktober jongstleden namen 464 jonge afgestudeerde kinesitherapeuten van de jongste twee promoties deel aan een SELOR-erkenningsproef om een RIZIV-nummer te bekomen en een volwaardige kinepraktijk te kunnen openen. Aangezien het quotum voor dit jaar 261 eenheden bedraagt, hebben 203 kandidaten vorige week vernomen dat ze die kostbare erkenning niet krijgen.

Ik zal niet terugkomen op de redenen die me nopen om die proef, zowel ten gronde als naar de vorm, onrechtvaardig en ondoeltreffend te vinden, aangezien ik met genoeg in de algemene beleidsverklaring heb ontdekt dat de proef waarschijnlijk wordt afgeschaft.

Dat betekent niet dat het aantal kinesitherapeuten niet moet worden gerationaliseerd, maar ik vind het onaanvaardbaar dat dit op het einde van de studie gebeurt, als de diploma's al zijn uitgereikt. In dat verband kan ik niet anders dan nogmaals de inertie van de Onderwijsminister van de Franse Gemeenschap betreuren; hij zou er goed aan doen maatregelen bij het begin van de studieloopbaan te nemen.

Dat het ons ontbreekt aan een echt activiteitskadaster en we de planning dus niet kunnen afstemmen op de toekomstige behoeften, zal ik evenmin opnieuw ter sprake brengen. Er dient overigens te worden opgemerkt dat heel wat gediplomeerden uit het buitenland, vooral uit Frankrijk, aan de proef hebben deelgenomen, hoewel het merendeel van hen ten hoogste een of twee jaar op Belgisch grondgebied zal praktiseren.

Geschokt door tal van getuigenissen, sta ik erop terug te komen op de 203 gevallen, die niet zomaar statistisch materiaal zijn, maar wel degelijk evenveel slachtoffers van een ontoelaatbare onrechtvaardigheid, waarvoor absoluut een oplossing dient te worden gevonden.

Het is niet genoeg hun te antwoorden dat ze als werknemer aan de slag kunnen. In naam waarvan zou men tweederangskinesitherapeuten in het leven mogen roepen, te meer daar vacante betrekkingen in de ziekenhuizen dun gezaaid zijn? Sommige gediplomeerden zijn financiële verbintenissen aangegaan om een praktijk te openen in een zone waar een tekort aan kinesitherapeuten bestaat. Mocht de maatregel van kracht blijven op 31 december 2011, dan zouden ze wel eens failliet kunnen gaan.

Als de proef volgend jaar toch wordt afgeschaft, lijkt het me wenselijk geen flagrante discriminatie in het leven te roepen

redoubler pour échapper à la mesure. Nous avons d'ailleurs reçu des témoignages en ce sens.

Madame la ministre, pourriez-vous nous en dire davantage sur les mesures que vous avez l'intention de prendre afin de résorber ces injustices ? Envisagez-vous, par exemple, de prolonger jusqu'à l'année prochaine les numéros provisoires de ces jeunes diplômés afin de les mettre sur pied d'égalité avec leurs successeurs ?

Pourriez-vous nous renseigner sur le nombre de kinésithérapeutes français qui ont obtenu un numéro INAMI ? Qu'advierait-il de leurs numéros s'ils décidaient d'exercer dans un autre pays que le nôtre ?

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales. – Je n'utiliserai pas la langue de bois. Votre parti, le MR, comme le mien et les autres partis de la majorité, ont accepté un compromis, lequel doit être respecté de façon solidaire. Il ne faut pas agir en franc-tireur.

Ce compromis est le suivant : nous continuons sous l'ancien système, c'est-à-dire que le concours reste d'actualité jusqu'à ce que les conditions posées par la Commission de planification soient respectées.

En Communauté flamande, le nombre de candidats étant, depuis quelques années déjà, supérieur au nombre de numéros INAMI à distribuer, le concours a déjà été organisé à trois reprises. Une partie des jeunes qui ont concouru n'ont pu obtenir l'agrément en tant que kinés indépendants.

En Communauté française, cette situation s'est produite pour les années scolaires 2009-2010 et 2010-2011 et les conséquences furent les mêmes : les numéros provisoires n'ont pu être maintenus, ce que, comme vous, je regrette. Cependant, comme vous le savez, la vie politique est faite de compromis et nous devons accepter la situation actuelle pour obtenir un changement pour l'avenir.

Au cours des négociations, j'ai effectivement obtenu – en me battant – l'abandon de ce concours, aux conditions de la Commission de planification. Ces conditions dépendent partiellement du pouvoir fédéral. L'une d'elles est de pouvoir disposer d'un cadastre reprenant, entre autres, les actes posés par les kinésithérapeutes. D'autres conditions relèvent de la compétence exclusive des communautés. Je pense, entre autres, à l'épreuve d'orientation obligatoire, avant ou pendant les études de kinésithérapie.

Je mets actuellement tout en œuvre pour que ces conditions soient remplies le plus rapidement possible. Comme vous, cette situation me chagrine, et le mot est faible, mais nous avons dû accepter le compromis pour obtenir la disparition du concours l'année prochaine.

J'ai donc déjà lancé le mouvement pour ce qui est des responsabilités fédérales, c'est-à-dire, notamment, le cadastre. J'ai interpellé mes collègues des communautés et j'organiserai régulièrement des réunions pour leur permettre de prendre leurs responsabilités. Je suis certaine que vous y veillerez également, en tant que membre de la Communauté

tussen studenten die ervoor gekozen hebben dit jaar te slagen en studenten die er bewust voor hebben gekozen hun jaar over te doen om aan de maatregel te ontsnappen. We hebben overigens getuigenissen in die zin gehoord.

Mevrouw de minister, zou u ons wat meer kunnen vertellen over de maatregelen die u voornemens bent te nemen om die onrechtvaardigheden weg te werken? Overweegt u bijvoorbeeld de voorlopige nummering van de jonge afgestudeerden tot volgend jaar voort te zetten, zodat ze dezelfde rechten hebben als hun opvolgers?

Kunt u ons meedelen hoeveel Franse kinesitherapeuten een RIZIV-nummer hebben bekommen? Wat gebeurt er met hun nummer, mochten ze beslissen om hun beroep buiten België uit te oefenen?

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen. – *Ik zal niet in holle frasen vervallen. Uw partij, de MR, heeft net als de mijne en de andere partijen van de meerderheid een compromis aanvaard en we moeten dat solidair respecteren. We mogen ons niet als einzelgänger gedragen.*

Het compromis houdt in dat het oude systeem, namelijk de erkenningsproef, van toepassing blijft tot aan de voorwaarden van de Planningscommissie is tegemoetgekomen.

Aangezien het aantal kandidaten in de Vlaamse Gemeenschap al verschillende jaren het aantal beschikbare RIZIV-nummers overtreft, werd de proef er al driemaal georganiseerd. Een aantal deelnemers hebben geen erkenning als zelfstandig kinesitherapeut in de wacht kunnen slepen.

In de Franse Gemeenschap heeft die situatie zich voorgedaan in de schooljaren 2009-2010 en 2010-2011 en de gevolgen waren dezelfde: we hebben de voorlopige nummers niet kunnen aanhouden, wat ik, net als u, betreurt. U weet echter dat het politieke bedrijf compromissen veronderstelt en dat we de huidige situatie moesten aanvaarden om in de toekomst een verandering te kunnen bewerkstelligen.

Omdat ik ervoor gevochten heb, wist ik tijdens de onderhandelingen inderdaad te bekommen dat de proef met inachtneming van de voorwaarden van de Planningscommissie wordt afgeschaft. Die voorwaarden hangen gedeeltelijk af van de federale overheid. Ze stelt onder andere als voorwaarde dat een kadaster van de kineprestaties wordt bijgehouden. Andere voorwaarden zijn de exclusieve bevoegdheid van de gemeenschappen. Ik denk onder andere aan de verplichte oriëntatieproef voor of tijdens de studies voor kinesitherapeut.

Ik stel momenteel alles in het werk om zo snel mogelijk aan de voorwaarden te voldoen. Die situatie stelt me evenzeer teleur als uzelf – ik wik mijn woorden – maar we hebben het compromis moeten aanvaarden om de proef volgend jaar te kunnen afschaffen.

Ik heb de federale machine in beweging gezet om het kadaster op te stellen. Ik heb mijn collega's van de gemeenschappen aangesproken en zal geregeld vergaderingen beleggen zodat ze hun verantwoordelijkheid op zich kunnen nemen. Ik ben ervan overtuigd dat u daarop als gemeenschapssenator zult toezien.

française.

Si tout le monde fait son travail, on peut donc espérer que nous ne serons plus confrontés, l'année prochaine, à ce problème de concours.

Quant aux kinésithérapeutes de nationalité française ayant obtenu un numéro INAMI définitif, selon les chiffres qui m'ont été communiqués, ils sont au nombre de vingt-cinq. Le fait qu'ils présentent en Belgique ou ailleurs n'a pas d'impact pour la sélection actuelle, mais pourrait, par contre, être pris en considération dans le cadre de la mesure de compensation que j'avais mise en œuvre pour élargir le nombre de numéros INAMI agréés. Il y aura donc un impact pour la détermination du quota de l'année prochaine mais, je le répète, je ferai tout ce qui est en mon pouvoir pour que ce concours de sélection disparaisse.

Je trouve extrêmement dommage que celles et ceux qui, malheureusement, n'ont pas réussi le concours ne puissent pas poursuivre leur travail. Je comprends leur sentiment d'injustice. En tout cas, nous avons quand même pu obtenir, dans le cadre d'un consensus général et aux conditions que j'ai évoquées, la suppression d'un concours qui me paraît tout à fait inutile.

M. Jacques Brotchi (MR). – Je voudrais rassurer Mme la ministre : il n'est pas question, en ce qui me concerne, de contester d'une quelconque manière le compromis négocié.

Je me réjouis que vous ayez parlé de « cadastre » ; vous savez combien ce mot est important à mes yeux. J'ai souvent plaidé en ce sens et vous avez permis, Madame la ministre, qu'il soit établi pour les médecins généralistes. J'espère que la même démarche sera posée pour les médecins spécialistes. Il faut en faire de même pour les kinésithérapeutes car c'est la seule manière de planifier ce secteur. En cela, je partage votre avis.

L'objet de ma question ne portait pas sur les accords qui, du reste, prévoient fort heureusement de supprimer ce concours, mais bien sur le sort réservé aux kinésithérapeutes diplômés qui ont échoué à cette épreuve ? Je souligne que cette dernière a lieu au lendemain de l'octroi du diplôme et qu'elle porte sur des matières qui ne sont pas spécialement en relation avec le métier. Cette situation révoltante est teintée d'injustice.

Quelles solutions pourriez-vous proposer aux personnes concernées ? Je me réjouis évidemment que la suppression de ce concours soit prévue dans la déclaration gouvernementale

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales. – J'avais demandé au représentant du MR qui siège au *kern* de donner l'information, mais elle n'a apparemment pas été transmise. Je vous annonce donc qu'un consensus n'a pu être dégagé pour maintenir l'agrément à ceux qui n'ont pas réussi le concours. Pour reprendre l'expression de mes collègues néerlandophones, ces personnes se trouvent dans la même situation de ceux qui, dans le passé, ont réussi leur examen mais n'ont pas pu conserver leurs capacités à s'installer comme indépendants.

Als iedereen zijn werk doet, worden we volgend jaar hopelijk niet meer met het probleem van de proef geconfronteerd.

Volgens de cijfers die ik heb ontvangen, hebben vijftientig kinesitherapeuten van Franse nationaliteit een RIZIV-nummer bekomen. Of ze nu in België of elders praktiseren, heeft op de huidige situatie geen weerslag, maar kan wel in overweging worden genomen voor de compensatie waarin ik had voorzien om het aantal RIZIV-nummers uit te breiden. Hun aantal heeft dus een weerslag op het quotum voor volgend jaar, maar ik herhaal alles te zullen doen wat ik vermag om die proef te laten verdwijnen.

Ik vind het uitermate spijtig dat wie niet voor de proef is geslaagd, zijn beroepsactiviteiten niet kan voortzetten. Ik begrijp dat ze zich onrechtvaardig behandeld voelen. Toch hebben we dankzij een algemene consensus kunnen bekomen dat die volstrekt nutteloze proef onder de vermelde voorwaarden wordt afgeschaft.

De heer Jacques Brotchi (MR). – *Ik zou de minister willen geruststellen: ikzelf betwist het onderhandelde compromis geenszins.*

Tot mijn genoegen hebt u het woord 'kadaster' in de mond genomen; u weet hoe belangrijk dat woord voor mij is. Ik heb er vaak voor gepleit en dank zij u, mevrouw de minister, kon het voor de huisartsen worden opgesteld. Hopelijk wordt de stap ook voor de artsen-specialisten gedaan. We moeten dat ook doen voor de kinesitherapeuten, want het is de enige manier om in die sector tot planning over te gaan. Op dat punt ben ik het met u eens.

Mijn vraag had geen betrekking op de akkoorden die trouwens gelukkig voorzien in de afschaffing van de proef, maar wel op het lot dat de afgestudeerde kinesitherapeuten beschoren is, die voor de proef gezakt zijn. Ik beklemtoon dat die proef daags na de diploma-uitreiking plaatsvond en betrekking had op stof die niet direct met het beroep verband houdt. Die ergerlijke situatie is onrechtvaardig. Welke oplossingen kunt u de betrokkenen aanreiken? Het verheugt me uiteraard dat de regeringsverklaring in de afschaffing van de proef voorziet.

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de federale, culturele instellingen. – *Ik had de MR-collega in het kernkabinet verzocht de informatie door te geven, maar dat is blijkbaar niet gebeurd. Ik deel u dus mee dat er geen consensus kon worden bereikt om de erkenning te handhaven van wie niet voor de proef is geslaagd. Mijn Nederlandstalige collega's drukten het als volgt uit: betrokkenen bevinden zich in een vergelijkbare situatie als wie in het verleden voor de proef was geslaagd, maar zich niet als zelfstandige heeft kunnen vestigen.*

Question orale de Mme Cindy Franssen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'imagerie médicale» (n° 5-339)

Mme Cindy Franssen (CD&V). – *L'imagerie médicale moderne constitue l'un des plus grands progrès de la médecine actuelle. L'imagerie médicale permet au patient et au médecin d'avoir un diagnostic clinique clair et rapide, de raccourcir les hospitalisations et de mieux cibler la thérapie. Deux sortes de scanners sont surtout utilisés en imagerie médicale : d'une part les scanners par résonance magnétique nucléaire (IRM), qui ne recourent pas à des rayons X et dont le nombre est soumis à une programmation, de l'autre les scanners-CT qui y recourent et dont le nombre n'est pas soumis à une programmation. Comme une exposition fréquente aux rayons X augmente le risque de cancer, le centre fédéral d'expertise des soins de santé (KCE) plaide pour un remplacement des scanners-CT par des scanners d'IRM.*

Plus précisément le KCE recommande d'assouplir ou de supprimer la programmation et de se diriger à long terme vers un financement plus global de l'imagerie médicale.

J'aimerais savoir ce que pense la ministre des recommandations du KCE et la suite qu'elle compte y donner concrètement.

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales. – *Vu le rôle important de l'imagerie médicale dans la médecine moderne, le SPF de la Santé publique a créé un groupe de travail informel qui examine diverses questions relatives à l'imagerie médicale et à la radioprotection. Le SPF Santé publique, l'INAMI, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN), le Collège d'imagerie médicale, les prescripteurs et les prestataires sont représentés au sein de ce groupe de travail.*

Ce groupe de travail est à l'origine de trois initiatives : il a élaboré des directives pour l'imagerie médicale, mis en place une campagne de sensibilisation pour la population et développé un système de qualité standardisé pour la radiologie, basé sur des critères internationaux.

Les directives pour l'imagerie médicale ont été réalisées en vue d'aider les prescripteurs d'imagerie médicale dans leur choix et d'empêcher une exposition inutile de la population aux rayons ionisants.

Dans le courant du premier trimestre 2012, une campagne de sensibilisation devrait informer la population sur la nécessité d'une imagerie médicale adaptée au contexte clinique et empêcher aussi une utilisation impropre. La campagne devrait démarrer au premier trimestre 2012.

J'ai bien pris note des recommandations du KCE concernant la programmation IRM. En complément des initiatives précitées, il me paraît en effet souhaitable de réfléchir à la programmation des IRM. La collaboration et la concertation entre toutes les parties est évidemment nécessaire. Le groupe de travail informel peut, je crois, jouer un rôle de soutien dans ce processus décisionnel.

Pour votre information, je tiens à préciser qu'une étude sur

Mondelinge vraag van mevrouw Cindy Franssen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de medische beeldvorming» (nr. 5-339)

Mevrouw Cindy Franssen (CD&V). – De moderne medische beeldvorming is één van de grootste vorderingen in de actuele geneeskunde. Via beeldvorming is er sneller klinische zekerheid voor de patiënt en de arts, worden de opnames korter en is een gerichtere therapie mogelijk. Voor medische beeldvorming worden vooral twee soorten scanners gebruikt: enerzijds de MRI-scanners, die geen gebruik maken van röntgenstralen en waarvan het aantal geprogrammeerd is, en anderzijds de CT-scanners, die wel gebruik maken van röntgenstralen en waarvan het aantal niet geprogrammeerd is. Aangezien frequente blootstelling aan röntgenstralen meer kans geeft op door straling geïnduceerde kanker, pleit het KCE ervoor om de vervanging van CT-scanners door MRI-scans te bevorderen.

Specifiek beveelt het KCE aan om:

- de MRI-programmatie te versoepelen of af te schaffen;
- op lange termijn over te gaan tot een meer globale financiering van alle medische beeldvorming.

Graag kende ik de mening van de minister over de aanbevelingen van het KCE. Welk gevolg zal de minister er concreet aan geven?

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen. – Gezien de belangrijke rol van de medische beeldvorming voor de moderne geneeskunde heeft de FOD Volksgezondheid begin 2010 een informele werkgroep opgericht die zich over verschillende onderwerpen in de medische beeldvorming en de radioprotectie buigt. In de werkgroep zijn de FOD Volksgezondheid, het RIZIV, het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, het college voor medische beeldvorming, de voorschrijvers en de verstrekkers vertegenwoordigd.

De informele werkgroep heeft al drie initiatieven genomen: het uitwerken van richtlijnen voor medische beeldvorming, het opzetten van een bewustmakingscampagne voor de bevolking en het ontwikkelen van een gestandaardiseerd kwaliteitssysteem voor radiologie op basis van internationale criteria.

De nieuwe richtlijnen voor medische beeldvorming moeten de voorschrijvers helpen bij hun keuze en voorkomen dat de bevolking onnodig aan ioniserende straling wordt blootgesteld.

Via een bewustmakingscampagne zal men de bevolking erop wijzen dat de medische beeldvorming aan de klinische context moet aangepast zijn en dat het oneigenlijke gebruik ervan dient te worden vermeden. De campagne zou in het eerste trimester van 2012 van start moeten gaan.

Ik ben goed op de hoogte van de KCE-aanbevelingen betreffende de MRI-programmatie. Ter aanvulling van bovenvermelde initiatieven lijkt mij een reflectie over de MRI-programmatie dus wenselijk. Uiteraard zijn samenwerking en overleg met alle partijen noodzakelijk. De informele werkgroep kan volgens mij in dat beslissingsproces

les appareils IRM dedicated extremity-only a été retenue par le KCE. Le KCE formulera des recommandations concernant les indications et les possibilités de substitution.

Mme Cindy Franssen (CD&V). – *Je remercie la ministre de sa réponse. Je reviens sur la deuxième initiative, la sensibilisation de la population à la question de l'imagerie médicale.*

Nous pouvons en effet sensibiliser la population mais en fin de compte ce sont les médecins qui décident du type de scanner à utiliser. J'espère que le Centre d'expertise et le groupe de travail informel surveillent aussi la surconsommation, en particulier pour ce qui concerne la scanner à rayons X, dans l'intérêt de la santé publique. Certains patients capables de se défendre peuvent effectivement demander la raison du choix d'un scanner à rayons X et non d'une IRM, mais au bout du compte les médecins ont toujours l'une ou l'autre explication. Lorsqu'on sait que les rayons X sont tout de même nocifs, assurément pour les cancéreux, qui doivent régulièrement passer un scanner, on peut également faire une recherche sur la surconsommation d'imagerie médicale.

Question orale de M. Bart Tommelein au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale sur «la fraude au domicile et aux allocations» (n° 5-331)

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Je m'occupe depuis un certain temps de la lutte contre la fraude sociale. Un des points névralgiques est le manque de contrôle de ses diverses formes. Au début de l'année, on a appris que 25 000 personnes recevaient des indemnités de chômage alors qu'elles avaient un emploi. Lors d'une question antérieure portant sur le nombre de cas de fraude au domicile dans le système INAMI, le ministre de l'époque a admis qu'entre 2008 et 2010 cet institut avait repéré 71 cas de fraude au domicile sur 200 000 invalides et que, dans ce cadre, 22 sanctions avaient été infligées. C'est un maigre butin. En ce qui concerne la fraude au domicile chez les chômeurs, les chiffres sont aussi mauvais quant à la probabilité de se faire prendre. Le rapport annuel de l'ONEM indique qu'en 2010 un pour cent seulement des chômeurs avaient été contrôlés. On peut et on doit faire mieux, si on ne veut pas ébranler le fondement de notre système social. Pour notre groupe, il est important que les réseaux sous-tendant la fraude au domicile soient aussi cartographiés, de même que la fraude au C4, à savoir les faux documents de licenciement qui donnent accès aux allocations de chômage. Ainsi, divers sites internet offrent la possibilité d'acheter une série d'adresses de domiciles fictifs. La seule raison pour laquelle quelqu'un offre de 150 à 200 euros par mois pour une boîte aux lettres est d'ordre financier.*

Quelles actions spécifiques le secrétaire d'État va-a-t-il entreprendre afin d'augmenter le risque d'être pris pour les fraudeurs au domicile et aux allocations, et de quels instruments supplémentaires a-t-il besoin pour cela ? Avance-t-il certains objectifs chiffrés sur une base annuelle et comment s'attaquera-t-il au commerce d'adresses fictives et

een ondersteunende rol spelen.

Ter informatie kan ik u meedelen dat het Kenniscentrum heeft aanvaard een studie over *dedicated extremity-only* MRI-toestellen uit te voeren. Het KCE zal aanbevelingen formuleren met betrekking tot de indicaties en de substitutiemogelijkheden.

Mevrouw Cindy Franssen (CD&V). – Ik dank de minister voor haar antwoord. Graag ging ik wat dieper in op het tweede aspect, de bewustmaking van de mensen in verband met medische beeldvorming.

We kunnen inderdaad de mensen bewustmaken, maar uiteindelijk zijn het de artsen die beslissen onder welke scanner de mensen terecht komen. Ik hoop dan ook dat het Kenniscentrum en de informele werkgroep ook toezien op de overconsumptie, zeker wat CT-scans betreft, precies wegens het belang van de volksgezondheid. Sommige mondige patiënten kunnen inderdaad de vraag stellen waarom er een CT-scan komt en geen MRI-scan, maar uiteindelijk hebben artsen daar wel een of andere uitleg voor. Wanneer men stelt dat röntgenstralen toch schadelijk zijn, zeker voor kankerpatiënten, die zeer geregeld onder de scanner moeten, mag er ook eens onderzoek worden gedaan naar overconsumptie van medische beeldvorming.

Mondelinge vraag van de heer Bart Tommelein aan de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude over «domicilie- en uitkeringsfraude» (nr. 5-331)

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – Ik heb mij reeds enige tijd vastgebeten in de strijd tegen de sociale fraude. Eén van de pijnpunten is het gebrek aan controles op de diverse vormen van sociale fraude. Eerder dit jaar raakte bekend dat 25 000 mensen én een werkloosheidsuitkering trekken én een baan hebben. Op een eerdere vraag naar het aantal betrapte gevallen van domiciliefraude in het RIZIV-stelsel gaf de toenmalige minister aan dat 'bij het RIZIV tussen 2008 en 2010 welgeteld 71 gevallen van domiciliefraude werden gevonden op de 200 000 invaliden en in dit kader werden 22 sancties opgelegd.' Van een magere vangst gesproken. Wat domiciliefraude bij werklozen betreft, zijn de cijfers even slecht wat de pakkans betreft. Het jaarverslag van de RVA leert dat in 2010 maar één procent van de werklozen gecontroleerd werd. Dit kan en moet beter, willen we het draagvlak voor onze welvaartsstaat niet ondermijnen. Wat onze fractie betreft, is het belangrijk dat ook de netwerken in kaart worden gebracht die achter de domiciliefraude zitten, alsook achter de zogenaamde C4-fraude, dat zijn valse ontslagpapieren die toegang geven tot een werkloosheidsuitkering. Zo bieden diverse veilingssites op het internet een hele resem fictieve domicilieadressen te koop aan. De enige reden waarom iemand 150 tot 200 euro per maand biedt voor een brievenbus is financieel.

Welke specifieke acties gaat de staatssecretaris ondernemen om de pakkans op domiciliefraude en uitkeringsfraude te vergroten en welke bijkomende instrumenten heeft hij hiervoor nodig? Schuift hij bepaalde cijfermatige doelstellingen naar voren op jaarbasis en hoe gaat hij tevens de handel in fictieve adressen en valse C4-attesten aanpakken?

de fausses attestations C4 ?

M. John Crombez, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale. – *J'ai entendu l'exposé de notre collègue et chef de groupe dans cette assemblée. J'ai également lu ce qu'il a écrit la semaine dernière au sujet de la lutte contre la fraude. Comme M. Tommelein, je considère que les deux formes de fraude sont aussi importantes. Si nous voulons qu'un système que nous jugeons adéquat continue à exister, la lutte contre la fraude, qu'elle soit fiscale ou sociale, est élémentaire. Concernant la fraude sociale, il est normal que nous veillions à ce que les allocations qui sont nécessaires ne soient pas mises en péril par des allocations payées indûment.*

La fraude au domicile et aux allocations à laquelle vous faites référence en sont certainement des exemples. Vous dites que jusqu'à présent le butin est maigre, mais je ne partage pas tout à fait cet avis. On peut toujours faire mieux, mais mon prédécesseur, le secrétaire d'État Devlies, a déjà enregistré des résultats appréciables en 2009-2010 grâce à l'interconnexion des banques de données. Le produit de cette lutte contre la fraude s'élève à près de 30 millions d'euros. L'interconnexion des banques de données pour pouvoir examiner la fraude aux allocations de manière très ciblée fonctionne donc.

Pour ce qui est des actions spécifiques, j'ai eu la semaine dernière des entretiens avec les inspections, plus précisément concernant l'interconnexion des banques de données. Pour les actions très spécifiques vous devrez encore attendre un peu, mais la lutte contre l'utilisation d'adresses fictives pour les entreprises et les particuliers est explicitement prévue dans l'accord de gouvernement et s'effectuera tant par le biais de sanctions plus sévères que par des contrôles préventifs et grâce à l'échange de données. En outre, on examinera aussi les critères permettant d'évaluer la réalité économique, comme la consommation d'électricité et d'eau, les comptes en banque, les déclarations à la TVA, les contacts avec les commanditaires, etc. Il conviendra cependant de tenir compte aussi de la vie privée.

Il est clair que la lutte contre la fraude sociale et fiscale est très importante, a fortiori maintenant que d'importants efforts budgétaires doivent être faits.

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Notre groupe soutient totalement l'approche de la lutte contre la fraude fiscale. Je m'implique également en particulier dans la lutte contre les hormones. Là aussi une série de réseaux doivent être explorés sur le plan financier afin d'endiguer ce type de criminalité. Je vous propose de prendre contact avec votre collègue néerlandais, qui a déjà pris une série de mesures dans le domaine de la fraude au domicile. Ainsi, 110 000 dossiers de personnes qui recevaient indûment des allocations ont pu y être ouverts. Je me tiens à votre disposition pour établir un contact avec le secrétaire d'État néerlandais M. Weekers, qui est un de mes amis, de manière à ce que nous puissions appréhender la fraude fiscale et sociale dans le contexte du Benelux.*

Question orale de M. Danny Pieters à la ministre de l'Emploi sur «les fonds de sécurité d'existence» (n° 5-340)

M. Danny Pieters (N-VA). – *C'est un honneur d'être le*

De heer John Crombez, staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude. – *Ik heb de toespraak van de geachte collega en fractieleider hier in de assemblee gehoord. Ik heb ook gelezen wat hij vorige week schreef over de fraudeaanpak. Ik ben het met de heer Tommelein eens dat de twee vormen van fraude even belangrijk zijn. Als we willen dat een systeem dat we goed vinden blijft bestaan, is de aanpak van de fraude, of ze nu fiscaal of sociaal is, elementair. Ook in de sociale fraude is het elementair dat we zorgen dat de uitkeringen die nodig zijn niet in het gedrang worden gebracht door onterechte uitkeringen.*

De domicilie- en uitkeringsfraude waarnaar u verwijst, zijn daar zeker voorbeelden van. U zegt dat de vangst tot hiertoe mager is, maar ik ben het daarmee niet helemaal eens. Het kan beter, maar mijn voorganger, staatssecretaris Devlies, heeft in 2009-2010 al aanzienlijke resultaten geboekt met de koppeling van de databanken. De opbrengsten van die fraudebestrijding bedragen bijna 30 miljoen euro. De koppeling van de databanken om zeer gericht de uitkeringsfraude te kunnen nagaan, werkt dus.

Wat uw vraag over specifieke acties betreft, heb ik de voorbije acht dagen gesprekken gehad met de inspecties, meer bepaald ook over de koppeling van de databanken. Voor de zeer specifieke acties zult u nog even moeten wachten, maar de bestrijding van het gebruik van fictieve adressen door ondernemingen en particulieren staat expliciet in het regeerakkoord, zowel via strengere sancties als preventieve controles, en dankzij de gegevensuitwisseling. Daarbij zal ook worden gekeken naar criteria om de economische realiteit te toetsen, zoals elektriciteits- en waterverbruik, bankrekeningen, btw-aangiftes, contacten met opdrachtgevers, enzovoort. Er moet echter wel rekening worden gehouden met de privacy.

Ik ben ervan overtuigd dat de bestrijding van sociale en fiscale fraude zeer belangrijk is, zeker nu er grote budgettaire inspanningen moeten worden geleverd.

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – *Onze fractie steunt ten volle de aanpak van de fiscale fraude. Ik zet mij ook in het bijzonder in voor de strijd tegen de hormonen. Ook daar moeten op financieel vlak een aantal netwerken worden blootgelegd om dat soort criminaliteit in te dijken. Ik stel voor dat u contact opneemt met uw collega in Nederland, die al een aantal maatregelen heeft genomen op het gebied van domiciliefraude. Zo konden 110 000 dossiers worden geopend van mensen die onterecht uitkeringen kregen. Ik sta graag tot uw beschikking om contact te leggen met de Nederlandse staatssecretaris, de heer Weekers, die een persoonlijke vriend van mij is, zodat we de fiscale en sociale fraude in Benelux-verband kunnen aanpakken.*

Mondelinge vraag van de heer Danny Pieters aan de minister van Werk over «de fondsen voor bestaanszekerheid» (nr. 5-340)

De heer Danny Pieters (N-VA). – *Het is mij een eer om als*

premier sénateur à adresser une question à la ministre De Coninck.

Les fonds de sécurité d'existence sont une partie méconnue de la sécurité sociale. Ils ont l'obligation légale de déposer leurs comptes annuels, le rapport annuel et les rapports des réviseurs d'entreprises ou des experts-comptables auprès du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale de manière à permettre, entre autres, au ministre compétent de suivre de près leur situation.

La ministre peut-elle me rassurer, sur la base des documents déposés ou d'autres données publiées, au sujet de la viabilité financière et économique des fonds de sécurité d'existence qui, depuis 2008, subissent eux aussi l'impact de la crise financière et économique ? Les indemnités et avantages prévus sont-ils garantis ? Les cotisations devront-elle être augmentées ? Les pouvoirs publics devront-ils mettre la main à la poche ?

Le nouveau gouvernement a-t-il l'intention d'apporter des modifications au statut social ou fiscal des cotisations patronales de financement des fonds de sécurité d'existence, des indemnités versées ou des fonds eux-mêmes ? Normalement, la ministre dispose des informations relatives à tous les fonds.

Mme Monica De Coninck, ministre de l'Emploi. – *La gestion de chaque fonds de sécurité d'existence est contrôlée par un réviseur ou par un expert-comptable. Ceux-ci doivent vérifier si les comptes annuels du fonds reflètent fidèlement les avoirs et la situation financière du fonds concerné. Une fois par an au moins, le réviseur ou l'expert-comptable présente un rapport à la commission paritaire compétente. Une copie de ce rapport est transmise au ministre compétent.*

Lorsque les comptes annuels présentent un solde négatif qui ne peut être apuré par des réserves constituées antérieurement, donc lorsqu'il existe un déséquilibre financier, le réviseur ou l'expert-comptable qui effectue le contrôle doit le mentionner dans son rapport. À ce jour, je n'ai encore reçu aucun rapport contenant une telle mention.

En cas de déséquilibre, le ministre de l'Emploi demande à la commission paritaire compétente de prendre les mesures nécessaires. L'objectif est de freiner l'intervention du pouvoir exécutif et de laisser aux organes de gestion du fonds la possibilité de prendre leurs responsabilités et de résoudre eux-mêmes les problèmes, par exemple en limitant le nombre d'avantages accordés ou leur montant. On peut également envisager de supprimer certains avantages ou d'augmenter le montant des cotisations patronales. Si la commission paritaire ne prend pas ces mesures dans le délai fixé par le ministre, elles sont prises d'office par le Roi. À ce jour, cela n'a pas encore été le cas.

La loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence ne contient aucune disposition relative au statut social ou fiscal des cotisations patronales de financement des fonds de sécurité d'existence, des indemnités versées par les fonds ou des fonds eux-mêmes.

De telles questions ne relèvent pas de la compétence du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale et doivent être adressées au ministre des Finances, Steven Vanackere, et à la ministre des Affaires sociales, Laurette Onkelinx.

eerste senator een vraag aan minister De Coninck te stellen.

De fondsen voor bestaanszekerheid zijn een wat onderbelicht onderdeel van de sociale zekerheid. Ze zijn wettelijk verplicht hun jaarrekeningen, jaarverslag en revisoren-of accountantsverslagen bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg neer te leggen. Dat moet onder meer de bevoegde minister in staat stellen de toestand van die fondsen op de voet te volgen.

Kan de minister of de nieuwe regering mij op basis van die neergelegde documenten of van andere bekende gegevens geruistellen over de financiële en economische leefbaarheid en gezondheid van de fondsen voor bestaanszekerheid, die immers ook sinds 2008 de impact van de financiële en economische crisis ondergaan. Zijn de toegezegde uitkeringen en voordelen gewaarborgd? Zullen de bijdragen moeten worden verhoogd? Zal de overheid moeten bijpassen?

Is de nieuwe regering ook van plan wijzigingen aan te brengen in het sociale of fiscale statuut van de werkgeversbijdragen ter financiering van de fondsen voor bestaanszekerheid, van de uitkering van de fondsen of van de fondsen zelf? De minister beschikt normaal gezien over de informatie met betrekking tot alle fondsen.

Mevrouw Monica De Coninck, minister van Werk. – Op het beheer van elk fonds voor bestaanszekerheid wordt controle uitgeoefend door een revisor of een accountant. Zij moeten controleren of de jaarrekening van het fonds een getrouw beeld geeft van het vermogen en de financiële positie van het betreffende fonds. Minstens een maal per jaar brengt de revisor of accountant verslag uit aan het bevoegde paritair comité. Een afschrift van dat verslag wordt aan de bevoegde minister overgemaakt.

Wanneer blijkt dat de jaarrekening een negatief saldo vertoont dat niet kan worden aangezuiverd met eerder aangelegde reserves, dus wanneer eigenlijk sprake is van een financiële onbalans, moet de controlerende revisor of accountant daarvan melding maken in zijn verslag. Tot op heden heb ik nog geen dergelijke melding van een revisor of accountant ontvangen.

Mocht er een onbalans zijn, dan verzoekt de minister van Werk het bevoegde paritair comité eerst de nodige maatregelen te nemen. De bedoeling hiervan is de interventie van de uitvoerende macht te remmen en aan de beheersorganen van het fonds de mogelijkheid te laten om zelf hun verantwoordelijkheid te nemen en de problemen zelf op te lossen. Zo kan het aantal toegekende voordelen of het bedrag van de toegekende voordelen worden beperkt. Ook kunnen bepaalde voordelen worden afgeschaft of kunnen de verschuldigde werkgeversbijdragen worden verhoogd. Indien het paritair comité die maatregelen niet neemt binnen de door de minister vastgestelde termijn, dan worden ze door de Koning ambtshalve genomen. Tot op heden heeft de Koning nog nooit ambtshalve maatregelen moeten nemen.

De wet van 7 januari 1958 betreffende fondsen voor bestaanszekerheid bepaalt niets over het sociale of fiscale statuut van de werkgeversbijdragen ter financiering van de fondsen voor bestaanszekerheid, van de uitkering van de fondsen of van de fondsen zelf.

Mme la présidente. – Madame la ministre, je vous présente mes félicitations à l'occasion de votre maiden speech au Sénat.

M. Danny Pieters (N-VA). – *La ministre s'est référée à la loi. Je m'inquiète du fait qu'elle base sa réponse sur les rapports déposés. Je présume que le SPF réagit lorsqu'un fonds de sécurité d'existence ne remplit pas ses obligations légales.*

Mme Monica De Coninck, ministre de l'Emploi. – *Les rapports pour l'année 2010 n'ont pas encore été tous déposés. D'ici peu, nous inciterons les retardataires à nous les transmettre.*

M. Danny Pieters (N-VA). – *Nous sommes déjà fin 2011. Combien de rapports n'ont-ils pas été déposés ? La moitié ?*

Mme Monica De Coninck, ministre de l'Emploi. – *Environ la moitié, en effet. Je ne suis ministre que depuis une semaine. Je compte bien réclamer ces rapports.*

Question orale de M. Ahmed Laaouej au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles sur «la tarification du gaz» (n° 5-335)

M. Ahmed Laaouej (PS). – Permettez-moi d'abord de me réjouir de voir M. le secrétaire d'État prendre rapidement de nouvelles initiatives dans le domaine du contrôle des prix. En effet, une nouvelle étude a été commandée à l'Observatoire des prix sur le coût de l'énergie.

Chacun le sait : les ménages paient leur gaz très cher. Maîtriser le prix de l'énergie est d'ailleurs une des priorités du nouveau gouvernement et je m'en réjouis aussi.

Admettons néanmoins que la formation des prix dans ce domaine dépend de plusieurs paramètres et qu'il convient de s'exprimer avec discernement, ce qui n'empêche pas de poser des diagnostics.

A la lecture d'un certain nombre d'informations, on peut par exemple se demander si les prix du gaz domestique qui engendrent des difficultés pour de nombreuses familles s'expliquent, entre autres, par la formule de tarification applicable en Belgique. De manière générale, peut-on lire, celle-ci serait liée pour 85% au cours du pétrole dont la tendance est à la hausse et pour 15% au cours du gaz sur les marchés internationaux, lequel serait plus bas que le cours du pétrole.

Selon certaines sources, GDF SUEZ-Electrabel, important fournisseur de gaz dans notre pays, aurait négocié avec le gouvernement français une clé de tarification 70/30 pour le marché français. De là à penser que le consommateur belge a compensé durant des années le manque à gagner du groupe GDF SUEZ en France, il n'y a qu'un pas.

D'après mes dernières informations reçues hier, il semble qu'un accord ait été trouvé entre GDF SUEZ et le gouvernement français, accord qui devrait se traduire par une hausse des prix du gaz de 4,4% pour les ménages français.

Dergelijke vragen vallen niet onder de bevoegdheid van de FOD WASO en moeten worden gesteld aan de minister van Financiën, Steven Vanackere, en aan de minister van Sociale Zaken, Laurette Onkelinx.

De voorzitter. – Mevrouw de minister, ik feliciteer u met uw maidenspeech in de Senaat.

De heer Danny Pieters (N-VA). – In haar antwoord heeft de minister verwezen naar de wet. Mij verontrust het dat ze haar antwoord baseert op de 'neergelegde verslagen'. Mag ik aannemen dat de FOD in actie komt indien een fonds voor bestaanszekerheid zijn wettelijke verplichting niet nakomt?

Mevrouw Monica De Coninck, minister van Werk. – De verslagen van 2010 zijn inderdaad nog niet allemaal binnen. We zullen binnenkort de achterblijvers aansporen om alsnog de verslagen van de revisoren of accountants door te sturen.

De heer Danny Pieters (N-VA). – We zijn wel eind 2011! Hoeveel verslagen zijn er nog niet binnen? De helft?

Mevrouw Monica De Coninck, minister van Werk. – Ik besef het. Het gaat inderdaad om ongeveer de helft, maar ik ben nog maar een week minister. Ik zal ze echter zeker opvragen.

Mondelinge vraag van de heer Ahmed Laaouej aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming over «de tarifiering van gas» (nr. 5-335)

De heer Ahmed Laaouej (PS). – *Het verheugt me dat de staatssecretaris snel nieuwe initiatieven neemt inzake de controle op de prijzen. Er werd bij het Prijzenobservatorium een nieuwe studie over de energiekosten besteld.*

Iedereen weet dat de gezinnen hun gas zeer duur betalen. Het onder controle houden van de energieprijzen is trouwens één van de prioriteiten van de nieuwe regering en ook daar ben ik blij om.

De prijsvorming hangt evenwel af van verschillende parameters. We moeten dit oordeelkundig benaderen, maar dat neemt niet weg dat we diagnoses kunnen stellen.

We kunnen ons bijvoorbeeld afvragen of de gasprijzen, die het vele gezinnen moeilijk maken, niet deels te wijten zijn aan de wijze van tarifiering in België.

De prijzen zouden voor 85% gekoppeld zijn aan de petroleumkoers, die momenteel hoog is, en voor 15% aan de gaskoers, die op de internationale markten veel lager ligt dan de petroleumkoers.

Volgens verschillende bronnen zou GDF SUEZ-Electrabel, een belangrijke gasleverancier in ons land, het met de Franse regering eens zijn geworden over een 70/30-tarifieringssleutel voor de Franse markt.

Dat betekent dat de Belgische consument jarenlang de winstderving van GDF SUEZ in Frankrijk gecompenseerd heeft.

Volgens de laatste inlichtingen die ik gisteren heb ontvangen, zou er een akkoord zijn tussen GDF SUEZ en de Franse regering, waardoor de gasprijs voor de Franse gezinnen met 4,4% zou stijgen. De zaken evolueren dus in Frankrijk.

Bevestigt u deze informatie? Hebt u van gedachten gewisseld

Les choses sont donc en train d'évoluer en France.

Confirmez-vous ces éléments ? Avez-vous eu des échanges de vues avec vos homologues français ? Plus fondamentalement, quelle est l'explication de cette différence de structuration des tarifs en France et en Belgique ? Connaît-on la nouvelle clé issue de l'accord en France ? Quelles sont les perspectives la Belgique, considérant que, parallèlement, certains articles de presse annoncent une tendance haussière du gaz d'ici 2014 ?

Je le concède, la situation est complexe. Nous espérons que vous pourrez contribuer à la clarifier.

M. Melchior Wathelet, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles. – Comme vous, j'ai vu la presse qui annonçait cet accord qui serait intervenu en France visant à établir les formules d'indexation à concurrence de 70% sur la base du pétrole et à concurrence de 30% sur la base du gaz. Chez nous, la plupart des acteurs du marché belge pratiquent toujours l'ancienne formule d'indexation 85/15.

Vous êtes économiste et vous savez donc comment cela fonctionne. Comme, pour le moment, c'est plutôt le pétrole et pas le gaz qui est à la hausse, plus la part du pétrole dans le calcul de l'indexation diminue, moins les prix devraient avoir tendance à augmenter. Il est donc plutôt positif d'intégrer une part plus importante de pétrole dans le calcul de l'indexation.

Pourquoi la situation est-elle différente en France ? Le marché et les prix y sont régulés et la France fait ainsi figure d'exception dans l'Union européenne. En Belgique, les formules d'indexation ne concernent que la partie concurrentielle, que le fournisseur d'énergie.

Je n'imagine pas que la méthode appliquée en France puisse avoir des conséquences sur le marché belge en tant que tel. Cela ne se peut d'ailleurs. Mais je ne m'intéresse qu'au marché belge. Diverses initiatives ont déjà été prises. Cet après-midi interviendra au parlement un vote sur le « filet de sécurité ». De quoi s'agit-il ? Toute indexation du prix des combustibles – nous savons que la facture d'électricité comporte d'autres éléments que le seul combustible – va désormais être examinée avec une plus grande transparence par la CREG. Toute modification du prix autre que l'indexation doit d'ailleurs être acceptée par la CREG.

Pour réduire le prix en Belgique, il n'y a pas trente-six mille solutions. Il faut avant tout diversifier l'offre et accroître la concurrence et ce ne sera sans doute pas suffisant. Il faut également assurer une transparence beaucoup plus grande des prix mais, comme je viens de le rappeler, la composante « fournisseur » n'est pas le seul élément qui constitue le prix, il y a d'autres composantes sur lesquelles nous avons une capacité régulatrice. Enfin, en fonction du succès ou non des autres paramètres, la déclaration gouvernementale prévoit la possibilité d'imposer des prix maxima et de réinvestir une partie de la rente nucléaire dans une réduction de la facture des ménages et des entreprises.

Comme vous le voyez, c'est une politique intégrée, tenant compte de tous ces éléments, qui nous permettrait d'avoir des prix qui n'augmentent pas plus vite que ceux des pays voisins.

M. Ahmed Laaouej (PS). – Il est vrai que les éléments ont évolué ces derniers jours. Je me réjouis que le secrétaire

met uw Franse collega? Welke uitleg wordt gegeven aan het verschil in tariefstructuur in Frankrijk en België? Kent u de nieuwe sleutel die voortvloeit uit het akkoord in Frankrijk? Wat zijn de vooruitzichten voor België? Verwacht u, zoals in bepaalde persartikels wordt aangekondigd, een hogere gasprijs tussen nu en 2014?

Ik geef toe, het is een ingewikkelde situatie, maar we hopen dat u een en ander kunt verduidelijken.

De heer Melchior Wathelet, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staatshervorming. – *Ook ik heb in de pers gelezen dat het akkoord in Frankrijk in de volgende indexeringsformule voorziet: 70% op basis van de olieprijs en 30% op basis van de aardgasprijs. Bij ons passen de spelers op de Belgische markt nog altijd de oude indexeringsformule 85/15 toe.*

Als econoom weet u hoe het gaat. Momenteel stijgt veeleer de olieprijs en niet zozeer de prijs van aardgas. Hoe lager het aandeel petroleum in de berekening, hoe minder de prijzen zullen stijgen. Een groter aandeel van aardolie bij de berekening van de index is dus vrij positief.

Waarom is de toestand in Frankrijk anders? De markten en de prijzen zijn er gereguleerd en Frankrijk is een uitzondering in de Europese Unie. In België zijn de indexeringsformules beperkt tot het concurrentiële gedeelte, namelijk de energieleverancier.

Ik kan me niet inbeelden dat de methode die in Frankrijk wordt toegepast, een impact kan hebben op de Belgische markt. Ik interesseer me alleen voor de Belgische markt. Er werden al verschillende initiatieven genomen. Vanmiddag wordt trouwens in het parlement over de 'vangnetregulering' gestemd. Waarover gaat het? Elke indexering van de brandstoffenprijzen – de elektriciteitsrekening bevat andere elementen dan de brandstof alleen –, zal door de CREG voortaan met meer transparantie worden onderzocht.

Elke andere prijswijziging dan door indexering zal trouwens door de CREG moeten worden goedgekeurd.

Om de prijs in België te verlagen zijn er geen zesendertigduizend oplossingen. Men moet in de eerste plaats het aanbod diversifiëren en de concurrentie laten spelen. Dat zal echter wellicht niet volstaan. De prijzen moeten ook transparanter zijn, maar zoals ik al zei, de 'leverancier' is niet het enige element in de prijsvorming. Er zijn andere componenten die we kunnen bijstellen. Op grond van de andere parameters voorziet de regering in de mogelijkheid om een maximumprijs op te leggen en een deel van de nucleaire rente te herinvesteren in een verlaging van de facturen van de gezinnen en de ondernemingen.

Zoals u ziet, kan een geïntegreerd beleid dat met al die elementen rekening houdt, ervoor zorgen dat de prijzen niet sneller stijgen dan in onze buurlanden.

De heer Ahmed Laaouej (PS). – *De factoren zijn de jongste dagen inderdaad geëvolueerd. Ik ben blij dat de*

d'État mesure bien la complexité du dossier et je ne doute pas que nous aurons l'occasion d'y revenir, peut-être à la lumière de l'étude qui a été demandée à l'Observatoire des prix.

Question orale de M. Frank Boogaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable sur «le système douanier électronique» (n° 5-337)

M. Frank Boogaerts (N-VA). – *La semaine dernière, le système PLDA, Paperless Douanes et Accises, a fonctionné correctement tout au plus un jour sur sept. Le système a connu des perturbations pendant tout le reste de la semaine et il a même été complètement hors service, au grand mécontentement de la communauté portuaire, compagnies maritimes, des entreprises d'expédition, des importateurs, exportateurs et clients, bref de tous les maillons de la chaîne logistique. En cas de panne du système, force est d'en revenir aux déclarations sur support papier, ce qui implique des échanges de documents qui ont pour conséquences un ralentissement des procédures douanières, des perturbations du processus logistique, des retards dans la livraison des marchandises mais aussi une mauvaise réputation pour nos ports et notre économie.*

Manifestement, le système douanier électronique lancé fin 2007 connaît encore des maladies de jeunesse et n'est toujours pas performant. En cas de problèmes, on trouve toujours l'une ou l'autre explication mais seul le résultat compte, en l'occurrence l'impossibilité de procéder à des déclarations électroniques.

En commission des Finances, j'ai déjà attiré à plusieurs reprises l'attention sur les problèmes de fonctionnement du système PLDA et ses conséquences préjudiciables à notre économie. Normalement, la douane a pour mission la facilitation du commerce international, du transport et de la chaîne logistique mais en Belgique, la douane est devenue un obstacle. C'est inacceptable car cela incite les transports et les clients à recourir à des ports concurrents. Ce n'est évidemment pas l'objectif.

Voici mon unique question au ministre : quand le commerce pourra-t-il enfin compter sur un système douanier électronique performant et stable, après un parcours jalonné d'obstacles pendant plus de quatre ans ?

M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique. – *Je partage l'avis qu'une explication est toujours utile mais que seuls les résultats comptent. Néanmoins, je commencerai par les explications.*

À la suite d'un crash du manager de volume de l'ensemble des bases de données opérationnelles, toutes les applications e-gov du département des Finances, et donc pas uniquement le système Paperless Douanes et Accises, ont été fortement perturbées du 2 au 10 décembre 2011. Après avoir évalué la gravité des problèmes le vendredi 2 décembre, le département TIC des Finances a immédiatement décidé de basculer vers le système de sauvegarde du Disaster Recovery Center.

Dans la matinée du lundi 5 décembre, on a constaté que l'importante surcharge du système de sauvegarde ralentissait

staatssecretaris beseft dat het een ingewikkeld dossier is. We zullen er bij gelegenheid op terugkomen, misschien naar aanleiding van het onderzoek dat gevraagd werd aan het Prijzenobservatorium.

Mondelinge vraag van de heer Frank Boogaerts aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling over «het elektronische douanesysteem» (nr. 5-337)

De heer Frank Boogaerts (N-VA). – *Vorige week functioneerde het PLDA-systeem, of Paperless Douane en Accijnzen, welgeteld één dag van de zeven op een normale manier. De hele verdere week waren er storingen en viel het systeem uit en dat tot grote frustratie van de hengemeenschap, de scheepvaartlijnen, expeditiebedrijven, importeurs, exporteurs, transporteurs, klanten, kortom van iedereen die bij de logistieke keten betrokken is. Wanneer het systeem uitvalt, moet opnieuw met papieren aangiftes worden gewerkt. Het betekent heen en weer hollen met documenten, een aanzienlijke vertraging van de douaneprocedures, verstoring van het logistieke proces, vertraging in de aflevering van goederen en een slechte naam voor onze havens en onze economie.*

Het toont opnieuw aan dat we nog altijd niet op een performant elektronisch douanesysteem kunnen rekenen, dat eind 2007 van start ging, maar nog altijd met zogenaamde kinderziekten kampt. Voor de problemen wordt er altijd wel een uitleg gegeven, maar uiteindelijk telt alleen het resultaat. En het resultaat is dat er geen elektronische aangiften kunnen worden gedaan.

In de commissie voor de Financiën heb ik al enkele malen gewezen op het gebrekkig of niet functioneren van het PLDA-systeem, met alle schadelijke gevolgen van dien voor onze economie. Normaal moet de douane een facilitator zijn voor de internationale handel, het transport en de logistieke keten. In België vormt de douane nu een ernstige belemmering. Dat kan en mag niet, want het drijft transporten en klanten naar concurrerende havens. En dat kan niet de bedoeling zijn.

Ik heb dan ook slechts één vraag aan de minister: wanneer zal de handel eindelijk kunnen rekenen op een performant en stabiel elektronisch douanesysteem, na een parcours met onverantwoord veel hindernissen gedurende nu al meer dan vier jaar?

De heer Steven Vanackere, vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken. – *Ik ben het ermee eens dat uitleg altijd nuttig is, maar dat de resultaten tellen. Toch begin ik met de uitleg.*

Als gevolg van een crash van de volumemanager van alle operationele databases werden alle e-gov-toepassingen van het departement Financiën, en dus niet alleen de Paperless Douane en Accijnzen, in de periode van 2 tot 10 december 2011 ernstig verstoord. Na inschatting van de ernst van de problemen op vrijdag 2 december heeft ICT Financiën onmiddellijk beslist over te schakelen naar het back-upsysteem in het Disaster Recovery Center.

Op maandagmorgen 5 december werd vastgesteld dat bij een hoge belasting van het back-upsysteem er een sterk

fortement les systèmes de production critiques e-gov, parmi lesquels le PLDA.

En dépit du ralentissement, le système PLDA a traité un volume normal de déclarations au cours de la période mentionnée. Il ressort des chiffres qu'à l'exception du vendredi 2 décembre, le PLDA a traité au total 138 054 déclarations d'importation et d'exportation. Ce chiffre correspondant à la moyenne normale et prouve que les douanes disposent d'une application PLDA stable.

Je suis conscient des conséquences d'un ralentissement du système PLDA pour la chaîne logistique. Afin de prévenir la répétition d'une situation problématique de cette ampleur, j'ai donné instruction à la direction TIC du SPF Finances de prendre prioritairement les mesures nécessaires pour éviter des pannes d'une telle importance.

M. Frank Boogaerts (N-VA). – *Je remercie le ministre de se préoccuper du bon fonctionnement du système douanier. Le courrier adressé par l'administration des douanes aux utilisateurs confirme d'ailleurs les déclarations du ministre.*

Les perturbations répétées durent depuis quatre ans. Le ministre a donné instruction au département informatique du SPF Finances de trouver une solution. Le problème est simplement dû au fait que les applications douanières ne fonctionnent pas de manière autonome mais sont intégrées dans le système informatique général du SPF Finances. Cela signifie que le moindre accroc paralyse l'ensemble du système, avec des conséquences dommageables pour les activités d'importation, d'exportation et de transit dans les ports. La déconnexion des applications informatiques douanières de l'ensemble du système e-gov constituerait une bonne solution.

Question orale de Mme Freya Piryns à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale sur «l'accueil de secours des demandeurs d'asile par des ONG belges» (n° 5-330)

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Je félicite tout d'abord la secrétaire d'État pour sa désignation. Le département de l'asile et de l'immigration me tient particulièrement à cœur. J'espère que nous pourrions collaborer sur ce sujet, par-delà le clivage entre la majorité et l'opposition, et que je pourrai prochainement féliciter la secrétaire d'État.*

Un consortium de huit organisations humanitaires belges, parmi lesquelles Unicef, 11.11.11, Vluchtelingenwerk et Oxfam, a décidé de lancer un accueil d'urgence. Il s'agit d'un centre provisoire de jour et de nuit destiné à l'accueil des demandeurs d'asile. Les organisations humanitaires s'y voient contraintes parce que le gouvernement manque à ses obligations. Cette situation dure depuis trois ans déjà, ce qui pousse les organisations qui font normalement de la coopération au développement dans des pays lointains, à apporter une aide dans notre propre pays développé.

Je trouve que c'est un vrai scandale. Il s'agit d'organisations ayant une mission internationale qui sont normalement actives dans des endroits où se produisent des catastrophes. Cette année déjà, cinq mille personnes se sont retrouvées dans la rue. C'est en soi une catastrophe humanitaire. Cela

vertragend effect optreedt in de kritische e-gov-productiesystemen, zoals het PLDA-systeem.

Ondanks de vertragingen heeft het PLDA-systeem een normaal volume aan aangiftes verwerkt tijdens de vermelde periode. Uit de cijfers blijkt dat PLDA, vrijdag 2 december uitgezonderd, in het totaal 138 504 in- en uitvoeraangiftes heeft verwerkt. Dat cijfer komt overeen met een normaal gemiddelde en toont aan dat de douane over een stabiele PLDA-toepassing beschikt.

Ik ben me bewust van de gevolgen voor de logistieke keten van een sterk vertraagde werking van het PLDA-systeem. Een probleemsituatie van dergelijke omvang mag niet meer voorkomen. Daarom heb ik het ICT-management van de FOD Financiën de opdracht gegeven voorrang te verlenen aan maatregelen die storingen van een dergelijke omvang moeten vermijden.

De heer Frank Boogaerts (N-VA). – Ik dank de minister voor zijn bezorgdheid over de goede werking van het douanesysteem. De brief die de douane aan de gebruikers heeft gestuurd, bevestigt trouwens de verklaring van de minister.

De herhaalde storingen slepen al vier jaar aan. De minister geeft aan dat hij de informatica-afdeling van de FOD Financiën de opdracht heeft gegeven een oplossing te vinden. Het probleem bestaat er echter juist in dat de douanetoepassingen niet zelfstandig werken, maar zijn ingekapseld in het algemene informaticasysteem van de FOD Financiën. Daardoor zorgt de kleinste hapering ervoor dat vrijwel het gehele systeem plat ligt, met kwalijke gevolgen voor de import en export en voor de logistieke transitnelheid van de havens. Een ontkoppeling van de ICT-omgeving voor de douane van de algemene e-gov-ICT is daarom wellicht een goede oplossing.

Mondelinge vraag van mevrouw Freya Piryns aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie over «noodopvang van asielzoekers door Belgische NGO's» (nr. 5-330)

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Vooreerst feliciteer ik de staatssecretaris met haar aanstelling. Het departement asiel en migratie ligt me zeer nauw aan het hart. Ik hoop dat we over de grenzen van meerderheid en oppositie heen kunnen samenwerken in deze materie en dat ik binnen afzienbare tijd de staatssecretaris zal kunnen feliciteren.

Een consortium van acht Belgische hulporganisaties, waaronder Unicef, 11.11.11, Vluchtelingenwerk en Oxfam, heeft besloten om noodopvang op te starten. Het gaat om een tijdelijk dag- en nachtcentrum voor de opvang van asielzoekers. De hulporganisaties zien zich daartoe verplicht omdat de regering in gebreke blijft. Die situatie sleept al drie jaar aan, wat de organisaties die normaal in verre landen aan ontwikkelingssamenwerking doen, ertoe drijft om in ons eigen ontwikkelde land hulp in te zetten.

Ik vind dat een ware schande. Het zijn organisaties met een internationaal mandaat, die zich normaal inzetten op plaatsen waar rampen gebeuren. Er werden dit jaar al vijfduizend mensen de straat opgestuurd. Dat is op zich al een humanitaire ramp. Het zou in een land als het onze niet mogen gebeuren.

ne devrait pas pouvoir se produire dans un pays comme le nôtre.

Le gouvernement belge oublie depuis des années déjà ses obligations légales.

Des gens se retrouvent dans la rue sans nourriture, sans toit et sans accompagnement. Ce dernier est d'ailleurs nécessaire pour permettre une procédure d'asile correcte et rapide.

J'estime que les gens ont besoin d'un toit et d'un accompagnement en été également mais, en hiver, la situation est encore plus grave.

Organiser l'accueil fait partie des tâches des pouvoirs publics, pas des organisations humanitaires !

Dans l'accord de gouvernement qui vient d'être adopté, il est question d'un plan de répartition en aide matérielle pour les demandeurs d'asile. Groen! et ECOLO ont déjà proposé, voici un an, d'obliger les communes à créer des initiatives locales d'accueil (ILA). En d'autres termes, vous disposez de notre soutien pour ce plan de répartition en aide matérielle. Le gouvernement ne veut toutefois l'activer qu'en hiver et nous savons toutes deux que ce sera trop tard pour offrir effectivement une solution. Lorsque les communes seront prêtes à accueillir des gens, nombre de personnes auront déjà été obligés de passer leurs journées et leurs nuits dans la rue.

J'aimerais connaître votre réaction quant à l'accueil d'urgence organisé par le consortium des organisations humanitaires. Estimez-vous acceptable que ces dernières doivent assurer une aide au développement dans un pays développé comme le nôtre ?

J'aimerais obtenir une liste des mesures d'urgence que vous avez prévues.

Mme Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale. – *Mme Piryns est particulièrement intéressée par cette problématique. Elle propose une collaboration entre les partis. Je l'apprécie au plus haut point. Il ne revient en effet pas à des ONG d'assurer l'accueil dans ce cas mais elles le font parce que les autorités ont jusqu'à présent manqué à leurs devoirs. J'y travaillerai afin de redresser, au cours des prochaines semaines, des prochains mois et des prochaines années, une situation qui s'est dégradée.*

Je trouve très précieuse l'initiative prise par les différentes organisations et j'apprécie énormément la solidarité dont témoignent ces associations.

Chaque initiative émanant de la société et tentant de satisfaire ces besoins importants ne peut qu'être applaudie et encouragée.

L'accueil d'urgence des demandeurs d'asile relève désormais de ma responsabilité et je la prends très au sérieux.

La semaine dernière et cette semaine, je me suis déjà entretenue de l'accueil d'urgence avec des responsables de Het Rode Kruis, de la Croix-Rouge et de Fedasil. Je me suis déjà concertée avec le manager de crise désigné par le précédent gouvernement et avec les directeurs généraux compétents pour l'asile et l'immigration.

Mon objectif est de concevoir aussi vite que possible un plan d'action relatif à l'accueil d'urgence. Une autre réunion aura

De Belgische regering legt haar wettelijke verplichtingen nu al jaar na jaar naast zich neer.

Mensen worden zonder eten, zonder een dak boven hun hoofd en zonder begeleiding de straat opgestuurd. De begeleiding is trouwens nodig om de asielprocedure naar behoren en snel te laten verlopen.

Ik vind dat ook in de zomer mensen een dak boven hun hoofd en begeleiding nodig hebben, maar in de winter is de toestand nog schrijnender.

Het is de taak van de overheid om opvang te organiseren, niet die van hulporganisaties!

In het net goedgekeurde regeerakkoord is sprake van een materieel spreidingsplan voor asielzoekers. Groen! en Ecolo hebben reeds een jaar geleden voorgesteld om gemeenten te verplichten LOI's op te richten. U hebt met andere woorden onze steun voor zo een materieel spreidingsplan, maar doordat de regering dit plan pas in de winter wil activeren, weten we beiden dat het te laat zal komen om effectief een oplossing te bieden. Tegen de tijd dat gemeenten klaar zijn om mensen op te vangen, zullen alweer vele mensen verplicht hun dagen en nachten op straat hebben doorgebracht.

Graag kreeg ik uw reactie op de noodopvang georganiseerd door het consortium van hulporganisaties. Vindt u het aanvaardbaar dat deze organisaties aan ontwikkelingshulp moeten doen in een ontwikkeld land als het onze?

Graag kreeg ik een overzicht van de noodmaatregelen die u zelf gepland hebt.

Mevrouw Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie. – *Mevrouw Piryns is in deze problematiek bijzonder geïnteresseerd. Ze stelt een samenwerking voor over partijgrenzen heen. Ik apprecieer dat ten eerste. Het is inderdaad niet de taak van ngo's om in dit geval voor opvang te zorgen, maar ze doen het omdat de overheid tot nu toe in gebreke is gebleven. Ik zal eraan werken om de toestand de komende weken, maanden en jaren te veranderen, om een verziekte toestand recht te trekken.*

Ik vind het initiatief genomen door de verschillende organisaties bijzonder waardevol en stel de solidariteit waarvan deze verenigingen getuigen zeer op prijs.

Elk initiatief vanuit de maatschappij dat probeert aan deze hoge noden te voldoen, kan alleen maar toegejuicht en aangemoedigd worden.

De noodopvang van asielzoekers is nu mijn verantwoordelijkheid en ik neem die zeer ernstig op.

Ik heb vorige en deze week al eerste gesprekken over noodopvang gehad met verantwoordelijken van het Rode Kruis, Croix-Rouge en Fedasil. Ik heb ook al overleg gepleegd met de crisismanager aangesteld door de vorige regering en met de directeurs-generaal bevoegd voor asiel en immigratie.

Mijn bedoeling is zo snel mogelijk een actieplan rond noodopvang te ontwerpen. Morgen zitten we opnieuw rond de

lieu demain.

Les prochaines semaines et les prochains mois hivernaux sont les plus difficiles car je ne peux offrir que des solutions d'urgence à court terme.

Je veux ensuite développer des solutions à long terme et veiller à ce que personne ne doive dormir dans la rue en Belgique, ni en hiver ni en été.

Fondamentalement, l'objectif est d'améliorer la collaboration entre les différentes instances chargées de l'asile et de l'accueil afin d'aboutir ainsi à un principe de filière intégré de manière à réduire la durée des procédures, à contrôler l'afflux et à favoriser les départs. La durée moyenne d'une procédure est actuellement de 16 mois. L'accord gouvernemental veut la réduire à six mois. Ce sera un véritable défi d'atteindre cet objectif en deux ans et demi.

Pour maîtriser l'afflux, je veux tout d'abord poursuivre et de répéter les actions déjà prévues, notamment pour décourager les personnes dans leur pays d'origine de venir dans notre pays. Elles doivent savoir que, si elles viennent ici, cela ne signifie pas qu'elles peuvent rester.

Pour augmenter le nombre de départs, nous devons aider les personnes concernées à rentrer dans leur pays, de préférence volontairement. Des projets particulièrement bons existent déjà aujourd'hui et le nombre des personnes qui optent pour un retour volontaire continue à augmenter.

Ce n'est qu'en travaillant sur ces trois axes que nous pourrions résoudre durablement le problème actuel de l'accueil. L'accueil et l'éloignement relèvent désormais des compétences d'une seule secrétaire d'État. C'est une bonne chose. J'y travaillerai d'arrache-pied.

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Je me réjouis que la secrétaire d'État reconnaisse que la situation actuelle n'est pas acceptable et constitue un scandale pour notre pays et qu'elle indique carrément que la situation s'est dégradée. Je me réjouis également qu'elle loue la solidarité. Je continue toutefois à affirmer qu'en tant que politiciens, nous devons vraiment avoir honte de la situation actuelle. Je veux bien entendu lui accorder le bénéfice du doute et je peux aussi comprendre qu'elle ne peut pas encore apporter des réponses concrètes. J'espère que je ne devrai pas bientôt réagir comme je l'ai vue réagir hier vis-à-vis de l'ancien ministre des Pensions. J'espère que cela n'ira jamais aussi loin et que nous pourrions collaborer. La secrétaire d'État a énuméré les problèmes les plus importants dans le dossier de l'asile. J'attends impatiemment sa politique mais chaque jour où un demandeur d'asile se retrouve dans la rue est un jour de trop.*

Mme Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale. – *Madame Piryns, je m'attaquerai à la politique d'asile de manière très pragmatique.*

Mme la présidente. – Madame De Block, je vous félicite pour votre première intervention au Sénat.

(La séance, suspendue à 16 h, est reprise à 16 h 40.)

tafel.

De komende winterweken en -maanden worden de moeilijkste want op korte termijn kan ik alleen maar noodoplossingen bieden.

Daarna wil ik langetermijnoplossingen ontwikkelen en ervoor zorgen dat in heel België niemand op straat hoeft te slapen, in de winter, noch in de zomer.

Ten gronde is het de bedoeling om de samenwerking tussen de verschillende instanties belast met asiel en opvang te verbeteren om zo tot een geïntegreerde ketenbenadering te komen om de doorlooptijden van de procedures te verkorten, de instroom onder controle te krijgen en de uitstroom op te krikken. De gemiddelde looptijd van een procedure is vandaag 16 maanden, het regeerakkoord wil dat terugbrengen tot 6 maanden. Het wordt een echte uitdaging om dat in 2,5 jaar te verwezenlijken.

Om de instroom onder controle te krijgen wil ik in de eerste plaats de al geplande acties voortzetten en herhalen, onder andere om mensen in de landen van herkomst te ontmoedigen naar ons land te komen. Ze moeten weten dat, als ze naar hier komen, dit niet betekent dat ze kunnen blijven.

Om de uitstroom op te drijven, moeten we ze helpen om terug te gaan, liefst vrijwillig. Er lopen vandaag al bijzonder mooie projecten en het aantal mensen dat vrijwillig terugkeert blijft stijgen.

Alleen door op die drie assen te werken, zullen we het huidige opvangprobleem duurzaam kunnen oplossen. Het is goed dat opvang en terugwijzing nu onder de bevoegdheid van één staatssecretariaat vallen. Ik zal daar heel hard aan werken.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Ik ben blij dat de staatssecretaris erkent dat de toestand op dit moment niet aanvaardbaar en een schande voor ons land is en dat zij dit ronduit een zieke toestand noemt. Ik ben ook blij dat zij de solidariteit prijst. Toch blijf ik erbij dat wij ons als politici echt moeten schamen voor de toestand zoals hij vandaag is. Ik wil haar uiteraard het voordeel van de twijfel gunnen en ik kan ook wel begrijpen dat zij nog niet met concretere antwoorden kan komen. Ik hoop wel dat ik binnen afzienbare tijd niet moet reageren zoals ik haar gisteren zag reageren tegen de vorige minister van Pensioenen. Ik hoop dat het zover nooit zal komen en dat we kunnen samenwerken. De staatssecretaris heeft de belangrijkste problemen in het asiels dossier opgesomd. Ik kijk uit naar haar beleid, maar elke dag dat er één asielzoeker de straat wordt opgestuurd, is er één te veel.

Mevrouw Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie. – Mevrouw Piryns, ik zal het asielbeleid met een heel nuchtere kijk aanpakken.

De voorzitter. – Mevrouw De Block, ook u feliciteer ik met uw eerste optreden in de Senaat.

(De vergadering wordt geschorst om 16 uur. Ze wordt hervat om 16.40 uur.)

Hommage aux victimes du drame qui a eu lieu à Liège

Mme la présidente. – Avant-hier, la Belgique était sous le choc de la nouvelle d'un drame survenu en plein cœur de Liège. Tous, nous avons été bouleversés par les scènes de cris et de panique sur la Place Saint-Lambert, causées par un acte fou et insensé. Tous, nous sommes stupéfiés face à la violence aveugle et froide et face à l'absurdité de cet acte.

A la veille des fêtes de Noël et de Nouvel An, qui sont un moment de retrouvailles et de partage, nous nous associons à ces familles à qui manquera un être très cher.

Au nom de l'ensemble du Sénat, je renouvelle nos condoléances les plus vives et les plus émues. Toutes nos pensées vont également aux 123 blessés, à tous les Liégeois et à nos compatriotes encore choqués par la brutalité de cette attaque atroce et intolérable. À tous, nous souhaitons beaucoup de courage pour surmonter cette épreuve.

Ce drame a toutefois permis d'innombrables gestes admirables de dévouement et de compassion. À cet égard, je souhaite souligner le travail remarquable des services de secours, au-delà des frontières nationales. Que tous, professionnels ou bénévoles, trouvent ici toute notre gratitude.

Ce matin un registre de condoléances a été placé dans le péristyle du Parlement fédéral. Je vous invite tous à profiter de l'occasion, aujourd'hui encore, pour présenter vos condoléances.

M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique. – C'est une véritable tragédie qui a frappé ce mardi les citoyens de Liège et l'ensemble du pays. Un bébé, des adolescents et plusieurs adultes ont brutalement perdu la vie. Tous ensemble, nous pleurons ces victimes de la folie sanguinaire d'un homme. Notre douleur est immense et notre incompréhension totale. Comment cela a-t-il pu se produire et pourquoi ? Il est de notre devoir de trouver des réponses à ces questions.

Au nom du gouvernement, je tiens à présenter nos sincères condoléances aux familles et à les assurer de notre soutien. La perte d'un être cher est toujours terrible mais dans de telles circonstances, la douleur est insoutenable. Ces deux derniers jours, de nombreux citoyens ont exprimé leur sympathie et leur soutien, auxquels le pays entier s'est associé.

La semaine prochaine, dès que les autorités locales le jugeront possible, une cérémonie d'hommage sera organisée à Liège à la mémoire des victimes de cet acte de barbarie et pour marquer dignement notre soutien aux familles.

Notre cœur est avec tous les Liégeois touchés au centre de leur ville d'ordinaire si joyeuse et si conviviale.

De très nombreuses personnes ont réagi de manière extraordinaire face à cette violence aveugle. Les citoyens ont immédiatement apporté leur aide aux victimes, prenant ainsi eux-mêmes de grands risques. Les services de police, les

Huldebetoon aan de slachtoffers van het drama dat zich in Luik heeft voorgedaan

De voorzitter. – Eergisteren werd België opgeschrikt door een drama dat zich in hartje Luik heeft afgespeeld. Een krankzinnige en zinloze daad veroorzaakte op de Place Saint-Lambert kreten en paniek, die ons allen diep geschokt hebben. Wij zijn allen met stomheid geslagen door het blinde en koude geweld en door het absurde karakter van deze daad.

Op de vooravond van de kerst- en nieuwjaarsviering, die in het teken staat van samenzijn en delen, voelen wij ons verbonden met die families waar een geliefde zal ontbreken.

Ik wens uit naam van de hele Senaat nogmaals onze zeer oprechte en diepste deelneming te betuigen. Onze gedachten gaan ook naar de 123 gewonden, naar alle Luikenaars en naar onze landgenoten, die nog steeds geschokt zijn door de brutaliteit van deze vreselijke, onaanvaardbare aanslag. Wij wensen hun allen veel moed om deze beproeving te boven te komen.

Dit drama heeft echter ook de bewonderenswaardige gebaren van toewijding en mededogen van talloze mensen getoond. In dat verband wens ik het voortreffelijke werk van de hulpdiensten – over de landsgrenzen heen – te benadrukken. Aan allen, beroepsmensen of vrijwilligers, onze welgemeende dank.

Deze morgen werd in het peristilium van het Federale Parlement een rouwregister geopend. Ik nodig u allemaal uit om, vandaag nog, deze gelegenheid te gebruiken om uw medeleven te betuigen.

De heer Steven Vanackere, vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken. – *Een ware tragedie heeft dinsdag de burgers van Luik en het hele land getroffen. Een baby, enkele jongeren en meerdere volwassenen hebben op brutale wijze het leven verloren. Allen samen betreuren we de slachtoffers van de bloeddorstige waanzin van één man. Onze pijn is immens en ons onbegrip totaal. Hoe is dat kunnen gebeuren en waarom? Het is onze plicht om antwoorden te vinden op die vragen.*

In naam van de regering wil ik ons meest oprechte medeleven betuigen aan de families en hen verzekeren van onze steun. Het verlies van een dierbare naaste is altijd verschrikkelijk, maar als het in dergelijke omstandigheden gebeurt, is de smart ondraaglijk. De afgelopen twee dagen hebben talloze burgers hun medeleven en steun betuigd; het hele land heeft zich daarbij aangesloten.

Volgende week, zodra de lokale overheid het mogelijk acht, zal in Luik een huldebetoon worden georganiseerd ter ere van de slachtoffers van die barbaarse daad. Daar willen we op een waardige manier onze steun aan de families betuigen.

Onze gedachten gaan uit naar alle Luikenaars die werden getroffen in het hart van hun gewoonlijk zo vrolijke en gezellige stad.

De reactie van heel wat mensen bij het blinde geweld van een crimineel was buitengewoon. In de eerste plaats was er de reactie van de burgers die meteen de slachtoffers hulp hebben verleend en zodoende zelf grote risico's hebben genomen.

services incendie, les médecins, le personnel infirmier, la Protection civile, les psychologues, les assistants sociaux, le personnel des TEC, tous ont réagi avec sang-froid, courage et professionnalisme. Le gouvernement loue leur courage et leur dévouement dans des circonstances extrêmement traumatisantes Notre pays les remercie de tout cœur pour le travail exceptionnel accompli.

Le temps de l'action viendra, dès les prochains jours. Aujourd'hui, nous sommes réunis pour montrer que la solidarité et le respect de la personne humaine sont des valeurs fondatrices de notre société. Ensemble, aux côtés des victimes et de leur famille, nous allons prouver que la vie est plus forte que la mort et que la sauvagerie d'un seul individu ne viendra jamais à bout de la générosité de toute une population.

(L'assemblée debout observe une minute de silence.)

Débat

Question orale de Mme Christine Defraigne à la ministre de la Justice sur «le drame à Liège» (n° 5-326)

Question orale de Mme Fauzaya Talhaoui à la ministre de la Justice sur «l'attentat atroce de Liège» (n° 5-327)

Question orale de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice sur «l'hécatombe à Liège» (n° 5-328)

Question orale de M. Jacky Moraël à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur «le contrôle renforcé du trafic d'armes de guerre» (n° 5-329)

Mme la présidente. – Au cours de sa réunion de ce midi, le Bureau a décidé de tenir un débat sur l'attentat à Liège.

Mme Christine Defraigne (MR). – Je suis Liégeoise, comme d'autres membres de cette assemblée. Depuis deux jours, la tristesse pèse sur Liège comme une chape de plomb parce que des innocents ont perdu la vie et que d'autres luttent encore pour tenter de survivre à cette catastrophe épouvantable.

Nous devons réagir dans l'émotion, essayer d'éviter tout sensationnalisme, poser les questions avec sobriété, tout en essayant d'y voir clair.

Le ministre Vanackere a dit : « Le temps de l'action viendra ». Cela suscite plusieurs questions. On a loué la capacité d'intervention des services de secours et la gestion du drame par les forces de l'ordre.

Sans vouloir d'aucune manière jeter la suspicion sur qui que ce soit, je souhaite demander à la ministre de l'Intérieur si elle n'estime pas que cette réaction aurait pu être optimisée. Pour l'avoir vécue personnellement, je puis vous dire que la situation de panique a duré plusieurs heures à Liège et que des gens couraient dans tous les sens. C'est pourquoi je me demande si cette réaction des services de police aux informations contradictoires qui circulaient n'aurait pas pu être plus concrète, s'accompagner de mesures plus

Maar ook onze diensten – politieagenten, brandweerlui, dokters, verplegers en verpleegsters, Civiele Bescherming, psychologen, maatschappelijk assistenten, werknemers van de TEC, ... – hebben met grote koelbloedigheid, met moed en met professionalisme gereageerd. De regering prijst hun moed en toewijding in uiterst traumatiserende omstandigheden. Ons land dankt hen van harte voor het uitzonderlijke werk dat ze hebben verricht.

De komende dagen zullen we actie ondernemen. Vandaag zijn we verenigd om te tonen dat solidariteit en eerbied voor de menselijke persoon basiswaarden van onze samenleving zijn. Samen, zij aan zij met de slachtoffers en hun familie, zullen we tonen dat het leven sterker is dan de dood en dat de wreedheid van één individu het nooit zal halen van de edelmoedigheid van een hele bevolking.

(De staande vergadering neemt een minuut stilte in acht.)

Debat

Mondelinge vraag van mevrouw Christine Defraigne aan de minister van Justitie over «het drama in Luik» (nr. 5-326)

Mondelinge vraag van mevrouw Fauzaya Talhaoui aan de minister van Justitie over «de gruwelijke aanslag in Luik» (nr. 5-327)

Mondelinge vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over «het bloedbad in Luik» (nr. 5-328)

Mondelinge vraag van de heer Jacky Moraël aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de versterking van de controle op de oorlogswapenhandel» (nr. 5-329)

De voorzitter. – Het Bureau heeft vanmiddag besloten een debat te houden over de aanslag in Luik.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *Ik ben een van de Luikse vertegenwoordigers in deze assemblee. Sinds twee dagen ligt de droefheid loodzwaar over Luik. Onschuldigen lieten het leven en anderen vechten nog om die verschrikkelijke catastrofe te overleven.*

We moeten reageren nu de emoties nog levendig zijn, maar zonder te vervallen in sensatiezucht. We moeten in alle soberheid vragen formuleren en trachten klaar te zien.

Minister Vanackere heeft gezegd: 'De tijd van actief reageren komt nog.' Dat roept verschillende vragen op. We hebben een beroep gedaan op de hulpdiensten en op de ordrestrijdkrachten om de aanpak van het drama in goede banen te leiden.

Zonder wie dan ook op enigerlei wijze verdacht te willen maken, zou ik de minister van Binnenlandse Zaken toch willen vragen of ze niet van mening is dat men meer adequaat had kunnen reageren. Als ooggetuige kan ik u verzekeren dat de paniek in Luik uren heeft geduurd en dat de mensen in alle richtingen renden. Daarom vraag ik me af of de politiediensten niet concreter en vastberadener hadden kunnen reageren op de tegenstrijdige berichten.

Denkt u consequenties en lering te kunnen trekken uit het

déterminées.

Pensez-vous pouvoir tirer des conséquences et des leçons de la façon dont l'essentiel de la crise a été géré ?

Deuxième axe de réflexion : on a beaucoup parlé de trafic d'armes, de la loi sur la détention d'armes. Cette loi a prétendu vouloir faire sortir de l'ombre les armes illégales, mais force est de constater que le trafic illégal d'armes sévit toujours et cause des dégâts irréparables. Ne faut-il pas dès lors revoir cette loi, dont les arrêtés d'exécution ont été cassés les uns après les autres, pour qu'elle soit vraiment efficace ?

Qu'en est-il de la lutte contre les filières parallèles, car ce triste individu détenait, semble-t-il, 9 500 armes illégales, un véritable arsenal ? Comment lutter contre ce trafic ?

Troisième axe de réflexion : on a beaucoup parlé de la libération conditionnelle, du durcissement des conditions de cette libération. Là aussi, je pense qu'il ne faut pas réagir sous l'emprise de l'émotion et agiter des slogans.

La thèse suivant laquelle on permettrait, par exemple, à des assistants de justice d'effectuer des visites domiciliaires est-elle concevable ? Ne faut-il pas plutôt songer à renforcer les moyens qui leur sont octroyés ? On sait que les maisons de justice sont absolument débordées, qu'elles n'ont pas l'occasion de suivre tous les dossiers des libérations conditionnelles décidées par le tribunal d'application des peines pour les peines de plus de trois ans. Quelles mesures concrètes prendra-t-on à cet égard ?

Enfin, des informations ont circulé au sujet de l'arrêt de la Cour d'appel de mars 2009, qui n'aurait pas retenu la prévention de détention d'armes en ce qui concerne Amrani.

La Cour d'appel a-t-elle fait simplement application de la loi pénale la plus favorable, auquel cas il n'y a rien à lui reprocher, ou, conformément à ce qui a pu être dit, la Cour d'appel a-t-elle visé une mauvaise prévention ? Dans ce dernier cas, la responsabilité de l'État belge ne peut-elle pas être engagée, pour autant que l'on puisse déterminer une faute et un lien causal ?

M. Jacky Morael (Ecolo). – En tant que Liégeois également, je partage la douleur et l'effroi que nous avons tous ressentis le 13 décembre devant l'ampleur dramatique des événements : des personnes décédées, d'autres blessées et beaucoup traumatisées.

Même si cela a été maintes fois répété, je tiens à saluer la qualité, l'esprit de dévouement et le sang-froid des services publics, services de sécurité, services de secours, services médicaux, services de transport public, qui se trouvaient dans une « situation de guerre » pour laquelle ils ne sont évidemment pas formés. Et je n'ose imaginer ce qui se serait produit si nous n'avions pas connu ce professionnalisme, ce dévouement et ce sang-froid.

C'est toute une ville, toute une région et tout un pays qui sont aujourd'hui en deuil et sous le choc. Je désire donc m'associer à l'hommage rendu aux victimes décédées, aux blessés, aux traumatisés et à leurs familles.

De telles irruptions de violence, malheureusement souvent imprévisibles, sont évidemment intolérables. Les écologistes tiennent à rappeler combien nous avons besoin de vivre en sécurité dans une société qui sache porter et mettre en œuvre

gevoerde crisismanagement?

Tweede denkspoor: er is veel gesproken over wapenhandel en over de wapenwet. Met die wet heeft men illegale wapens te voorschijn willen halen, maar we moeten wel vaststellen dat de illegale wapenhandel nog steeds woedt en onherstelbare schade berokkent. Moeten we de wet waarvan de uitvoeringsbesluiten één voor één zijn vernietigd, dan niet aanpassen en echt doeltreffend maken?

Hoever staat het met de strijd tegen de parallelle circuits? Dat droevige individu bezat, naar het schijnt, 9 500 illegale wapens? Hoe kan je die zwendel bestrijden?

Derde denkspoor: men heeft het uitvoerig gehad over de voorwaardelijke invrijheidsstelling en over de verstrenging van de voorwaarden tot vrijlating. We mogen ons in dezen niet door onze emoties laten leiden of in slogans vervallen.

Valt de stelling die het mogelijk wil maken voor justitieassistenten om een huis te doorzoeken, wel te overwegen? Moeten we niet eerder de middelen versterken die ze al te hunner beschikking hebben? We weten dat de justitiehuisen overstelpt worden met de follow-up van dossiers van voorlopige invrijheidsstelling voor straffen van meer dan drie jaar waartoe de strafuitvoeringsrechtbank heeft besloten en dat ze niet alle dossiers kunnen volgen. Welke concrete maatregelen nemen we in dat verband?

Er circuleerde ook informatie over het arrest van het Hof van Beroep van maart 2009, dat de tenlastelegging van wapenbezit tegen Amrani niet in aanmerking zou hebben genomen.

Heeft het Hof van Beroep gewoonweg de meest voordelige strafwet toegepast, in welk geval het niets te verwijten valt? Of heeft het Hof, overeenkomstig bepaalde beweringen, zich over een verkeerde tenlastelegging uitgesproken? Is in voorkomend geval de Belgische Staat niet aansprakelijk, tenminste als een fout en een causaal verband kunnen worden aangetoond?

De heer Jacky Morael (Ecolo). – *Als Luikenaar deel ik de pijn en de afschuw die wij allen hebben gevoeld op 13 december tegenover de dramatische omvang van de gebeurtenissen: doden, gewonden en veel getraumatiseerde mensen.*

Ook al is het al herhaaldelijk gezegd, toch houd ik eraan de kwaliteit, toewijding en koelbloedigheid van de overheden, de veiligheidsdiensten, de hulp- en medische diensten, en het openbaar vervoer te loven. Zij bevonden zich in een 'oorlogssituatie' waarvoor ze niet zijn opgeleid. Ik durf me niet voor te stellen wat er zou gebeurd zijn indien dat professionalisme, die toewijding en die koelbloedigheid er niet was geweest.

Een hele stad, een hele streek, een heel land zijn vandaag in rouw en in schok. Ik sluit me aan bij het eerbetoon aan de overleden slachtoffers, de gewonden, de getraumatiseerden en hun families.

Dergelijke geweldsuitbarstingen, die helaas dikwijls onvoorspelbaar zijn, zijn uiteraard onaanvaardbaar. Wij, groenen, willen eraan herinneren hoezeer we er behoefte aan hebben om in veiligheid te leven in een samenleving die de

des valeurs de solidarité, de respect d'autrui et de justice.

Une des dimensions de ce terrible événement est la possession illégale d'armes de guerre. Il ne faut pas se tromper de débat. Même si certains peuvent adresser des reproches à la loi dite Onkelinx sur la possession d'armes légales, nous ne sommes pas ici devant ce cas de figure puisque nous avons affaire à un individu qui collectionnait et a fini par utiliser des armes illégales, des armes de guerre, des armes lourdes.

Un important arsenal avait été découvert lors d'une première perquisition en 2007. Il a été confisqué et n'a pas été restitué à l'intéressé. Selon la presse, il était dès lors prévu d'indemniser ce dernier. S'agit-il d'une pratique habituelle des parquets ? S'agit-il d'une pratique particulière du parquet de Liège ? Cela pose en tous cas question et défie le bon sens. Il me paraît en effet difficile d'envisager de rétribuer une personne lorsque des objets, et *a fortiori* des armes, détenus illégalement ne sont pas restitués.

De même, quelques mois après être sorti de prison, cet individu a pu, apparemment facilement et rapidement, reconstituer un stock d'armes dangereuses. C'est ce que semble démontrer la seconde perquisition qui a été effectuée le jour-même ou le lendemain des événements dramatiques. Il possédait plus d'armes encore qu'il n'en avait emporté place Saint-Lambert. C'est dire s'il devient possible de se procurer à bas prix – selon certains témoins – des armes extrêmement dangereuses. Elles proviennent principalement des Balkans où elles ont été utilisées durant la guerre en Yougoslavie. Ces trafics sont organisés par des réseaux mafieux qui combinent le plus souvent trafic d'armes et trafic de drogues. C'était aussi, semble-t-il, le cas de cet individu.

J'ai entendu Mme Milquet déclarer mercredi, sur les ondes radio de la RTBF, que la Belgique et l'espace Schengen ont fait de la lutte contre ces trafics d'armes de guerre une priorité. Quand et où cette décision a-t-elle été prise ? Quelles modalités prévoit-elle ? Je me permets d'avoir un doute puisque l'avant-projet de plan national de sécurité ne comporte pas cette priorité. Si le gouvernement a toutefois l'intention de l'y ajouter, nous le soutiendrons bien entendu vigoureusement.

Quelles sont les synergies instaurées et les méthodes utilisées au sein de l'espace Schengen ? Quelles sont les pratiques relatives à la saisie d'armes illégales ? Qu'en fait-on ? Sont-elles détruites ? Sont-elles restituées ou revendues à des armuriers ? Que feraient-ils alors avec des armes de guerre ? Je ne vois pas l'intérêt ni l'opportunité de les réintroduire dans le circuit.

À ce stade, l'enquête a-t-elle permis de déterminer par quelle filière cet individu se serait procuré ces nouvelles armes très dangereuses ?

Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a). – *La tuerie commise cet été en Norvège par Anders Breivik a été pour nous un cauchemar lointain. C'était l'acte d'un déséquilibré qui a abattu plus de septante personnes innocentes pour des raisons politico-religieuses. Avant-hier, c'est dans notre pays qu'un bain de sang a eu lieu, sur la place Saint-Lambert de Liège où affluaient les étudiants et visiteurs du marché de Noël.*

waarden van solidariteit, respect voor een ander en rechtvaardigheid uitdraagt en toepast.

Eén van de elementen in dit verschrikkelijk voorval is het illegaal bezit van oorlogswapens. We mogen ons niet van debat vergissen. Het gaat niet op, zoals sommigen, het de zogenaamde wet-Onkelinx betreffende het legaal wapenbezit te verwijten. We staan hier niet voor een dergelijk geval, aangezien we hier te maken hebben met een individu dat illegale wapens, oorlogswapens en zware wapens verzamelde en uiteindelijk ook gebruikte.

Tijdens een eerste huiszoeking in 2007 werd een belangrijk arsenaal gevonden. Dat werd in beslag genomen en niet aan betrokkene teruggegeven. Volgens de pers werd toen voorzien in een schadeloosstelling. Gaat het hier om een gebruikelijke praktijk van de parketten of om een bijzondere praktijk van het parket van Luik? Dat doet in elk geval vragen rijzen en het gaat in tegen het gezond verstand. Het lijkt me inderdaad moeilijk te begrijpen dat een persoon wordt vergoed wanneer hem voorwerpen, en a fortiori wapens, die hij illegaal bezat niet worden teruggegeven.

Dat individu kon ook, enkele maanden nadat hij de gevangenis had verlaten, blijkbaar gemakkelijk en snel opnieuw een stock van gevaarlijke wapens aanleggen. Dat lijkt te worden aangetoond door de tweede huiszoeking die de dag zelf van de dramatische gebeurtenissen of de dag erna werd uitgevoerd. Hij bezat nog meer wapens dan deze die hij naar de Place Saint-Lambert had meegebracht. Dat bewijst – volgens sommige getuigen – dat het mogelijk is tegen lage prijzen uiterst gevaarlijke wapens aan te schaffen. Ze komen voornamelijk uit de Balkan, waar ze tijdens de oorlog in Joegoslavië werden gebruikt. Die trafiek wordt georganiseerd door maffianetwerken die meestal wapen- en drugstrafiek combineren. Het lijkt me dat dit ook het geval is bij dit individu. Ik heb mevrouw Milquet woensdag op de RTBF-radio horen verklaren dat België en de Schengenruimte van de strijd tegen die handel in oorlogswapens een prioriteit hebben gemaakt. Wanneer en waar werd die beslissing genomen? Welke modaliteiten bevat ze? Laat me toe dat te betwijfelen, aangezien het voorontwerp van nationaal veiligheidsplan die prioriteit niet bevat. Indien de regering de bedoeling heeft dat eraan toe te voegen, zullen we haar daarin uiteraard ten volle steunen.

Wat zijn de synergieën en de gebruikte methodes die binnen de Schengenruimte worden gebruikt? Hoe verloopt de inbeslagname van illegale wapens? Wat doet men daar mee? Worden die vernietigd? Worden ze teruggegeven of opnieuw verkocht aan wapenhandelaars? Wat doet men met oorlogswapens? Ik zie er het belang en het nut niet van in om ze opnieuw in het circuit te brengen.

Heeft het onderzoek op dit ogenblik al uitgewezen via welk netwerk dat individu die nieuwe, erg gevaarlijke wapens heeft aangeschaft?

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a). – De massamoord in Noorwegen door Anders Breivik deze zomer, was voor ons een verre nachtmerrie. Het was een gek, een einzelgänger die om politiek-religieuze redenen meer dan zeventig onschuldige mensen om het leven bracht. Eergisteren werd in ons eigen land een bloedbad aangericht op de Place Saint-Lambert te Luik, waar op dat moment vele bezoekers van de Kerstmarkt

L'auteur est cette fois un homme de trente-trois ans au lourd passé judiciaire qui bénéficiait depuis peu d'une libération conditionnelle. Le bilan est particulièrement lourd : quatre morts, dont l'auteur des faits, et plus de cent vingt blessés, dont certains sont encore entre la vie et la mort. L'auteur, qui était équipé d'armes lourdes et de grenades et qui avait déjà assassiné une femme plus tôt dans la journée, a visé la foule depuis une plateforme surmontant un établissement horeca.

On ignore encore tout des mobiles de l'auteur, ils seraient liés à un désir de vengeance à l'égard de la police et de la justice. Il était d'ailleurs convoqué ce jour-là pour une audition à la police locale. Il s'est avéré que l'homme disposait d'un impressionnant arsenal et qu'il avait par le passé été condamné pour avoir mis en place une plantation de cannabis. Selon certains enquêteurs, il serait un des principaux pourvoyeurs du crime organisé de la région liégeoise. Il a été condamné à cinquante-huit mois de prison en 2008 pour des faits de drogue et pour détention d'armes. Il a été libéré sous condition l'année dernière après avoir purgé les deux tiers de sa peine. Une des conditions qui lui ont été imposées était l'abstinence d'alcool et de drogues et l'interdiction d'entrer en contact avec des anciens codétenus. À ma connaissance, l'interdiction de détenir des armes ne se trouvait pas dans les conditions.

À quelles conditions l'auteur a-t-il été libéré ? Une des conditions portait-elle sur la détention d'armes ?

Dans quelle mesure les services chargés de l'exécution des peines ont-ils pu assurer le suivi de l'auteur ? À quelle fréquence ? Existait-il des indices qu'il ne respectait pas les conditions de sa libération ? Selon la presse, l'assistante sociale qui le suivait considérait sa situation comme normale et ne soupçonnait pas son état psychologique.

Comment l'homme a-t-il pu rassembler une nouvelle collection d'armes à l'insu de la justice et de la police ?

Qu'en est-il du contrôle de la détention d'armes dans notre pays, surtout chez les personnes ayant des antécédents judiciaires ?

M. Bart Laeremans (VB). – *Les faits horribles qui se sont produits à Liège nous ont tous fort bouleversés. Nous nous inclinons devant les victimes, nous adressons nos condoléances aux proches et nos sentiments de compassion aux survivants. En même temps, il est manifeste que nos services de sécurité – la police mais surtout la justice – ont failli à leur mission de manière quasi inimaginable.*

La carrière criminelle d'Amrani est un exemple de la naïveté et du laxisme de la politique pénale menée dans notre pays. Lorsque l'on voit la bienveillance avec laquelle un criminel au palmarès aussi impressionnant est sanctionné, nous sommes honteux par substitution. Malgré des condamnations répétées pour des faits graves, parmi lesquelles une condamnation effective et une condamnation à des travaux d'intérêt général en 2003, sa première peine d'emprisonnement n'a été exécutée qu'en 2007, à la suite de nouvelles infractions pénales très graves. Malgré cette récidive, il n'a pas purgé les deux tiers de sa peine

en scholieren aanwezig waren. Deze keer was de dader een drieëndertig jarige man met een zwaar gerechtelijk verleden, die net onder voorwaarden was vrijgekomen. De gruwelijke balans: vier doden, waaronder de dader zelf en meer dan honderdtwintig gewonden, waaronder enkele nog steeds voor hun leven vechten. De dader, die eerder die dag nog een andere vrouw doodde, was tot de tanden toe gewapend met zwaar geschut, onder andere granaten en een vuurwapen. Hij had vrij spel vanop het balkon van een horecazaak om op de massa te schieten.

Over de motieven van de dader is nog niets bekend, ze zouden te maken hebben met wraakgevoelens wegens de behandeling door justitie en politie. Hij werd die dag trouwens voor verhoor ontboden op het lokale politiekantoor. De man bleek over een indrukwekkend wapenarsenaal te beschikken en was in het verleden veroordeeld voor het opzetten van een cannabisplantage. Sommige speurders omschreven hem zelfs als een mogelijke hofleverancier en een 'fikser' van georganiseerde misdaad in het Luikse. In 2008 werd hij veroordeeld tot achtenvijftig maanden gevangenisstraf voor drugsfeiten en voor wapenbezit. Hij kwam vorig jaar vrij onder voorwaarden, nadat hij twee derde van zijn straf had uitgezeten. Een van de voorwaarden was onder andere dat hij zich moest onthouden van alcohol en drugs en geen contact mocht hebben met ex-medegedetineerden. Geen wapens bezitten vond ik niet terug bij de voorwaarden.

Onder welke precieze voorwaarden werd de dader vrijgelaten? Was er een voorwaarde in verband met wapenbezit?

In hoeverre hebben de strafuitvoeringsdiensten de dader kunnen volgen? Met welke regelmaat? Waren er tekenen aan de wand dat hij zich niet aan de voorwaarden zou houden? Uit krantenberichten bleek dat de maatschappelijk werkster die hem volgde, deze zaak blijkbaar als een 'normale zaak' beschouwde en geen vermoeden had van de psychologische toestand van betrokkene.

Hoe kon de man erin slagen een nieuwe collectie wapens aan te leggen zonder medeweten van justitie en politie?

Hoe zit het met de controle op wapenbezit in ons land, vooral bij personen met antecedenten?

De heer Bart Laeremans (VB). – De afschuwelijke feiten in Luik hebben ons allemaal zwaar geschokt. We buigen het hoofd voor de slachtoffers en onze gevoelens van medeleven gaan uit naar de nabestaanden en de overlevenden. Tegelijkertijd is het overduidelijk dat onze veiligheidsdiensten – de politie, maar vooral justitie – op haast onvoorstelbare wijze gefaald hebben.

De criminele carrière van Amrani kan echt worden aanzien als een schoolvoorbeeld voor de naïviteit en de laksheid van het strafbeleid in dit land. Als we zien hoe mild een crimineel met een zo uitgebreide staat van dienst is bestraft, overvalt ons een gevoel van plaatsvervangende schaamte. Ondanks herhaalde veroordelingen voor ernstige feiten, waaronder een effectieve veroordeling en een veroordeling tot een werkstraf in 2003, werd zijn eerste gevangenisstraf pas uitgevoerd in 2007 na nieuwe, zeer zware strafrechtelijke feiten. Ondanks die recidive zat hij niet twee derde van zijn straf uit, maar

d'emprisonnement mais à peine 36 des 66 mois.

Les conditions qui lui furent imposées pour sa mise en liberté étaient particulièrement étranges et n'ont pas tenu compte de son passé de détenteur d'armes. Il n'y a eu aucun contrôle à ce sujet. Personne ne s'est rendu sur place ; la surveillance a été confiée à une gentille assistante de justice. Je lis même aujourd'hui qu'il avait été explicitement conseillé à la police d'éviter de harceler Amrani inutilement, aussi longtemps qu'il ne semait pas le trouble dans la rue.

Lorsque des nouveaux faits de mœurs sont apparus, il a reçu un courrier le priant de se présenter lui-même au palais de justice, ce qui permettait d'éviter l'assistance obligatoire d'un avocat durant l'audition.

Nous avons averti que l'arrêt Salduz mènerait à des accidents ; le premier s'est donc produit.

Il s'agit de l'attentat le plus important dans l'histoire de l'après-guerre de ce pays.

Ce gouvernement a dévoilé voici quelques semaines son intention de durcir la loi Lejeune. La nouvelle réglementation est un attrape-nigaud car les règles plus sévères valent uniquement pour les condamnées à 30 ans et plus, et non pour des gangsters et les multirécidivistes comme Amrani.

Pourquoi ce dernier a-t-il déjà été libéré après la moitié de la peine ? Pourquoi la première peine n'a-t-elle pas été intégralement exécutée ? S'il en avait été ainsi, Amrani n'aurait pas été libre aujourd'hui. Pourquoi a-t-il bénéficié d'une libération conditionnelle bien qu'il n'ait pas collaboré à l'instruction et malgré l'avis négatif du parquet ?

À la suite de ces faits, la ministre est-elle disposée à procéder à une adaptation approfondie de la loi Lejeune, et non à une simple modification symbolique ? Quand l'essentiel de la sanction sera-t-il de nouveau soumis au juge pénal ?

Comment se fait-il que le suivi ait été si faible ? Est-il exact qu'il y avait des instructions concrètes d'éviter de harceler Amrani inutilement aussi longtemps qu'il ne cherchait pas les problèmes ? Qui a donné ces instructions ? Existe-t-il une directive selon laquelle des ex-détenus sont uniquement contrôlés à la suite de plaintes ou après avoir été pris en flagrant délit ? Dans l'affirmative, qui a édicté cette directive ? La ministre en était-elle informée ? Comment le contrôle après la remise en liberté sera-t-il réformé et exécuté ?

Pourquoi l'intéressé n'a-t-il pas été immédiatement arrêté pour les nouveaux faits de mœurs ? Y avait-il un rapport avec la législation Salduz ?

M. Philippe Mahoux (PS). – Devant un tel drame, les mots peuvent paraître dérisoires. Je veux toutefois en retenir trois : solidarité, gratitude et inquiétude.

Solidarité avec les familles des victimes, y compris celles qui souffrent dans les hôpitaux.

Gratitude envers les services qui sont intervenus avec, semble-t-il, beaucoup d'efficacité et envers ceux qui continuent à soigner les victimes, tant dans leur corps que dans leur esprit. Je pense en effet que le traumatisme psychique subi en assistant à ce carnage est important.

Inquiétude aussi. Comment un tel carnage est-il possible ? Je

slechts de helft of nauwelijks 36 van de 66 maanden.

De voorwaarden die hem voor zijn invrijheidsstelling werden opgelegd, waren wereldvreemd en hielden geen rekening met zijn wapenverleden. De controle erop was niet bestaand. Niemand kwam ter plaatse; het toezicht werd in handen gelegd van een lieve en zachte justitieassistente. Ik lees vandaag zelfs dat de politie uitdrukkelijk de raad heeft gekregen om Amrani niet nodeloos lastig te vallen. Zolang hij geen keet schopte op straat, werd hij met rust gelaten.

Toen er nieuwe zedenfeiten aan het licht kwamen, kreeg hij een briefje in de bus om zich zelf te melden op het paleis van justitie, waarmee meteen kon worden vermeden dat hij tijdens het verhoor door een advocaat moest worden bijgestaan.

Wij hebben ervoor gewaarschuwd dat de Salduzwet tot ongelukken zou leiden; het eerste ongeluk is dus gebeurd.

Het gaat om de grootste aanslag in de naoorlogse geschiedenis van dit land.

Deze regering pakte enkele weken geleden uit met het voornemen de wet-Lejeune aan te scherpen. De nieuwe regeling is oogverblindend, want de strengere regels gelden alleen voor veroordeelden tot dertig jaar en meer en niet voor gangsters en veelplegers als Nordine Amrani.

Waarom kwam Amrani in casu al na de helft van de straf vrij? Waarom werd alvast de eerste straf niet integraal uitgevoerd? Als dat was gebeurd, dan was Amrani vandaag niet vrij geweest. Waarom kreeg hij het genot van de voorwaardelijke invrijheidstelling, hoewel hij geen medewerking had verleend aan het onderzoek en het parket een negatief advies had uitgebracht?

Is de minister na deze feiten bereid om de wet-Lejeune degelijk aan te passen en niet op een louter symbolische wijze? Wanneer zal het zwaartepunt van de bestraffing opnieuw bij de strafrechter komen?

Hoe komt het dat de follow-up zo extreem zwak was? Klopt het dat er concrete instructies bestonden om Amrani niet nodeloos lastig te vallen, zolang hij geen problemen zocht? Wie gaf die instructies? Bestaat er een richtlijn dat ex-gevangenen enkel worden gecontroleerd na klachten of na betrapping op heterdaad? Zo ja, wie vaardigde die richtlijn uit? Was de minister ervan op de hoogte? Hoe zal de controle na vrijlating worden hervormd en opgevoerd?

Waarom werd de betrokkene niet meteen opgepakt voor de nieuwe zedenfeiten? Had dit met de Salduzwetgeving te maken?

De heer Philippe Mahoux (PS). – In het licht van een dergelijk drama kunnen woorden betekenisloos lijken. Toch wil ik drie woorden onthouden: solidariteit, dankbaarheid en ongerustheid.

Solidariteit met de families van de slachtoffers, met inbegrip van de gewonden in de ziekenhuizen.

Dankbaarheid voor de hulpdiensten die zeer efficiënt zijn opgetreden en voor diegenen die de slachtoffers lichamelijk en geestelijk blijven verzorgen. Wie dat bloedbad heeft meegemaakt moet inderdaad een groot psychische trauma hebben opgelopen.

m'interroge surtout sur les possibilités de prévoir ce qui peut se passer. Comment peut-on l'empêcher ? On pense très souvent que les auteurs de tels actes ont un passé judiciaire. Ce n'est pas toujours le cas.

Je crois qu'il faut se pencher avec beaucoup d'attention sur le trafic d'armes. C'est un problème clairement posé. On semble dire que la recrudescence de ce genre de trafic est notoire.

Puisque ce trafic est connu, il faut le démanteler. J'attire dès lors l'attention des départements de la Justice et de l'Intérieur, et spécialement des services de renseignements qui sont censés s'occuper des trafics souterrains et sur lesquels le Sénat exerce un contrôle.

Nous veillons à ce que le travail de ces services soit encadré par des lois et respectueux de ces lois. Mais dans ce cadre, il faut que ces services s'occupent sérieusement du trafic d'armes.

Les deux ministres de la Justice et de l'Intérieur feront-ils en sorte que ces trafics d'armes soient démantelés ?

M. Huub Broers (N-VA). – *Permettez-moi d'avoir une pensée pour les victimes et leurs proches et de souhaiter à ceux-ci beaucoup de courage et de force pour surmonter cette épreuve. Nous exprimons également notre compassion à Willy Demeyer, bourgmestre de Liège, à la suite de ce drame qu'aucune administration ne peut gérer mais qu'il faut malheureusement endurer.*

Je tiens particulièrement à exprimer mon admiration envers les services de secours qui, lors de leur intervention, ne savaient même pas si le forcené agissait seul mais se sont néanmoins précipités pour aider les victimes. Dans la région, je perçois surtout de l'incertitude et de la colère dans la population. On peut être serein et tranquille sans pour autant renoncer à agir, à s'interroger et à porter un jugement.

Ainsi, nous devons essayer de découvrir comment il a été possible qu'un passionné d'armes, après avoir été libéré et en étant sous contrôle, ait pu acheter tranquillement des pièces d'armes et des armes entières, et même qu'il en ait fait de la contrebande. D'après ce qu'il disait, on aurait pu croire qu'il était sur la bonne voie. La justice savait toutefois que ses activités criminelles dataient déjà de 1994. Il avait seize ans quand il fut condamné pour faits de drogue et vols. Plus tard, se sont ajoutés des coups et blessures et un viol. Il a également été condamné pour détention d'un arsenal d'armes interdites.

Nous constatons à présent qu'il a de nouveau pu se procurer ce matériel dangereux. Quelque chose me fait penser que pour de tels individus, un contrôle plus intensif et concret et un accompagnement plus poussé sont nécessaires, en particulier parce que ces criminels entretiennent souvent de profonds ressentiments envers la société. Peut-être est-ce la raison pour laquelle il a justement choisi la Place Saint-Lambert pour sa tuerie ?

Selon le criminologue Bryce De Ruyver, il n'est pas normal qu'un tribunal d'exécution des peines ne tienne pas compte de la passion d'un individu pour les armes. De plus, les conditions de sa libération étaient manifestement trop générales, de sorte que le contrôle n'était pas suffisamment

Ongerustheid ook. Hoe is een dergelijk bloedbad mogelijk? Vooral, hoe kunnen we voorzien wat er kan gebeuren? Hoe kunnen we het voorkomen? We denken vaak dat de daders van dergelijke feiten een gerechtelijk verleden hebben. Dat is niet altijd het geval.

We zullen ons met zeer veel aandacht moeten buigen over de illegale wapenhandel. Het lijkt erop dat die handel een grote toename kent.

Aangezien die handel bekend is, moet hij worden ontmanteld. Dat moet een aandachtspunt zijn voor de departementen Justitie en Binnenlandse Zaken, en in het bijzonder voor de inlichtingendiensten die geacht worden die ondergrondse handel te volgen, en waarop de Senaat controle uitoefent.

We zien erop toe dat die inlichtingendiensten binnen een wettelijk kader werken en de wetgeving ook naleven. Binnen dat kader moeten die diensten zich wel ernstig met de wapenhandel bezighouden.

Zullen de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken ervoor zorgen dat die illegale wapenhandel wordt ontmanteld?

De heer Huub Broers (N-VA). – Sta mij toe bij deze tussenkomst toch even bij de slachtoffers te verwijlen en bij hun familieleden die wij veel moed en sterkte toewensen om het verlies van hun verwant te verwerken. Ook aan onze collega, Willy Demeyer, burgemeester van Luik, betonen wij ons medeleven naar aanleiding van dit drama, dat geen enkel bestuur kan beheersen, maar helaas moet ondergaan.

Mijn bewondering gaat vooral naar de hulpdiensten, die tijdens hun interventie zelfs niet wisten of de dader alleen handelde, maar de slachtoffers toch te hulp snelden. Als iemand uit de streek, voel ik vooral onzekerheid en boosheid bij de mensen. Sereniteit en een rustige beoordeling zijn helaas geen reden om stil te zitten, om niet te oordelen of om geen vragen te stellen.

Zo moeten we proberen te achterhalen hoe het kon dat een wapenfreak, na zijn vrijlating en onder toezicht, ongestoord wapenonderdelen en hele wapens kon aankopen en zelfs smokkelen. Uit zijn woorden was misschien wel af te leiden dat hij op de goede weg was. Het gerecht wist echter dat zijn criminele feiten al van 1994 dateren. Hij was zestien jaar toen hij als tiener veroordeeld werd voor drugsdelicten en diefstallen. Later kwamen er nog slagen en verwondingen en verkrachting bij. Bovendien werd hij veroordeeld voor het houden van een arsenaal verboden wapens.

We stellen vast dat hij ook nu toch weer dat gevaarlijke tuig in handen wist te krijgen. Iets doet mij denken dat voor dergelijke individuen een geïntensiveerd en concreter toezicht en een sterkere begeleiding nodig zijn, vooral omdat dergelijke criminelen ook vaak grote wrok koesteren tegenover justitie en tegenover de maatschappij. Is het misschien daarom dat hij net de Place Saint-Lambert uitkoos voor zijn moordpartij?

Volgens criminoloog Bryce De Ruyver is het niet normaal dat een strafuitvoeringsrechtbank er geen rekening mee houdt dat iemand een wapenfreak is. Bovendien waren de voorwaarden voor zijn vrijlating blijkbaar te algemeen, zodat de controle onvoldoende gepersonaliseerd werd en niet strak genoeg kon gebeuren. Is het trouwens niet zo dat, zowel het parket als de

personnalisé et qu'il ne pouvait se dérouler assez fermement. D'ailleurs, le parquet et la direction de la prison n'avaient-ils pas donné un avis négatif sur sa libération ? Cela soulève encore plus de questions.

Sans revenir sur la loi sur les armes, il doit toutefois être possible que nous nous attaquions tous au commerce illégal d'armes. La question est de savoir comment nous allons le faire. Je pose cette question en notre nom à tous.

Nous devons accorder en priorité notre attention à une législation qui rend le contrôle possible et coordonne mieux les divers acteurs entre eux.

La ministre de la Justice peut-elle me confirmer, peut-être contrairement à ce qui vient d'être dit à la Chambre – qu'il y a bien eu des avis négatifs et me dire pourquoi on n'en a pas tenu compte.

Comment pense-t-on pouvoir combattre la possession illégale d'armes, en particulier dans des cas où nous savons qu'il y a déjà eu une condamnation ? Comment est-il possible que quelqu'un puisse circuler dans le quartier du Palais de justice à Liège en étant si lourdement armé et commettre des assassinats ? N'y a-t-il pas de zone sécurisée, d'autant plus qu'un parking souterrain, des écoles et l'hôtel de ville se trouvent également dans les parages ?

M. Francis Delpérée (cdH). – Tristesse, colère, incompréhension, compassion, ... Les mots se bousculent dans nos têtes. Au lendemain du drame de Liège, nous éprouvons quelque difficulté à mettre de l'ordre dans nos esprits.

Le monde politique n'est évidemment pas responsable de ces faits. Il y a des fous. Il y a des furieux. Il y a des fous furieux. En Belgique comme ailleurs. Il y en aura toujours.

Mais le monde politique ne doit pas se présenter aujourd'hui comme celui qui détiendrait des solutions miracles. Il doit rester modeste. Il ne doit pas apparaître comme celui qui, au prix de quelques réformes législatives décidées sous le coup d'une émotion compréhensible, ferait en sorte que la tragédie de la Place Saint-Lambert ne se présente plus jamais dans notre pays.

Dans les circonstances actuelles, il nous semble utile d'adopter une triple démarche.

La première est de prendre le temps de la réflexion. Prendre le temps d'attendre les résultats de l'enquête. Prendre le temps de mesurer sous toutes ses dimensions un problème qui intéresse plusieurs départements, notamment ceux de l'Intérieur et de la Justice.

La deuxième revient à affirmer à nouveau, en ces temps bousculés, les valeurs et les principes qui doivent guider les hommes et les femmes de notre temps dans une société démocratique : liberté, sécurité, solidarité. Ce ne sont pas seulement des mots, ce sont aussi des principes qui animent notre action. Nous pourrions peut-être réaffirmer dès maintenant quelles sont les réformes que nous ne voulons pas réaliser, les dispositifs législatifs auxquels nous ne voulons pas toucher parce qu'ils sont la garantie de ces principes et de ces valeurs.

La troisième démarche est d'accorder de l'attention aux victimes. L'action publique est éteinte. L'action civile en

gevangenisdirectie een negatief advies gaf over zijn vrijlating? Dat roept nog meer vragen op.

Zonder de wapenwet te betwisten, moet het toch mogelijk zijn dat we met zijn allen de illegale wapenhandel aanpakken. De vraag is: hoe gaan we dat doen? Ik stel die vraag namens ons allemaal.

Wij moeten ook bij voorrang aandacht schenken aan wetgeving die toezicht mogelijk maakt en de diverse actoren beter op elkaar afstemt.

Kan de minister van Justitie mij bevestigen – misschien in tegenstelling tot wat zo even in de Kamer is gezegd – dat er wel degelijk negatieve adviezen waren en waarom daarmee geen rekening werd gehouden. Dat laatste zal waarschijnlijk nog moeilijk te bevestigen zijn op dit ogenblik.

Hoe denkt men iets te kunnen doen aan het illegaal bezit van wapens, zeker in gevallen waar we weten dat er al een veroordeling is geweest? Hoe is het mogelijk dat iemand net in de buurt van het justitiepaleis van Luik zo zwaar bewapend kan rondlopen en moorden? Is er dan geen beveiligde zone, temeer omdat er in de buurt ook nog een ondergrondse parkeergarage is, scholen en het stadhuis?

De heer Francis Delpérée (cdH). – Droefheid, woede, onbegrip, medeleven ... Al die woorden gaan in onze hoofden om. Zo kort na het drama van Luik hebben we het moeilijk om alles op een rijtje te zetten.

De politieke wereld is uiteraard niet voor die feiten verantwoordelijk. Er zijn gekken. Er zijn razende gekken, in België en elders. Die zullen er altijd zijn.

De politieke wereld moet vandaag niet doen alsof hij een mirakeloplossing heeft. Hij moet bescheiden blijven. Hij moet niet de indruk wekken dat hij met enkele wetswijzigingen die door begrijpelijke emoties zijn ingegeven, ervoor zal zorgen dat de tragedie van de Place Saint-Lambert zich nooit meer zal voordoen in ons land.

In de huidige omstandigheden moeten drie stappen worden gedaan.

Ten eerste moeten we de tijd nemen om na te denken en om de resultaten van het onderzoek af te wachten. We moeten de tijd nemen om een probleem dat meerdere departementen aangaat, waaronder Binnenlandse Zaken en Justitie, in al zijn facetten in kaart te brengen.

Ten tweede moeten we, in deze woelige tijden, de waarden en beginselen in herinnering brengen die de mannen en de vrouwen in onze hedendaagse democratische samenleving moeten leiden: vrijheid, veiligheid, solidariteit. Dat zijn niet alleen woorden, maar ook de principes die ons handelen bepalen. Misschien moeten we nu eens opnieuw bevestigen welke hervormingen we niet willen realiseren en welke wetsbepalingen we niet willen wijzigen omdat ze die beginselen en waarden waarborgen.

Ten derde moeten we aandacht hebben voor de slachtoffers. De strafvordering is uitgedoofd; er kan dan ook geen burgerlijke vordering tot schadevergoeding meer worden ingesteld. Toch wil ik dat we nauwgezet nagaan hoe de wet van 1 augustus 1985 die de situatie van slachtoffers van

réparation ne saurait dès lors être engagée. Je souhaiterais toutefois que l'on examine au plus près la manière dont la loi du 1^{er} août 1985 qui règle la situation faite aux victimes d'actes de violence peut être appliquée lorsque l'auteur des actes commis en Belgique est connu mais décédé. Je sais qu'une réparation civile n'efface rien mais je souhaiterais qu'une information précise et détaillée ou, mieux, des conseils utiles puissent être donnés aux victimes, notamment sur la portée de la loi du 1^{er} août 1985.

M. Dirk Claes (CD&V). – *Après Anvers et Dendermonde, notre pays est confronté pour la troisième fois à un individu solitaire qui sème la mort et la désolation. Cette fois, les faits se sont déroulés sur la place Saint-Lambert où était organisé, comme sur de nombreuses places de Belgique actuellement, un marché de Noël. Les événements auraient pu se dérouler n'importe où dans notre pays.*

Le groupe CD&V témoigne son soutien aux personnes concernées, en premier lieu les victimes, les familles, les amis mais aussi les services de secours, la police, les services d'incendie et les hôpitaux qui ont fait du bon travail dans des circonstances inhumaines. Nous les associons dès lors aussi à cet hommage. Les victimes mais aussi tous les services de secours ont droit à un suivi sérieux car les faits continueront encore longtemps à faire trembler. Je pense par exemple aussi aux camarades de classe des victimes. Eux aussi auront besoin d'un suivi.

Je voudrais également m'arrêter à notre collègue, Willy Demeyer, le bourgmestre de Liège, mais aussi aux échevins et membres du conseil communal de cette ville, ainsi qu'aux mandataires politiques dont certains, comme le vice-premier ministre et Mme Defraigne, sont membres de cette assemblée. Ils sont aujourd'hui confrontés aux questions et remarques de leurs concitoyens liégeois. Ils sont parmi eux et les faits vont continuer à les hanter longtemps. En ce moment, ils ressentent un sentiment d'impuissance politique. Il n'est pas facile d'y réagir et nous devons dès lors le comprendre. De nombreuses questions peuvent être posées. Quel accompagnement prévoyait-on ? Quelles étaient les conditions imposées pour la libération ? Nos services de police et nos maisons de justice sont-ils suffisamment équipés pour suivre les détenus en libération conditionnelle de manière adéquate ? La législation actuelle sur les armes suffit-elle pour dépister le circuit illégal d'armes ? Cette loi empêche-t-elle l'existence de ce circuit ou présente-t-elle des lacunes ? La transmission des informations de la justice vers la police locale est elle aussi importante. La police locale savait-elle par exemple quelles personnes au lourd passé judiciaire se trouvent sur son territoire ? Voilà des questions que nous devons oser poser. Il est facile de rechercher des coupables après coup. Même si tout s'était déroulé parfaitement à Liège, ces faits auraient-ils été impossibles ? Nous devons oser réfléchir à la prévention au sens large, comme l'a déjà dit M. Mahoux, mais nous devons aussi tendre à l'avenir vers une société chaleureuse. Nous ne devons pas nous limiter à ce qui a mal tourné.

Mme Martine Taelman (Open Vld). – *Les mots semblent vains face à la folie qui a semé la mort en quelques instants à Liège. Je ne trouve donc aucun mot capable d'atténuer la souffrance des parents des victimes. Mais nous avons le devoir sacré de nous interroger en toute sérénité sur les*

gewelddaden regelt, kan worden toegepast wanneer de dader van de in België gepleegde feiten bekend is, maar is overleden. Ik weet dat een burgerlijke schadevergoeding niets uitwist, maar ik wil dat de slachtoffers duidelijke en gedetailleerde informatie, of beter nog, advies kunnen krijgen, onder meer over de draagwijdte van de wet van 1 augustus 1985.

De heer Dirk Claes (CD&V). – Na Antwerpen en Dendermonde wordt ons land voor de derde maal geconfronteerd met een eenzaat die dood en vernieling zaait. Deze keer was de plaats van de feiten de Place St. Lambert in Luik, waar er zoals nu op vele plaatsen in België ook een kerstmarkt was. De gebeurtenissen hadden zich om het even waar in ons land kunnen afspeelen.

De CD&V-fractie betuigt haar steun aan de betrokkenen, in de eerste plaats de slachtoffers, de families, de vrienden, maar ook de hulpdiensten, de politie, de brandweerdiensten en de ziekenhuizen, die in onmenselijke omstandigheden prachtig werk hebben geleverd. We betrekken hen dan ook in deze hulde. De slachtoffers, maar ook alle hulpdiensten hebben recht op degelijke nazorg, want de feiten zullen nog lang nazinderen. Ik denk bijvoorbeeld ook aan de medeleerlingen van de slachtoffers, ook zij zullen nazorg nodig hebben.

Ik wil ook even stilstaan bij onze collega, Willy Demeyer, de burgemeester van Luik, maar ook bij de schepenen en de gemeenteraadsliden van die stad en de politiek mandatarissen, van wie sommigen, onder meer de vicepremier en mevrouw Defraigne, lid zijn van deze vergadering. Zij worden nu geconfronteerd met de vragen en opmerkingen van hun inwoners, ze staan midden tussen hen en de feiten zullen hen dan ook niet snel loslaten. Op dit ogenblik hebben ze een gevoel van politieke onmacht. Het is niet gemakkelijk om daarop te reageren, en we moeten er dan ook alle begrip voor hebben. Er kunnen vele vragen worden gesteld. In welke begeleiding was voorzien? Welke voorwaarden waren opgelegd voor de invrijheidstelling? Zijn onze politiediensten en justitiehuisen wel voldoende uitgerust om voorwaardelijk vrijgelaten gevangenen adequaat te volgen? Voldoet de huidige wapenwet wat de opsporing van het illegale wapencircuit betreft? Maakt die wapenwet dat circuit onmogelijk of vertoont ze mankementen? Ook de doorstroming van informatie van justitie naar de lokale politie is belangrijk. Wist de lokale politie bijvoorbeeld welke personen met een zwaar gerechtelijk verleden zich op hun grondgebied bevinden? Dat zijn allemaal vragen die we moeten durven te stellen. Het is gemakkelijk om achteraf schuldigen te zoeken. Zelfs indien in Luik alles perfect verlopen was, zouden deze feiten dan onmogelijk geweest zijn? We moeten durven nadenken over preventie in de ruime zin, zoals collega Mahoux al zei, maar in de toekomst moeten we ook streven naar een warme samenleving. We mogen ons niet beperken tot wat op dat ogenblik is misgelopen.

Mevrouw Martine Taelman (Open Vld). – Woorden lijken futiel en zinloos tegenover de waanzin die zich deze week in Luik afspeelde en in enkele ogenblikken jonge levens wegmaaide. Ik vind dan ook geen woorden die het leed van de ouders en de familieleden kunnen verzachten. Wel hebben

mesures à prendre pour éviter qu'un tel drame se répète. Nous devons oser dresser le constat des dysfonctionnements.

Il ne faut cependant pas jeter l'enfant avec l'eau du bain. Mon groupe ne veut donc nullement remettre en question la libération conditionnelle. Imposer des conditions à des condamnés qui réintègrent la société après un bref ou long séjour en prison reste une bonne idée. En cas de risque de dérapage, il est toujours possible de rectifier le tir. Dans le cas présent, nous devons admettre que le système n'a pas fonctionné. Il faut donc l'analyser en profondeur et corriger ses failles.

Je voudrais en outre poser quelques questions concrètes. Comment imposer des mesures plus concrètes tenant compte non seulement des faits pour lesquels l'intéressé a été condamné mais aussi de sa personnalité et de son environnement ?

Nous devons également réfléchir à une amélioration du transfert d'informations entre les différents services concernés par la libération conditionnelle, les maisons de justice, les parquets, les prisons et les services de police. Il arrive parfois qu'un service de police qui soupçonne une personne en liberté conditionnelle d'être responsable de certains faits et demande des renseignements complémentaires aux assistants de justice, se heurte au secret professionnel. Il faut donc veiller à ce que chacun ait accès à toutes les informations. Peut-on prendre des mesures en ce sens ?

Le contrôle sur place doit aussi être plus efficace. Selon moi, les assistants de justice ne sont pas les personnes les plus indiquées pour prendre ce contrôle en charge. En 2009 déjà, le tribunal d'application des peines de la province d'Anvers a élaboré une procédure qui a été appliquée dans l'arrondissement de Turnhout. Les services de police et les agents de quartier sont chargés de réaliser un contrôle mensuel chez les personnes qui ont été remises en liberté conditionnelle. Ce système ne peut-il être appliqué dans l'ensemble du pays ? Est-il possible d'élaborer une procédure uniforme pour l'ensemble de notre territoire ?

J'ai appris avec plaisir que l'on s'emploierait à améliorer l'encadrement et l'accompagnement des multirécidivistes. L'époque des projets pilotes est révolue, il est temps d'évaluer et de mettre en œuvre ces dispositions sur l'ensemble du territoire.

Il est temps d'agir. Les instruments sont disponibles. Je demande donc au gouvernement de se mettre au travail. C'est la moindre des choses que l'on puisse faire pour les familles et les proches.

Mme Freya Piryns (Groen!). – *J'exprime moi aussi mes sincères condoléances à toutes les victimes et à leurs familles, amis et connaissances et mon admiration aux services de*

we de verdomde plicht om op een serene wijze te debatteren over de vraag welke stappen kunnen en moeten worden gedaan om een herhaling van zo een drama te voorkomen. We moeten onder ogen durven te zien waar het misliep.

Het kind mag echter niet met het badwater worden weggegooid. Mijn fractie wil dan ook niet het systeem van de voorwaardelijke invrijheidstelling in twijfel trekken. Het blijft een goed idee om voorwaarden te kunnen opleggen aan veroordeelden die na een kort of lang verblijf in de gevangenis opnieuw in de maatschappij komen. Mocht het dan toch nog dreigen mis te lopen, dan kan nog worden bijgestuurd en ingegrepen. In dit geval moeten we erkennen dat het systeem niet heeft gewerkt. Het moet dan ook grondig worden doorgelicht en waar het fout loopt, moet het worden bijgestuurd.

Ik heb ook enkele concrete vragen. Hoe kunnen concretere maatregelen worden opgelegd die niet alleen gebaseerd zijn op de feiten waarvoor de betrokkene is veroordeeld, maar die ook rekening houden met de persoonlijkheid van de dader en met zijn leefomgeving.

Ook moet worden nagedacht over een betere informatiedoorstroming tussen de verschillende diensten die zich met de voorwaardelijke invrijheidstelling bezig houden. De justitiehuisen, de parketten, de gevangnissen en de politiediensten zijn nu alle betrokken bij het systeem van de voorwaardelijke invrijheidsstelling. Het gebeurt echter nog al te vaak dat politiediensten die vermoeden dat bepaalde feiten worden gepleegd door personen die vrij zijn onder voorwaarden en daarover aan de justitieassistenten om bijkomende informatie vragen, op de muur van het beroepsgeheim stoten. Het is dus dringend nodig dat alle beschikbare informatie door de verschillende betrokken diensten wordt gedeeld en kan worden geraadpleegd. Kan hiervan werk worden gemaakt?

Ook moet de controle ter plaatse efficiënter worden gemaakt. Volgens mij zijn de justitieassistenten niet de aangewezen personen om die taak te vervullen. In de provincie Antwerpen heeft de strafuitvoeringsrechtbank reeds in 2009 een draaiboek opgesteld, dat onder meer in het arrondissement Turnhout is geïmplementeerd. Hierbij wordt aan de politiediensten en de wijkwerking gevraagd om minstens een maal per maand een controle ter plaatse uit te oefenen bij personen die voorwaardelijk in vrijheid zijn gesteld. Kan dat systeem in het hele land worden geïmplementeerd? Ik heb begrepen dat het College van procureurs-generaal van dat draaiboek op de hoogte is. Kan op korte termijn een uniform draaiboek voor het hele land worden opgesteld?

Ik heb met genoegen vernomen dat werk zal worden gemaakt van een betere omkadering en begeleiding van de veelplegers. De tijd van de proefprojecten is voorbij; het is nu tijd voor een evaluatie en een implementatie van die omkadering en begeleiding over het hele grondgebied.

Het is inderdaad tijd om tot actie over te gaan. De instrumenten zijn er. Ik vraag de regering dan ook hiervan werk te maken. Dat is het minste dat de familieleden en nabestaanden verdienen.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Ook ik betuig mijn zeer oprechte deelneming aan alle slachtoffers en hun familie, vrienden en kennissen en ik uit mijn bewondering voor de

secours pour la manière dont ils ont réagi. Dans des situations comme celle-ci, les mots sont vains et nous pouvons difficilement nous mettre à la place des victimes et de leurs proches. Nous ne pouvons pas davantage comprendre comment un être humain peut être capable d'une violence anonyme et aveugle aussi insensée, ni ce qui l'anime. Il est difficile d'obtenir une réponse à ces questions mais elles doivent être posées si voulons éviter que des événements aussi tragiques se reproduisent.

Il est indispensable que nous nous engagions tous sans relâche à bâtir une société ouverte, tolérante et sans violence. Comment éviter qu'une personne puisse se procurer de telles armes de guerre ? Voilà la question essentielle. Quelles mesures concrètes le gouvernement prendra-t-il et que prévoit le plan national de sécurité à cet égard ?

Il me paraît par ailleurs important que les citoyens mais aussi les parlementaires posent des questions sur les conditions et le contrôle de la libération conditionnelle. Nous devons mener ce débat en profondeur et sereinement. Nous devons nous interroger sur les missions que nous pouvons attendre des assistants de justice ainsi que sur le rôle des agents de quartier et autres agents de police. Il ne faut pas tout demander aux assistants de justice. Prenons le temps de ce débat. Des mesures ad hoc prises à la hâte ne permettront pas d'éviter de tels drames.

L'oubli n'est pas possible, ni pour les victimes, ni pour nous. J'espère qu'il est réellement possible d'éviter la répétition d'un tel drame même si l'on ne peut jamais exclure totalement des coups de folie comme celui-là.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Je me rallie aux marques de sympathie que le vice-premier ministre Vanackere vient d'exprimer. Les événements dramatiques de Liège sont naturellement inadmissibles.*

Dès que nous en avons été informés, le premier ministre Di Rupo a convoqué la vice-première ministre Mme Milquet et moi-même pour discuter de la situation et nous sommes partis à Liège, d'une part pour témoigner notre solidarité avec les victimes et, d'autre part, pour prendre connaissance en détail des événements qui s'étaient produits. Nous avons discuté avec les autorités locales, les services de police et la justice. Les mots nous ont manqué à ce moment.

Il s'est rapidement avéré qu'il s'agissait d'un acte isolé, un acte qui n'avait rien à voir avec le terrorisme ou l'extrémisme.

C'était l'acte d'un homme isolé qui, selon ses avocats, se sentait poursuivi par la justice, d'un individu qui était bien connu de la justice et de la police. Les véritables motifs de son acte dramatique restent jusqu'à présent inconnus.

À l'heure actuelle, nous devons surtout être solidaires et soutenir les victimes. Différentes personnes, dont quelques blessés graves, se trouvent encore à l'hôpital. La ministre de l'Intérieur donnera tout à l'heure des informations

hulpdiensten en de manier waarop ze hebben gereageerd. In situaties als deze schieten woorden, net als ons inlevingsvermogen, altijd tekort. We kunnen ons onmogelijk echt voorstellen wat de slachtoffers en hun naasten op het ogenblik van het gebeuren, maar ook vandaag nog voelen. We kunnen net zo min begrijpen hoe iemand in staat is tot dergelijk – uiteraard – zinloos blind en anoniem geweld en wat hem daarbij bezielt. Op die vragen is het moeilijk een antwoord te vinden, al moeten we ze wel stellen om te proberen dergelijke tragische gebeurtenissen te voorkomen.

Zoals andere collega's al hebben gezegd, is een volgehouden inzet van ons allemaal voor een open, tolerante en geweldloze samenleving daarvoor uiteraard noodzakelijk. De belangrijkste vraag is echter hoe we ervoor kunnen zorgen dat niemand meer dergelijke oorlogswapens in zijn bezit kan hebben. Het lijkt wel alsof het helemaal niet meer zo moeilijk is om een kalasjnikov te bezitten. Ik sluit me dan ook aan bij de concrete vragen die hierover zijn gesteld. Welke concrete maatregelen zal de regering nemen en wat staat erover in het nationaal veiligheidsplan?

Verder vind ik het ook begrijpelijk dat burgers, maar ook parlementsleden, heel wat vragen stellen over de voorwaarden voor en de controle na de voorlopige invrijheidstelling. Dat debat moeten we dan ook uitgebreid en zeer sereen voeren. We moeten ons afvragen welke taken we kunnen en mogen verwachten van justitieassistenten, maar ook welke rol wijkagenten en andere politieagenten eventueel moeten spelen. We kunnen immers niet alles van de justitieassistenten vragen. Laten we voor dat debat uitgebreid de tijd nemen. Met snelle ad-hocmaatregelen kunnen we dergelijke drama's niet voorkomen.

Vergeeten is geen optie, niet voor de slachtoffers, maar ook niet voor ons. Ik hoop dat voorkomen wel kan, al moeten we beseffen dat het helaas onmogelijk is om dit soort waanzin compleet uit te sluiten.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Ik sluit me aan bij de blijken van medeleven die vicepremier Vanackere daarnet heeft uitgesproken. De dramatische gebeurtenissen in Luik zijn uiteraard onaanvaardbaar.

Zodra we op de hoogte waren, heeft premier Di Rupo vicepremier Milquet en mijzelf samengeroepen om de situatie te bespreken en zijn we ook naar Luik vertrokken, enerzijds om onze solidariteit met de slachtoffers te betuigen, anderzijds om kennis te nemen van wat er precies was gebeurd. We hebben gesproken met de lokale autoriteiten, de politiediensten en justitie. Woorden schoten ons daar te kort.

Al snel bleek echter dat het om een geïsoleerde daad ging, een daad die niets te maken had met terrorisme of extremisme.

Het was een daad van een geïsoleerde man die zich volgens zijn advocaten achtervolgd voelde door justitie, van een individu dat het gerecht en de politie welbekend was. De echte motieven voor zijn dramatische daad blijven tot nu toe onbekend.

We moeten op dit ogenblik vooral solidair zijn en de slachtoffers opvangen. Verschillende mensen, onder wie enkele zwaargewonden, liggen nog in het ziekenhuis. De minister van Binnenlandse Zaken zal straks bijkomende informatie geven over hoe de hulpverlening is verlopen.

complémentaires sur la manière dont les secours se sont déroulés.

Le gouvernement est résolu à tout mettre en œuvre pour garantir la sécurité des citoyens. Hier matin, nous avons tenu un cabinet restreint pour coordonner la réponse que nous donnons en tant que gouvernement. L'après-midi, à mon cabinet, nous avons poursuivi les travaux en groupes intercabinets pour concrétiser les décisions. Le principal est aujourd'hui de comprendre ce qui s'est passé et d'avoir une idée de la personnalité et du parcours du criminel, de la manière dont il était suivi depuis sa libération conditionnelle, des conditions de sa libération et des circonstances lui ayant permis de commettre un acte aussi barbare. Si de nouveaux éléments apparaissaient, Mme Milquet et moi-même pourrions communiquer des informations complémentaires, par exemple en réunion de commission, dans le but de prendre les mesures appropriées.

La sécurité est une priorité absolue du gouvernement. L'accord de gouvernement traduit cet engagement. Le gouvernement est prêt à prendre des mesures réfléchies qui auront de réels effets sur le terrain, mais il veut éviter d'initier, sous le coup de l'émotion, des réformes précipitées qui *in fine* n'apporteraient aucun effet concret pour les citoyens.

Sur la base des premières informations recueillies, le gouvernement a d'ores et déjà identifié quatre domaines d'action prioritaires.

Primo, les armes, et plus particulièrement le trafic d'armes illégales ainsi que la détention ou l'usage d'armes lourdes. Manifestement, l'auteur des faits a pu se procurer tout un arsenal. Nous examinerons comment la politique de sécurité peut être renforcée face à ce problème. Cela passe par une analyse de notre législation et des moyens d'enquête dont disposent nos forces de l'ordre. Si nécessaire, la législation sera modifiée pour renforcer la lutte contre les trafiquants d'armes et contre ceux qui les utilisent pour commettre des atrocités.

La question des armes doit être abordée dans le prochain Plan national de sécurité 2012-2015. Il semble en effet que la connaissance de ce phénomène en Belgique soit insuffisante. D'où viennent ces armes et quelles sont-elles ? Nous devons les cartographier et les recenser pour avoir une vision globale et continue nous permettant de lutter plus efficacement contre ce trafic.

Une action efficace passe également par un renforcement de la coopération européenne en matière de trafic d'armes conformément aux initiatives prises dans le cadre de la présidence belge de l'Union européenne en décembre 2010 ; il faut notamment uniformiser nos législations.

Je connais très bien cette partie de la législation, parce que, durant la présidence belge de l'UE et lorsque j'étais en charge du département de l'Intérieur, nous avons minutieusement examiné le phénomène des armes lourdes. C'est un phénomène récent, au sujet duquel nous constatons que, dès qu'une guerre se termine quelque part, il y a un afflux d'armes, non seulement en Belgique mais dans tous les pays européens. Nous constatons également que quand des réseaux sont découverts et démantelés, la criminalité diminue immédiatement. C'est pour cela aussi que je plaide pour un

De regering is vastberaden om alles in het werk te stellen om de veiligheid van de burgers te garanderen. We hebben gisterenmorgen een kernkabinet gehouden om het antwoord dat wij hierop als regering geven, te coördineren. In de namiddag hebben we de werkzaamheden om de beslissingen te concretiseren op mijn kabinet voortgezet in interkabinettenwerkgroepen. Het belangrijkste blijft vandaag om te begrijpen wat er is gebeurd en inzicht te krijgen in de persoonlijkheid en het traject van de crimineel, de manier waarop hij gevolgd werd sinds zijn voorwaardelijke vrijlating, de voorwaarden van zijn vrijlating en de omstandigheden die het hebben mogelijk gemaakt dat hij een dergelijke barbaarse daad kon uitvoeren. Mochten er nieuwe elementen opduiken, dan kunnen collega Milquet en ik bijkomende inlichtingen verstrekken, bijvoorbeeld in een commissievergadering, met de bedoeling om passende maatregelen te nemen.

Veiligheid is een absolute prioriteit voor de regering. Dat staat ook zo in het regeerakkoord. De regering staat klaar om doordachte maatregelen te nemen die in de praktijk echt een verschil zullen maken. Ze wil echter vermijden dat door de emotie overhaaste hervormingen worden doorgevoerd die de burgers uiteindelijk niets concreet zullen bijbrengen.

Op basis van de ingewonnen informatie heeft de regering al vier prioritaire actiedomeinen afgelijnd.

Een eerste punt zijn de wapens en meer bepaald de handel in illegale wapens en het bezit en het gebruik van zware wapens. De dader van de feiten heeft een arsenaal kunnen aanleggen. We zullen nagaan hoe het veiligheidsbeleid ten aanzien van dat probleem kan worden versterkt. De wetgeving en de onderzoeksmiddelen waarover onze ordediensten beschikken, zullen worden geanalyseerd. Zo nodig zal de wetgeving worden aangepast met het oog op een sterkere aanpak van de wapenhandelaars en van diegenen die de wapens gebruiken om dergelijke wreedheden te plegen.

Wapens moeten een thema zijn in het volgende Nationale Veiligheidsplan 2012-2015. Het lijkt erop dat dit fenomeen in België onvoldoende bekend is. Om welke wapens gaat het en waar komen ze vandaan? We zullen ze in kaart moeten brengen en tellen zodat we een totaalbeeld krijgen waarmee we die handel op een meer efficiënte wijze kunnen aanpakken.

Voor een efficiënte aanpak moet ook de Europese samenwerking inzake wapenhandel worden versterkt, conform de initiatieven die in december 2010 zijn genomen in het raam van het Belgische Voorzitterschap van de Europese Unie. Zo moeten de nationale wetgevingen worden geharmoniseerd.

Dit deel van de wetgeving ken ik vrij goed, omdat we precies tijdens het Belgische Voorzitterschap van de EU en tijdens mijn periode op Binnenlandse Zaken het fenomeen van de zware wapens onder de loep hebben genomen. Het is een recent fenomeen, waarbij we vaststellen dat, zodra ergens een oorlog eindigt, er een extra toevloed van wapens is, niet alleen in België, maar in alle Europese landen. We merken ook dat, wanneer er netwerken ontmaskerd en drooggelegd worden, de criminaliteit onmiddellijk daalt. Ook daarom pleit

renforcement de la lutte contre les armes lourdes.

Dans le cadre de la lutte contre l'économie illégale, nous devons aussi, comme le prévoit l'accord de gouvernement, intervenir de manière impitoyable contre le financement de la criminalité et les sources de revenus des criminels : argent de la drogue pour l'achat d'armes, argent de la prostitution, etc. Nous devons surtout examiner en premier lieu comment nous pouvons encore plus rapidement priver ces criminels de leurs sources de revenus.

Après la tuerie de Liège, nous étions naturellement tous choqués. J'ai moi-même été choquée par le fait que l'auteur était multirécidiviste, un criminel qui était en même temps impliqué dans le commerce de drogue, le commerce des armes, des délits sexuels, ... Il était connu de la justice et de la police. Le gouvernement vérifiera si notre législation est adaptée pour s'attaquer à de tels multirécidivistes. Ce type de criminel doit être appréhendé de manière appropriée et nous devons disposer des instruments voulus pour assurer le suivi policier adéquat de ces personnes. En effet, il s'agit trop souvent de récidivistes.

L'auteur était en liberté conditionnelle et était suivi par la justice. Des questions se posent donc au sujet de l'échange d'informations entre tous les acteurs concernés par le suivi des personnes libérées conditionnellement. Le gouvernement veillera à ce qu'il y ait un échange d'informations non seulement permanent mais aussi efficace entre la police, le parquet, les établissements pénitentiaires et la justice. La circulation accrue des informations était au centre de la réforme des polices, mais il appert que, onze, douze ans après l'évasion de Dutroux, c'est toujours un point névralgique au sein de la justice. Il faudra aussi appréhender cela en priorité afin qu'en cas de nécessité les acteurs de terrain puissent tirer la sonnette d'alarme et prendre les mesures adéquates contre les individus qui ne respectent pas les conditions de leur libération.

Madame la Présidente, chers collègues, le gouvernement entend tirer toutes les leçons de ce qui s'est passé et agir avec grande détermination. La phase d'analyse sera rapidement suivie de propositions et de mesures concrètes et le parlement sera évidemment associé à la démarche.

Je puis vous assurer, en mon nom personnel, que j'approfondirai et analyserai immédiatement dans un groupe de travail les mesures que mes collègues et moi-même avons proposées en cabinet restreint et que je les concrétiserai. Je m'y engage en tant que ministre de la Justice parce que nous devons tirer les leçons politiques de faits aussi dramatiques en prenant non pas des « dispositions à chaud », mais des mesures de fond. De tels événements sont inacceptables pour notre société, mais ils ont surtout de très graves conséquences pour les victimes et leurs familles, auxquelles nous ne pouvons aujourd'hui que témoigner notre sympathie.

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur. – *Mes pensées vont en premier lieu aux familles des victimes, aux blessés et aux Liégeois. Je leur présente à tous mes condoléances.*

Je voudrais relever un certain nombre d'éléments qui n'ont pas encore été mentionnés. J'ai quelques chiffres relatifs à l'efficacité de la police et des services de secours. Dans les minutes qui ont suivi l'attaque, plus de 250 policiers de la

ik voor een versterkte strijd tegen de zware wapens.

In het kader van de strijd tegen de illegale economie moeten we, zoals gepland in het regeerakkoord, ook optreden tegen de financiering van de misdaad en de inkomstenbronnen van criminelen – drugsgeld om wapens te kopen, geld uit prostitutie, enzovoort – genadeloos opsporen. Vooral moeten we onderzoeken met welke middelen we, in de eerste plaats, deze criminelen hun inkomstenbronnen nog sneller kunnen afnemen.

Natuurlijk waren we na de moordpartij in Luik allemaal geschokt. Ikzelf was vooral geschokt door het feit dat de dader een veelpleger was, een misdadiger die tegelijk betrokken was bij drugshandel, wapenhandel, seksuele misdrijven ... Hij was bekend bij justitie en politie. De regering zal nagaan of onze wetgeving aangepast is om dergelijke veelplegers aan te pakken. Dit specifieke type misdadigers moet op een passende manier worden aangepakt en we moeten over de juiste instrumenten beschikken om voor geschikte politieke begeleiding van deze misdadigers te zorgen. Al te vaak gaat het immers om recidivisten.

De dader was vrij onder voorwaarden en werd door het gerecht opgevolgd. Er rijzen dus vragen over de informatie-uitwisseling tussen alle actoren die bij de opvolging van voorwaardelijk vrijgelaten personen betrokken zijn. De regering zal erop toezien dat er niet alleen een permanente, maar ook een efficiënte uitwisseling van informatie plaatsvindt tussen politie, parket, gevangenis en justitie. Het veel meer laten doorstromen van informatie was ooit de kern van de politiehervorming, maar elf, twaalf jaar na de ontsnapping van Dutroux blijkt dit nog altijd een pijnpunt te zijn bij justitie. Ook dat zal bij voorrang moeten worden aangepakt, zodat de actoren op het terrein, wanneer dat nodig is, aan de alarmbel kunnen trekken en gepaste maatregelen kunnen treffen tegen individuen die de voorwaarden van hun vrijlating niet respecteren.

Mevrouw de voorzitter, beste collega's, de regering wil lessen trekken uit de gebeurtenissen en zal met veel vastberadenheid handelen. De analyses zullen snel door concrete voorstellen en maatregelen worden gevolgd. Uiteraard zal het parlement hierbij worden betrokken.

In eigen naam kan ik verzekeren dat ik de maatregelen die ik en mijn collega op het kernkabinet hebben voorgesteld, onmiddellijk in een werkgroep verder zal uitdiepen en analyseren en dat ik die zal concretiseren. Als minister van Justitie wil ik me daarvoor inzetten, omdat we uit dergelijke dramatische feiten politieke lessen moeten trekken, niet in een steekvlampolitiek, maar ten gronde. Dit soort zaken is onaanvaardbaar voor onze maatschappij, maar ze hebben vooral immens grote gevolgen voor de slachtoffers en hun families, met wie we vandaag alleen ons medeleven kunnen betuigen.

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken. – *Mijn gedachten gaan in de eerste plaats naar de families van de slachtoffers, de gewonden en de inwoners van Luik. Ik betuig hen allen mijn medeleven.*

Ik wil wijzen op een paar feitelijke elementen die nog niet werden vermeld. Ik heb enkele cijfers over de doeltreffendheid van de politie en van de hulpdiensten. Binnen de paar minuten na de aanslag kwamen meer dan 250

zone de Liège, 120 policiers fédéraux et 90 enquêteurs sont arrivés sur place. Dans les six minutes, les services de secours se trouvaient aussi sur les lieux.

Cette question sur l'éventuel manque d'efficacité des services de police m'étonne, car elle ne correspond absolument pas à la réalité.

De nombreux policiers locaux étaient sur place en raison de la fermeture du marché de Noël. Les secours sont arrivés très vite et les agents de police, au nombre de 250, ont été soutenus par la police fédérale et d'autres agents de Liège.

Dans un premier temps, étant donné la confusion provoquée par les grenades et par la fusillade, il était difficile de déterminer s'il s'agissait d'un tireur isolé ou de plusieurs auteurs. Les policiers ont agi adéquatement et avec la plus grande célérité, en donnant des ordres pour que les personnes se réfugient dans les magasins. Ils ont cherché d'éventuels complices en fuite, puisque les premiers témoignages étaient un peu confus.

Je voudrais exprimer mes remerciements aux forces de l'ordre et aux services médicaux et saluer la grande solidarité qui est née ; les éléments indiquent que les services ont agi en concertation avec le centre de crise, ont eu un échange rapide d'informations et ont œuvré avec efficacité au service de la population et de sa sécurité.

Mme Christine Defraigne (MR). – Je n'ai certainement pas jeté la suspicion sur les forces de l'ordre, j'ai souligné la solidarité des services de secours et je me suis simplement interrogée sur cette panique qui a duré pendant deux heures environ dans la ville. J'en ai été personnellement témoin. J'ai posé la question, en dehors de toute polémique, de savoir si l'on pouvait éventuellement tirer des leçons sur la façon d'organiser les choses dans pareil cas. Cette question n'est nullement étonnante, les Liégeois se la posent, et elle a toute sa pertinence.

J'ai écouté la ministre de la Justice et j'ai pris acte des intentions, du volontarisme. Je pense que la ministre devra revenir assez vite devant le parlement afin de préciser si la loi sur les armes et la loi sur la libération conditionnelle seront oui ou non modifiées. Il faut selon moi éviter de se cantonner dans des intentions et communiquer les axes d'intervention.

M. Jacky Moraël (Ecolo). – Je voudrais insister une fois de plus sur le trafic international mafieux d'armes de guerre. Cela me paraît être un point essentiel dans le dossier qui nous occupe.

Je viens de m'entretenir avec le précédent ministre de la Justice, M. De Clerck, et il a convenu que ce fut sans doute une erreur de ne plus avoir donné la priorité à cette thématique dans le dernier plan national de sécurité et de ne pas l'avoir prévue dans l'avant-projet du prochain plan. Mais je suis convaincu que le gouvernement et la ministre Milquet auront à cœur de remettre cette priorité à l'avant-plan du projet qui sera soumis au parlement dans les années qui viennent.

Je voudrais aussi insister sur la dimension internationale à l'intérieur de l'espace Schengen. Il faut organiser les meilleures synergies et collaborations en termes d'échange d'information, d'harmonisation des procédures pour la

politieagenten van de zone van Luik, 120 agenten van de federale politie en 90 rechercheurs op het terrein. Binnen de zes minuten kwamen ook de medische hulpdiensten ter plaatse.

De vraag over een eventueel gebrek aan efficiëntie bij de politiediensten verbaast me. Dat strookt helemaal niet met de realiteit.

Meerdere agenten van de lokale politie waren ter plaatse omdat de kerstmarkt werd gesloten. De hulpdiensten waren zeer snel ter plaatse en de 250 politieagenten kregen ondersteuning van de federale politie en van andere agenten uit Luik.

In eerste instantie heerste er grote verwarring door de granaten en de schietpartij. Het was moeilijk om uit te maken of het om een geïsoleerde schutter, dan wel om meerdere daders ging. De politie is gepast en zeer snel opgetreden; ze heeft de mensen bevolen in de winkels te vluchten. Ze heeft eventuele vluchtende medeplichtigen gezocht omdat de eerste getuigenissen immers verwarrend waren.

Ik dank de ordediensten en de medische diensten. De solidariteit was groot. De informatie wijst erop dat de diensten in overleg met het crisiscentrum zijn opgetreden, dat ze snel informatie hebben uitgewisseld en dat ze doeltreffend te werk zijn gegaan ten dienste van de bevolking en de veiligheid.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *Ik verdenk zeker niet de politie en heb de solidariteit van de hulpdiensten beklemd. Ik heb alleen vragen bij de paniek die twee uur in de stad heeft geheerst. Ik was er persoonlijk getuige van. Ik heb de vraag gesteld omdat ik wilde weten of we uit dergelijke gebeurtenissen eventueel lessen kunnen trekken. Dat is geen verbazingwekkende vraag. Ook de Luikenaars vragen zich dat af. De vraag is zeer gegrond.*

Ik heb naar de minister van Justitie geluisterd en heb akte genomen van haar intenties en van wat ze wil. Ik denk dat de minister weldra in het parlement duidelijk moet maken of de wapenwet en de wet op de voorwaardelijke invrijheidsstelling al dan niet zullen worden gewijzigd. We mogen het niet bij intenties houden, maar moeten zeggen wat we gaan doen.

De heer Jacky Moraël (Ecolo). – *Ik wil eens te meer benadrukken dat de maffiose internationale handel in oorlogswapens een essentieel punt is in dit dossier.*

Ik heb net de vorige minister van Justitie, de heer De Clerck, gesproken. Hij erkende dat het waarschijnlijk een fout was om van dat thema geen prioriteit te maken in het laatste nationale veiligheidsplan en om het niet op te nemen in het voorontwerp van het volgende plan. Ik ben er zeker van dat de regering en minister Milquet die prioriteit een belangrijke plaats zullen geven in het ontwerp dat in de komende jaren aan het parlement zal worden voorgelegd.

Ik wil ook de internationale dimensie binnen de Schengenruimte onderstrepen. De informatie-uitwisseling moet beter worden georganiseerd en de procedures voor het verkeer van dergelijke 'producten' moeten worden geharmoniseerd. We mogen ons niet beperken tot de Schengenzone. Sommige Balkanlanden zijn nillens willens

circulation de ce genre de « produits ». Ne nous limitons pas à la zone Schengen car certains pays des Balkans sont pourvoyeurs malgré eux de ce type d'armes très dangereuses mais ne font pas partie des procédures Schengen. Une coordination limitée à l'intérieur de la zone Schengen s'avérerait très vite inopérante. Mais je ne doute pas de la volonté du gouvernement de porter remède à cette situation.

Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a). – *Je suis chaque fois étonnée de la facilité avec laquelle certaines personnes parviennent à se procurer des armes : le 5 mai 2006, Hans Van Themsche, un tueur fou, a ainsi provoqué d'énormes dégâts.*

Selon la ministre de la Justice, des armes en provenance de zones de guerre entrent en Belgique. Nous sommes une cible facile en matière de transport. La ministre sait-elle que non seulement de la drogue mais aussi des armes lourdes arrivent par le port d'Anvers ? La ministre pourrait s'informer de ce qui se passe à Anvers.

La coordination entre la justice et la police est capitale si l'on veut assurer un suivi plus strict des multirécidivistes.

M. Bart Laeremans (VB). – *La réponse des ministres est décevante et ne comprend aucun élément concret.*

À propos de la fameuse loi Lejeune, la seule volonté exprimée est de traiter les multirécidivistes de manière adéquate. Les intentions du gouvernement sont purement symboliques. Elles sont taillées sur mesure pour quelques détenus symboliques tels que Michelle Martin. Le grand problème est que la plupart des malfaiteurs, surtout ceux condamnés à une peine de prison de moins de trois ans, sont déjà libérés après avoir purgé une petite partie de la peine voire ne subissent aucune sanction du tout. Ce tabou devrait être brisé. Je vous renvoie à la pétition de masse – consécutive à l'affaire Dutroux – en faveur des peines incompressibles, qui a rassemblé 2,3 millions de signatures.

De même, je perçois peu de changements concrets en matière de suivi. Nous n'avons pas reçu de réponse aux questions relatives aux instructions – publiées dans certains journaux – consistant à importuner le moins possible les libérés conditionnels.

Je le répète, je suis déçu. Nous nous voyons contraints de poser des questions complémentaires en commission. Si elles restent aussi sans réponse, nous demanderons une commission d'enquête.

M. Philippe Mahoux (PS). – Je prends bonne note des quatre points qui ont été soulignés par la ministre de la Justice, et j'en remercie le gouvernement.

Suite à l'intervention de la ministre de l'Intérieur, je voudrais réitérer la gratitude que je manifestais dans mon information première et saluer la rapidité, la fermeté et la dignité avec lesquelles le gouvernement a réagi à l'événement qui s'est produit dès sa création.

M. Huub Broers (N-VA). – *Je prends connaissance du programme en quatre points et du programme en cinq points de M. Di Rupo. Je suppose que la ministre a combiné les deux points qui relèvent de sa responsabilité.*

Selon le programme du premier ministre, il faudrait plus

leverancier van dergelijke zeer gevaarlijke wapens, maar ze vallen niet onder de Schengenprocedures. Als de coördinatie tot de Schengenzone beperkt blijft, zou ze zeer snel ondoeltreffend blijken. Ik ben er zeker van dat de regering een oplossing wil vinden voor dit probleem.

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a). – Ik ben telkens verbaasd als ik zie met welk gemak sommige mensen aan wapens zien te komen. We hebben op 5 mei 2006 met Hans Van Themsche kunnen ervaren hoe dolle daders gemakkelijk aan wapens komen en een enorme ravage aanrichten.

Volgens de minister van Justitie komen er wapens uit oorlogsgebieden naar België. We zijn een gemakkelijk doelwit op het vlak van transport. Heeft de minister er weet van dat er via de haven van Antwerpen niet alleen drugs worden binnengebracht, maar ook zware wapens. De minister zou eens haar licht in Antwerpen kunnen opsteken.

De coördinatie tussen justitie en politie en justitie is ontzettend belangrijk indien men veelplegers strenger wil volgen.

De heer Bart Laeremans (VB). – Het antwoord van de ministers is ontgoochelend. Er is niets concreets.

Wat de fameuze wet-Lejeune betreft, hoor ik enkel dat men veelplegers op passende wijze wil aanpakken. De voornemens van de regering zijn louter symbolisch. Ze zijn op maat gesneden van enkele symbolische gevangenen, zoals Michelle Martin. Het grote probleem is dat de meeste misdadigers, vooral degenen met een gevangenisstraf van minder dan drie jaar, al na het uitzitten van een klein deel van de straf worden vrijgelaten of zelfs in het geheel geen straf ondergaan. Dit taboe zou moeten worden doorbroken. Ik verwijs naar de massapetitie met 2,3 miljoen handtekeningen tegen samendrukbare straffen na de zaak Dutroux.

Ook inzake de follow-up zie ik weinig concrete veranderingen. Een antwoord op de vragen over de berichten op de eerste pagina's van een aantal kranten over de instructies om voorwaardelijk vrijgelatenen niet lastig te vallen, tenzij ze voor overlast zorgen, hebben we niet gekregen.

Ik ben dus ontgoocheld. We zien ons genoodzaakt bijkomende vragen te stellen in de commissie. Als we dan nog geen antwoord krijgen, zullen we een onderzoekscommissie vragen.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Ik neem akte van de vier punten die de minister van Justitie naar voren heeft geschoven en ik dank de regering.*

Aansluitend op het betoog van de minister van Binnenlandse Zaken wil ik nogmaals mijn dankbaarheid uiten voor de snelheid, de doortastendheid en de waardigheid waarmee de regering heeft gereageerd op de gebeurtenis die zich zo snel na haar aantreden heeft voorgedaan.

De heer Huub Broers (N-VA). – Ik neem kennis van het vierpuntenprogramma en van het vijfpuntenprogramma van de heer Di Rupo. Ik veronderstel dat de minister er twee betreffende haar eigen verantwoordelijkheid heeft samengevat.

d'agents dans les rues ainsi que davantage d'assistants de prévention et de sécurité. Ce thème était déjà actuel quand la ministre détenait le portefeuille de l'Intérieur. Au demeurant, je m'interroge sur l'utilité d'une garde municipale dans de telles circonstances.

Le premier ministre dit aussi que l'information doit mieux circuler entre les responsables du suivi des libérés conditionnels, et je m'en réjouis.

Je n'ai pas obtenu confirmation du fait que deux avis défavorables à la libération conditionnelle d'Amrani auraient été rendus ; j'espère que ce n'est pas le cas.

Mme la présidente. – Je remercie le gouvernement et les collègues qui ont apporté leur contribution à ce débat.

Questions orales

Question orale de Mme Nele Lijnen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «le camp Ashraf et le délai imminent du gouvernement irakien» (n° 5-332)

Question orale de M. Peter Van Rompuy au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la situation dans le camp de réfugiés Ashraf» (n° 5-338)

Mme la présidente. – Je vous propose de joindre ces questions orales. (*Assentiment*)

Mme Nele Lijnen (Open Vld). – *La présence au camp Ashraf en Irak de quelques milliers de partisans des Moudjahiddines du peuple irakien devient intolérable pour le gouvernement irakien. Selon la Constitution irakienne, toutes les séquelles de l'ère Saddam Hussein doivent être résolues au plus tard le 31 décembre 2011. Les autorités irakiennes exigent donc que les Iraniens qui résident dans ce camp quittent le pays d'ici cette date. L'ambassade d'Irak l'a à nouveau confirmé par écrit. On a arrêté de livrer au camp des médicaments et d'autres produits de première nécessité.*

La date butoir fixée par l'Irak oblige la communauté internationale à agir très rapidement pour prévenir un possible massacre. Bien que le pouvoir irakien soit en droit d'exercer son autorité sur le territoire national, il est essentiel de tenir compte des droits humanitaires des résidents du camp. Idéalement, le camp pourrait rester ouvert un peu plus longtemps, ce qui permettrait aux Nations unies de faire leur travail et d'achever le recensement des résidents. L'accueil de ces résidents par des pays tiers constitue une alternative.

Quelles mesures a-t-on prises pour éviter un scénario dramatique ? En d'autres termes, que va-t-on faire sur le terrain pour éviter les violences et une escalade potentielle ? Y a-t-il une concertation à l'échelon européen quant à un éventuel accueil de ces réfugiés iraniens ?

Qu'a fait notre pays pour accueillir des réfugiés iraniens ?

In het programma van de eerste minister staat dat er meer blauw op straat moet komen en dat er meer stadswachten moeten komen. Dit thema was al aan de orde toen ze nog minister van Binnenlandse Zaken was. Ik vraag me bovendien af of stadswachten in een dergelijk geval kunnen helpen.

De premier zegt ook dat de informatiedoorstroming van degenen die moeten toezien op personen die voorwaardelijk in vrijheid zijn gesteld, moet verbeteren. Dat verheugt me.

Ik kreeg geen informatie over het feit dat er twee ongunstige adviezen voor de voorwaardelijke invrijheidsstelling van Amrani gegeven zouden zijn. Ik hoop dat het tegendeel waar is.

De voorzitter. – Ik dank de regering en de collega's voor hun bijdrage aan dit debat.

Mondelinge vragen

Mondelinge vraag van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «kamp Ashraf en de nakende deadline vanwege de Iraakse regering» (nr. 5-332)

Mondelinge vraag van de heer Peter Van Rompuy aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de situatie in het vluchtelingenkamp van Ashraf» (nr. 5-338)

De voorzitter. – Ik stel voor deze mondelinge vragen samen te voegen. (*Instemming*)

Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld). – De aanwezigheid van enkele duizenden medestanders van de Iraanse Volksmoedjahedien in het kamp van Ashraf in Irak vormt een doorn in het oog van de Iraakse regering. Alle kwesties uit het tijdperk van Saddam Hoessein moeten volgens de Iraakse grondwet ten laatste tegen 31 december 2011 opgelost zijn. Daarom eisen de Iraakse autoriteiten dat de Iraanse bewoners van het kamp het land vóór die datum verlaten. Dat werd overigens nogmaals bevestigd door een schrijven van de Iraakse ambassade. De toevoer van medicijnen en andere levensnoodzakelijke middelen naar het kamp werd intussen stopgezet.

De concrete deadline die Irak naar voor schuift, leidt ertoe dat de internationale gemeenschap razendsnel moet handelen om een potentieel bloedbad te voorkomen. Hoewel de Iraakse overheid over het recht beschikt gezag uit te oefenen over eigen grondgebied, is het van fundamenteel belang dat er rekening wordt gehouden met de humanitaire rechten van de bewoners van het kamp. Ideaal is een situatie waarin het kamp tijdelijk langer word opengehouden, zodat de Verenigde Naties hun werk kunnen doen en de registratie van inwoners kunnen voltooien. Een andere oplossing ligt in de opvang door derde landen van de inwoners van dit kamp.

Welke concrete maatregelen werden getroffen om een faliekant scenario te voorkomen? Wat gaat er met andere woorden op het terrein geschieden om alle geweld en mogelijke escalaties te voorkomen? Is er sprake van Europese samenwerking in verband met de mogelijke opvang van deze Iraanse vluchtelingen?

M. Peter Van Rompuy (CD&V). – *Les autorités irakiennes veulent que le camp de réfugiés d'Ashraf, qui abrite plus de trois mille Moudjahiddines du peuple iraniens, soit évacué d'ici la fin de l'année. Selon la Constitution irakienne, toutes les questions remontant au régime de Saddam Hussein doivent être réglées d'ici le 31 décembre 2011. De plus, les autorités irakiennes exigent que les résidents d'origine iranienne présents dans le camp quittent le pays, alors que pour ceux-ci un retour en Iran est impensable.*

En dépit de divers efforts diplomatiques, dont ceux du diplomate belge Jean De Ruyt, conseiller de la Haute Représentante Catherine Ashton, l'évacuation forcée risque de provoquer une catastrophe humanitaire devant laquelle la communauté internationale ne peut rester sourde.

Quelle solution durable le ministre voit-il pour les résidents du camp et de quelle manière notre pays et l'Union européenne contribuent-ils à une solution structurelle et humaine qui respecte leurs droits ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *La responsabilité principale relève du gouvernement irakien, qui doit exercer sa souveraineté dans le respect des droits de l'homme. Ni la Belgique ni l'Union européenne ne portent de responsabilité particulière dans le dossier du camp d'Ashraf, sauf leur part de l'obligation morale qui incombe à tous les membres de la communauté internationale d'éviter des catastrophes et des pertes humaines.*

Cela ne nous empêche évidemment pas de contribuer à une solution constructive. C'est dans cet esprit que notre pays, qui a suivi le dossier de près, s'est engagé à accueillir quelques résidents. Une mission sur place est en train d'étudier cette possibilité. Je ne peux donner plus d'information pour le moment.

L'Union européenne devrait aussi pouvoir convaincre les États-Unis, eu égard à leur responsabilité historique en Irak, d'accueillir des résidents du camp qui ont été reconnus comme réfugiés par le HCR et ont renoncé à la violence.

Notre compatriote Jean De Ruyt travaille comme conseiller spécial auprès de Mme Ashton. Il a déployé beaucoup d'efforts ces derniers mois pour suggérer des éléments de solution au gouvernement irakien afin d'atténuer la tension et de prévenir un drame.

Des pourparlers sont en cours entre toutes les parties. À la suite d'une intervention consulaire, de 800 à 900 ressortissants d'un État européen ou ayant des liens avec l'un d'entre eux pourraient être évacués. Le HCR permettrait ainsi aux interviews de se dérouler dans un climat serein.

Grâce à l'amnistie offerte par l'Iran et pour autant que le HCR assure le suivi de leur sécurité, la moitié des résidents pourraient rentrer volontairement en Iran.

Je continue à suivre le dossier, en liaison avec notre

Welke stappen deed ons land inzake de opvang van Iraanse vluchtelingen?

De heer Peter Van Rompuy (CD&V). – *De Iraakse autoriteiten eisen dat het vluchtelingenkamp te Ashraf, verblijfplaats van ruim drieduizend leden van de Iraanse Volksmoedjahedien, nog voor het einde van 2011 ophoudt te bestaan. Volgens de Iraakse grondwet moeten alle kwesties uit het tijdperk van Saddam Hoessein per 31 december 2011 zijn opgelost. De Iraakse autoriteiten eisen bovendien dat de van oorsprong Iraanse bewoners van kamp het land verlaten. Een terugkeer naar Iran is voor deze vluchtelingen echter uitgesloten.*

Ondanks meerdere diplomatieke inspanningen, waaronder die van de Belgische diplomaat Jean De Ruyt als adviseur van de Hoge Vertegenwoordiger Catherine Ashton, dreigt zich door de gedwongen verdrijving een humanitair drama af te spelen waarvoor de internationale gemeenschap de ogen niet mag sluiten.

Welke oplossing ziet de minister op lange termijn voor de inwoners van het kamp en op welke wijze dragen ons land en de Europese Unie bij tot een structurele en humanitaire oplossing waarbij de mensenrechten van de kampbewoners worden gerespecteerd?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *De voornaamste verantwoordelijkheid ligt bij de Iraakse regering, aangezien ze soeverein is en de mensenrechten moet respecteren. Noch België noch de Europese Unie draagt een bijzondere verantwoordelijkheid in het dossier van het kamp te Ashraf, behalve de gedeelde morele verantwoordelijkheid die alle leden van de internationale gemeenschap dragen om drama's en onnodig verlies van mensenlevens te vermijden.*

Dit verhindert ons uiteraard niet om bij te dragen tot een constructieve oplossing. In die zin heeft ons land, dat het dossier van nabij heeft gevolgd, zich geëngageerd om enkele inwoners op te vangen. Momenteel is een missie ter plaatse om die mogelijkheid te onderzoeken. Op dit moment kan ik niet meer informatie geven.

De Europese Unie zou ook de Verenigde Staten moeten kunnen overtuigen om inwoners van het kamp die door het HCR als vluchteling zijn erkend en het geweld hebben afgezworen, op te vangen, rekening houdend met hun eerdere verantwoordelijkheid in Irak.

Onze landgenoot Jean De Ruyt werkt als speciaal raadgever voor mevrouw Ashton. Hij heeft de voorbije maanden zeer hard gewerkt om elementen van een oplossing voor dit probleem aan te reiken aan de Iraakse regering en zo de spanning te verminderen en een drama te vermijden.

Er zijn gesprekken met alle betrokken partijen. Na consulaire tussenkomst zouden 800 à 900 Europese onderdanen of personen met een sterke band met een Europees land snel uit het kamp kunnen worden geëvacueerd. Zodoende zou het HCR de interviews op een serene manier kunnen laten verlopen.

Dankzij de amnestie die Iran aanbiedt en mits het HCR instaat voor de follow-up van hun veiligheid, zou ongeveer de helft

ambassadeur et avec Mme Ashton.

Mme Nele Lijnen (Open Vld). – *Je reste inquiète à l'idée que la moitié des résidents retournera en Iran. Nous devons, me semble-t-il, suivre la situation de très près. J'aimerais aussi savoir comment ce retour s'opérera et quelles sont les intentions réelles de l'Iran.*

Je vous remercie pour votre réponse sur l'accueil des personnes qui ont des liens étroits avec la Belgique. Il est primordial que l'Europe arrive à persuader les États-Unis d'accueillir eux aussi des réfugiés, pour éviter un bain de sang et pour que personne ne disparaisse en Iran.

Question orale de M. Hassan Bousetta au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la position de la Belgique par rapport aux gouvernements dirigés par des partis islamistes» (n° 5-333)

M. Hassan Bousetta (PS). – Monsieur le vice-premier ministre, je vous félicite pour votre nomination à la tête de notre diplomatie. Nous aurons certainement l'occasion d'avoir de nombreux débats, notamment sur les suites du printemps arabe. Mais en tant que conseiller communal, je m'en voudrais de ne pas saluer les mots prononcés au sein de notre assemblée dans le débat précédent.

Ma question porte sur l'arrivée d'un certain nombre de représentants de partis islamistes à la tête de plusieurs gouvernements, notamment en Tunisie et au Maroc. Il y a quasiment un an, jour pour jour, commençait ce printemps arabe où des jeunes se sont soulevés pour dénoncer l'absence de perspectives politiques, économiques et sociales dans leur pays.

Depuis lors, des développements très positifs ont été enregistrés dans quelques pays pour la conquête de droits et de libertés publiques. Mais il y a aussi des évolutions qui apparaissent plus inquiétantes aux yeux de notre opinion publique. Nombreux sont ceux qui s'alarment de la répression en Syrie et au Bahreïn ou encore de l'influence croissante des partis islamistes dans des pays comme la Lybie, la Tunisie, le Maroc ou l'Égypte.

Vous avez récemment déclaré en marge d'une réunion de l'Otan que la voix de la Belgique est plus écoutée depuis sa participation à l'opération *Unified Protector* en Lybie. Je me réjouis du fait que la voix de notre pays soit mieux entendue dans le concert des nations. L'accord de gouvernement prévoit d'accorder une attention prioritaire à ces démocraties naissantes. La situation dans les vingt-deux États arabes étant loin d'être homogène, je souhaiterais savoir de manière un peu plus précise comment vous comptez, au nom du gouvernement, répercuter la voix de la Belgique. Quelle sera l'approche de notre pays par rapport aux gouvernements dirigés par des partis islamistes, notamment au Maroc et en Tunisie ? Prévoyez-vous de rencontrer les premiers ministres Benkirane et Jebali ? Dans l'affirmative, avec quel message ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires

van de inwoners vrijwillig naar Iran kunnen terugkeren.

Ik blijf het dossier samen met onze ambassadeur en mevrouw Ashton volgen.

Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld). – Ik houd mijn hart vast, als de helft van de bewoners aan Iran wordt overgedragen. We zullen dat mijns inziens zeer nabij moeten volgen. Ik zou dan ook graag weten hoe die overdracht precies zal gebeuren en welke bedoelingen Iran uiteindelijk heeft.

Ik dank u voor uw antwoord wat betreft de opvang van personen met een sterke band met België. Het is van wezenlijk belang dat Europa de Verenigde Staten zover kan krijgen om ook mensen op te vangen, zodat een bloedbad kan worden vermeden en zodat er geen mensen in Iran verdwijnen.

Mondelinge vraag van de heer Hassan Bousetta aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de houding van België ten opzichte van regeringen die door islamitische partijen worden geleid» (nr. 5-333)

De heer Hassan Bousetta (PS). – *Mijnheer de vice-eersteminister, mijn felicitaties voor uw aanstelling aan het hoofd van onze diplomatie. We zullen zeker nog vaak de gelegenheid hebben om te debatteren, meer bepaald over de gevolgen van de Arabische Lente. Als gemeenteraadslid wil ik me aansluiten bij de woorden die in deze assemblee tijdens het voorgaande debat werden uitgesproken.*

Mijn vraag gaat over het feit dat vertegenwoordigers van islamistische partijen aan het hoofd zijn gekomen van verschillende regeringen, meer bepaald in Tunesië en Marokko. Dag op dag bijna een jaar geleden begon de Arabische Lente, waarbij jongeren protesteerden tegen het gebrek aan politieke, economische en sociale toekomst in hun land.

Sindsdien zijn in enkele landen de ontwikkelingen inzake het verkrijgen van rechten en vrijheden positief geëvolueerd. In de ogen van onze publieke opinie is er echter ook een onrustwekkende evolutie. Velen zijn ongerust over de onderdrukking in Syrië en Bahreïn en over de toenemende invloed van de islamistische partijen in landen als Libië, Tunesië, Marokko of Egypte.

U verklaarde onlangs in de marge van een NAVO-vergadering dat de stem van België meer gehoord wordt sinds onze deelname aan de Unified Protector-operatie in Libië. Ik ben blij dat de stem van ons land beter gehoord wordt in het concert van de naties. Het regeerakkoord belooft prioritaire aandacht voor de jonge democratieën. De situatie in tweeëntwintig Arabische Staten is echter verre van homogeen. Ik zou willen weten op welke manier u, uit naam van de regering, de stem van België zult laten klinken. Welke houding zal ons land aannemen tegenover de regeringen in Marokko en Tunesië, die door islamisten worden geleid? Zult u de eerste ministers Benkirane en Jebali ontmoeten? Zo ja, met welke boodschap?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese

européennes. – Monsieur Bousetta, je vous remercie pour vos mots d'accueil. Nous aurons sans aucun doute l'occasion de débattre à de nombreuses reprises d'un certain nombre de thèmes, notamment des évolutions en cours dans la région depuis le printemps arabe. Plusieurs pays d'Afrique du Nord ont mis fin à des années d'autoritarisme et de régime autocratique pour s'engager sur la voie de la démocratie et du pluralisme. D'autres pays ont également choisi d'approfondir et de consolider la démocratie en amorçant un mouvement de réformes tenant compte d'une série de revendications exprimées par leur population.

Ces engagements sur la voie démocratique, pour complexes et diversifiés qu'ils soient, me semblent essentiels à soutenir dans le cadre de la relation de confiance et de maturité que la Belgique, tout comme l'Union européenne, souhaite continuer à développer avec ses voisins du sud de la Méditerranée.

La Belgique estime que les victoires du parti Ennahda aux élections pour la formation d'une assemblée constituante en Tunisie, le 23 octobre dernier, et du parti Justice et Développement aux élections législatives au Maroc, le 25 novembre dernier, méritent d'être reconnues et respectées compte tenu du fait qu'elles sont le résultat d'élections démocratiques et pluralistes qui se sont déroulées de manière libre et transparente comme en attestent les rapports des observateurs internationaux présents sur place.

En outre, il importe de souligner que si ces deux partis vainqueurs des élections sont en effet des partis politiques qui réservent une place importante au référentiel islamique dans leur programme, il s'agit avant tout de partis politiques démocratiques dont les engagements en faveur de la démocratie ont été répétés et réitérés à de multiples reprises. À partir du moment où ces partis respectent leurs engagements en faveur de la démocratie et du pluralisme, de la non-violence et du respect des droits de l'homme, j'estime qu'il est normal de respecter à notre tour le choix exprimé par les populations à travers les urnes et d'engager le dialogue avec les représentants de ces partis.

Si l'occasion m'en est donnée, je rencontrerai volontiers les premiers ministres marocain et tunisien. Je confirmerai l'appréciation de la Belgique vis-à-vis des transitions démocratiques amorcées dans ces pays ainsi que notre volonté et notre disponibilité à les soutenir dans cette transition et dans la mise en œuvre des nombreux chantiers de réforme en cours. Je rappellerai également l'attachement de la Belgique à la défense des valeurs universelles des droits de l'homme, défense qui constitue, depuis de nombreuses années, une priorité de la politique étrangère de notre pays et qui le restera encore à l'avenir. J'exprimerai ma confiance quant à la volonté sincère de ces nouveaux gouvernements de poursuivre leurs engagements en la matière.

Mais comme vous l'avez rappelé, la situation n'est pas la même dans l'ensemble des pays du pourtour sud de la Méditerranée. Je présume donc qu'au cours des prochaines semaines, nous aborderons d'autres situations appelant parfois des commentaires un peu plus réservés.

M. Hassan Bousetta (PS). – Dans ce dossier, il faut éviter, d'une part, de faire un procès d'intention et, d'autre part, de se poser en donneur de leçons. C'est la voie à suivre, mais elle est difficile et il faudra éviter de tomber dans la

Zaken. – Mijnheer Bousetta, ik dank u voor uw felicitaties. We zullen ongetwijfeld nog de gelegenheid hebben om over een aantal thema's te discussiëren, met name over de evolutie sinds de Arabische Lente.

Verschillende Noord-Afrikaanse landen hebben een einde gemaakt aan jaren van autoritaire en autocratische regimes om de weg in te slaan van democratie en pluralisme. Andere landen hebben eveneens geprobeerd de democratie te verdiepen en te versterken door hervormingen in beweging te zetten en rekening te houden met een reeks eisen van de bevolking.

Het lijkt me van het grootste belang dat wij deze stappen naar de democratie ondersteunen, hoe ingewikkeld en verscheiden ze ook zijn. Dat is belangrijk in het kader van het vertrouwen dat België en de hele Europese Unie wensen te ontwikkelen met de buurlanden ten zuiden van de Middellandse Zee.

België vindt dat de verkiezingsoverwinningen van de Ennahda-partij voor de vorming van een grondwetgevende vergadering in Tunesië op 23 oktober jongstleden en van de partij Gerechtigheid en Ontwikkeling bij de verkiezingen in Marokko op 25 november jongstleden moeten worden erkend en gerespecteerd. Ze zijn immers het resultaat van democratische en pluralistische verkiezingen die volgens de internationale waarnemers ter plaatse vrij en transparant zijn verlopen.

Zelfs al hebben de twee overwinnende politieke partijen een belangrijke islamistische inslag in hun programma, het gaat in elk geval om democratische politieke partijen die hun engagementen voor de democratie bij verschillende gelegenheden hebben herhaald. Als de partijen hun engagementen voor democratie en pluralisme, tegen geweld en voor de mensenrechten naleven, moeten we de keuze van het volk bij de stembusgang respecteren en de dialoog aangaan met de vertegenwoordigers van deze partijen.

Als de gelegenheid zich voordoet, zal ik de eerste ministers van Marokko en Tunesië zeker ontmoeten. Ik bevestig dat België de democratische overgang erkent die in deze landen op gang is gekomen, en bereid is die landen in de transitie en bij de vele hervormingen te steunen. Ik herinner eraan dat België de universele mensenrechten verdedigt. Die zijn trouwens al vele jaren een prioriteit van de buitenlandse politiek van ons land. Ik wens dit beleid in de toekomst voort te zetten. Ik heb vertrouwen in de oprechte wil van deze nieuwe regeringen om hun verbintenissen na te komen.

Zoals u al zei, is de situatie niet in alle landen rond de Middellandse Zee dezelfde. Ik vermoed dat we in de loop van de komende weken andere situaties, soms met meer omzichtigheid, zullen bespreken.

De heer Hassan Bousetta (PS). – We moeten vermijden, enerzijds, een intentieproces te voeren en, anderzijds, de les te willen spellen. De te volgen weg is moeilijk. We mogen niet in zelfvoldaanheid of ontkenning vervallen. We zullen een

complaisance ou le déni. Il faudra trouver le juste milieu entre ces deux positions. C'est d'ailleurs le chemin proposé par Mme Ashton.

Mais ces pays ont aussi besoin de franchise. Il importe donc de rompre avec le passé et d'entendre la volonté que ces populations expriment par la voie des urnes. Certains éléments émergent déjà. J'en citerai deux sur lesquels nous reviendrons certainement en commission.

Tout d'abord, dans le cas de la Tunisie notamment, les pouvoirs sont répartis – entre le premier ministre, le président de la République et celui de la Constituante – de façon disproportionnée en faveur du premier ministre. C'est la première information qui nous vient du terrain.

Ensuite : les nominations à la tête des grands organismes d'État tunisiens.

Nous verrons ce qu'il en sera au Maroc, mais ces deux éléments requièrent une certaine vigilance. Il faudra avancer dans le sens que vous souhaitez et donc régulièrement rappeler les balises qui sont le socle de notre partenariat – nécessaire de part et d'autre – avec ces pays.

Question orale de Mme Marie Arena au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la situation en République Démocratique du Congo» (n° 5-336)

Question orale de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la fiabilité du résultat des élections congolaises» (n° 5-341)

Mme la présidente. – Je vous propose de joindre ces questions orales. (*Assentiment*)

Mme Marie Arena (PS). – Nous avons évoqué antérieurement l'émergence récente de régimes démocratiques dans certains pays arabes. Un scrutin vient aussi d'avoir lieu en République démocratique du Congo. L'appréciation est certainement différente dans les deux cas de figure.

Concernant la RDC, nous avons eu, dans le cadre de cette assemblée et dans celui de l'AWEPA, la possibilité d'être des observateurs internationaux du processus électoral, plus particulièrement de l'élection en tant que telle. Le processus sous-entend une évaluation en amont et en aval. Malheureusement, nous n'étions sur place que pour un contrôle lié au jour même des élections.

Or les observateurs internationaux et les organisations de défense des droits de l'homme décrivent malheureusement une situation chaotique, en aval du processus, des violences ayant été perpétrées au moment de la campagne électorale, et, en amont, au moment du décompte et de la compilation des votes.

Ce week-end, le rapport du Centre international Carter, en RDC, est venu confirmer les inquiétudes grandissantes concernant la gravité des irrégularités, sans pour autant remettre en cause les résultats provisoires de la CENI, donnant gagnant le président sortant.

gulden middenweg moeten bewandelen. Dat is trouwens ook het voorstel van mevrouw Ashton.

Deze landen hebben echter ook nood aan oprechtheid. Het is belangrijk met het verleden te breken en te luisteren naar de wil van het volk. Bepaalde elementen doemen al op. Ik noem er twee waar we het zeker zullen over hebben in de commissie.

Vooreerst is er Tunesië, waar de macht op een onevenredige manier is verdeeld tussen de eerste minister, de president van de republiek en de voorzitter van de grondwetgevende vergadering, ten voordele van de eerste minister. Dat is de eerste informatie die ons vanop het terrein bereikt.

Vervolgens zijn er de benoemingen aan het hoofd van de grote instellingen van de Tunesische staat.

We zullen zien wat er in Marokko gebeurt, maar die twee aspecten verdienen de nodige waakzaamheid. We moeten doorgaan in de richting die u wenst, maar regelmatig de bakens uitzetten. Die vormen de basis van ons partnerschap.

Mondelinge vraag van mevrouw Marie Arena aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de situatie in de Democratische Republiek Congo» (nr. 5-336)

Mondelinge vraag van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de betrouwbaarheid van de Congolese verkiezingsuitslag» (nr. 5-341)

De voorzitter. – Ik stel voor deze mondelinge vragen samen te voegen. (*Instemming*)

Mevrouw Marie Arena (PS). – Wij hebben eerder gewezen op de recente opkomst van democratische regimes in bepaalde Arabische landen. Ook in de DRC hebben verkiezingen plaatsgevonden. Het oordeel in beide gevallen is zeer verschillend.

Voor de DRC hadden we in het kader van deze assemblee en van AWEPA de kans om internationale waarnemers van het verkiezingsproces te zijn, in het bijzonder van de verkiezing zelf. Het proces veronderstelt een evaluatie vooraf en achteraf. Helaas waren wij enkel ter plaatse voor een controle op de verkiezingsdag zelf.

De internationale waarnemers en de organisaties voor de verdediging van de mensenrechten hebben het ongelukkig genoeg over een chaotische situatie voor de verkiezingen, over geweld tijdens de verkiezingscampagne en tijdens de telling en het samenbrengen van de stemresultaten.

Dit weekend heeft het rapport van het Carter Center in de DRC de groeiende ongerustheid over de ernst van de onregelmatigheden bevestigd, zonder evenwel de voorlopige resultaten van de CENI te betwisten, die de uittrekkende president gewonnen geven.

De VN hebben kennis genomen van die verklaringen en hebben op hun beurt de CENI aangemaand om alles in het werk te stellen voor een strikte en transparante behandeling

Les Nations unies ont pris acte de ces déclarations et ont, à leur tour, exhorté la CENI à mettre tout en œuvre pour un traitement rigoureux et transparent du contentieux électoral. Aujourd'hui, on estime que plus ou moins 3 000 bureaux sur 64 000 ont fait l'objet d'irrégularités. Il aurait été intéressant de voir la République Démocratique du Congo, et particulièrement la CENI, faire la lumière sur ces 3 000 bureaux problématiques.

Le secrétaire général des Nations unies a d'ailleurs lancé un appel pour que tout différend soit résolu par les voies légales et de médiation, y compris par le biais de la Commission nationale de médiation.

À l'heure actuelle, il semblerait que la CENI confirmerait le timing qu'elle s'est donné, à savoir la proclamation officielle le samedi 17 décembre et l'installation du vainqueur le 20.

Monsieur le vice-premier ministre, disposez-vous d'informations à cet égard ? Comment se situe notre pays par rapport aux déclarations des Nations unies ? Quels axes diplomatiques la Belgique va-t-elle privilégier pour favoriser une sortie de crise en République démocratique du Congo ? Cette solution est essentielle pour que nous puissions aussi soutenir la stabilité de ce pays. On le sait, l'instabilité entraînerait des troubles à très court terme et pourrait anéantir, à plus long terme, tous les efforts qui ont pu être réalisés dans ce pays.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Le ministre est liégeois et je tiens aussi à présenter mes condoléances à toutes les victimes du drame. J'espère du fond du cœur que tout ce qui a été dit aujourd'hui ne sera pas oublié dans quinze jours. Je voudrais également lui souhaiter la bienvenue au département des Affaires étrangères. Bien que j'appartiens aussi à la majorité, je garderai le même esprit critique.*

Les récentes élections au Congo suscitaient de grandes inquiétudes. De très nombreux témoignages ont, pendant leur déroulement, fait état de fraudes organisées de façon systématique. Les doutes se sont accumulés au moment du comptage des votes.

Je voudrais donner quelques exemples, déjà évoqués par Mme Arena. Au Katanga, Kabila obtient officiellement 90% des voix. Or, même s'il y est très populaire, les comptages effectués le jour des élections ne lui conféraient qu'une petite avance sur Tshisekedi. Au Kivu, une majorité écrasante s'est exprimée en faveur de Kabila ; or, ces mêmes comptages ont traduit une avance de l'opposant Kamerhe. Le candidat Tshisekedi était certainement le plus populaire dans les provinces occidentales, mais les chiffres y sont également incomplets, voire faussés.

Entre-temps, Kabila a été proclamé grand vainqueur, mais de très nombreux Congolais n'acceptent pas ce résultat.

À l'arrière-plan, et c'est loin d'être un détail, se trouve le rapport du député britannique membre de la commission parlementaire consacrée à l'Afrique centrale. Il révèle un trou de 5 milliards de dollars – creusé en cinq ans – dans la caisse des entreprises d'État chargées d'exploiter les mines, surtout celles de diamant.

Une grande menace d'instabilité règne à nouveau, tant en Belgique qu'au Congo. Après la fraude de 2006, la population de Kinshasa ne subira plus pacifiquement cette

van de verkiezingsbetwistingen. Momenteel schat men dat in ongeveer 3000 van de 64 000 kiesbureaus onregelmatigheden hebben plaatsgevonden. Het zou interessant zijn dat de DRC, en in het bijzonder de CENI, opheldering zou geven over die 3000 problematische bureaus.

De VN-Secretaris-generaal heeft een oproep gelanceerd opdat alle geschillen via legale weg en via bemiddeling zouden worden opgelost, met inbegrip van de nationale bemiddelingscommissie.

Op dit ogenblik ziet het ernaar uit dat de CENI de vooropgestelde timing zal bevestigen, te weten de officiële afkondiging op zaterdag 17 en de installatie van de overwinnaar op 20 december.

Mijnheer de vice-eersteminister, hebt u daarover informatie? Hoe stelt ons land zich op tegenover de verklaringen van de VN? Welke kanalen zal de Belgische diplomatie vooropstellen om de DRC uit de crisis te leiden? Die oplossing is essentieel om ook de stabiliteit van dat land te kunnen ondersteunen. Men weet dat instabiliteit op korte termijn onrust met zich kan brengen en op lange termijn alle inspanningen teniet kan doen die in dat land werden gerealiseerd.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – De minister is van Luik en ik wil op mijn beurt mijn deelneming betuigen aan alle slachtoffers van het drama. Ik hoop uit de grond van mijn hart dat wat hier vandaag allemaal gezegd is, binnen veertien dagen niet vergeten is.

Ik heet minister Reynders welkom op Buitenlandse Zaken. Ikzelf behoor nu tot de meerderheid, maar zal even kritisch blijven.

De recente verkiezingen in Congo kondigden zich als zeer bedenkelijk aan. Tijdens het verloop van de verkiezingen klonken heel wat getuigenissen over fraude die op systematische wijze georganiseerd was. Alle twijfels stapelden zich op bij het tellen van de stemmen.

Ik geef enkele voorbeelden, waarnaar ook collega Arena al heeft verwezen. In Katanga haalt Kabila officieel 90% van de stemmen. Ook al is hij daar erg populair, de tellingen op de verkiezingsdag gaven hem maar een kleine meerderheid op Tshisekedi. Ook in Kivu was er een verpletterende meerderheid voor Kabila, maar tellingen op de verkiezingsdag gaven opposant Kamerhe een voorsprong. In de westelijke provincies was kandidaat Tshisekedi zeker de populairste, maar ook hier zijn de cijfers niet volledig en wellicht vervalst.

Ondertussen is Kabila tot grote overwinnaar uitgeroepen, maar heel wat Congolezen aanvaardden deze uitslag niet.

Op de achtergrond, en dat is zeker geen detail, speelt ook het vernietigende rapport van de Britse parlementaire gezant voor Centraal-Afrika. Daaruit blijkt een 'gat' in de kassa van de staatsondernemingen belast met de mijnbouw, vooral diamant, van vijf miljard dollar, opgebouwd de voorbije vijf jaar.

Er dreigt opnieuw grote instabiliteit, zowel hier als in Congo.

nouvelle fraude.

En l'occurrence, les Congolais sont très influencés par le printemps arabe, mais aussi par les événements survenus, entre autres, en Côte d'Ivoire.

Cette incontestable gabegie et ces fraudes indéniables n'incitent-elles pas le ministre à prendre sans délai l'initiative d'une politique énergique contre le dictateur Kabila et à impliquer à cet effet les alliés traditionnels tels que la France et les États-Unis afin de former, au Conseil de sécurité des Nations Unies, une coalition capable d'offrir enfin une réelle perspective d'avenir démocratique aux millions de Congolais, ne serait-ce que pour éviter ou contrôler autant que possible une débâcle accompagnée de graves violences ?

Je n'ai pas besoin de me référer au Centre Carter. Il est déjà question de 850 000 voix perdues, pour 15% de bureaux de dépouillement contrôlés. Si l'on extrapole à la totalité des bureaux de vote, on arrive à un total de 5,6 millions. Nous devons tenir compte de ces chiffres et agir. Le ministre a ainsi l'occasion d'asseoir sa crédibilité pour le reste de la législature.

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – Malgré les nombreux problèmes logistiques rencontrés dans l'acheminement du matériel, il faut saluer le fait que les élections présidentielles, comme les élections législatives, ont pu avoir lieu ensemble et à la date prévue. Je rends hommage à ces centaines de milliers de Congolais qui ont participé au processus de gestion des bureaux de vote, au dépouillement ou encore en qualité de témoins. Ils ont fait en sorte que le jour du scrutin, en ce compris lors du dépouillement, les choses semblent s'être passées correctement. D'après tous les échos qui me sont parvenus des observateurs belges, européens ou autres, un certain nombre d'irrégularités, de violences et de difficultés ont été relevés. Par contre, tous les renseignements issus de différentes instances et relatifs au jour du scrutin convergent. Il faut souligner que le jour du scrutin concerne bien entendu le vote, mais aussi le dépouillement et les procès-verbaux signés, en ce compris par des témoins des candidats. Ces derniers étaient au nombre de onze pour l'élection présidentielle mais 18 000 pour les 500 places de l'assemblée, ce qui donne une idée du nombre de témoins et de la quantité de signatures qui ont dû être apposées sur les procès-verbaux.

J'ai tenu une ligne prudente depuis l'annonce des résultats provisoires, le 9 décembre. Au nom de la Belgique, j'ai pris note de ces résultats et des premiers rapports des observateurs. J'ai surtout demandé la publication des résultats pour chaque bureau de vote, ce qui est très important sur le plan de la transparence. La CENI a publié ces informations mais il subsiste des problèmes pour certains bureaux – le nombre de 3 000 est effectivement cité. Il s'agit essentiellement de pertes de renseignements relatifs aux procès-verbaux.

J'ai également demandé un refus de la violence tant par les candidats que par les forces de l'ordre du Congo. La première

In Kinshasa zal de bevolking deze nieuwe fraude, na de fraude van 2006, niet meer vreedzaam ondergaan.

De Congolezen worden hierbij zeker geïnspireerd door de Arabische lente, maar ook door wat zich onder andere in Ivoorkust afspeelde.

Vindt de minister het ondertussen niet meer dan urgent om, gelet op het ontegensprekelijke wanbeheer en de niet te ontkennen verkiezingsfraude, het voortouw te nemen in een doortastend beleid tegen dictator Kabila en hiervoor de traditionele bondgenoten, zoals Frankrijk en de Verenigde Staten, te activeren, teneinde in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties een coalitie te vormen die Congo, maar vooral de miljoenen Congolezen, eindelijk een hoopvol, democratisch toekomstperspectief kan bieden ... dit alles niet het minst om een verder debacle met dreigend en zwaar geweld zoveel mogelijk te voorkomen of te beheersen?

Ik hoef niet te verwijzen naar het Carter Center. Dat heeft vijftien procent van de telbureaus gecontroleerd en daar is al sprake van 850 000 verloren stemmen. Bij een extrapolatie naar honderd procent van de stembureaus, kunnen we spreken van 5,6 miljoen verdwenen stemmen. Het zijn cijfers die we niet zomaar naast ons kunnen neerleggen. We moeten handelen. Nu kan de minister zijn geloofwaardigheid voor de rest van de legislatuur tot stand brengen.

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Ondanks de vele logistieke problemen bij het ter plaatse brengen van het materiaal, moet men erkennen dat de presidents- en de wetgevende verkiezingen samen op de vooropgestelde datum konden plaatsvinden. Ik betoon eer aan die honderdduizenden Congolezen die hebben deelgenomen aan het beheer van de kiesbureaus, de telling of als getuige. Zij hebben ervoor gezorgd dat op de verkiezingsdag, ook bij de telling, de zaken blijkbaar correct zijn verlopen. Uit de berichten die ik heb ontvangen van Belgische, Europese en andere waarnemers, blijkt dat zich een aantal onregelmatigheden, geweldplegingen en problemen hebben voorgedaan. Daarentegen liggen de inlichtingen van de verschillende instanties over de verkiezingsdag allen in dezelfde lijn. Er moet worden benadrukt dat de verkiezingsdag uiteraard de stemming betreft, maar ook de telling en de ondertekende processen-verbaal, die ook door de getuigen van de kandidaten moesten worden ondertekend. Er waren elf kandidaten voor de presidentsverkiezingen en 18 000 kandidaten voor de 500 zitjes in de assemblee. Dat geeft een idee van het aantal getuigen en het aantal handtekeningen die op de processen-verbaal dienden te worden gezet.

Ik heb sinds de bekendmaking van de voorlopige resultaten op 9 december een voorzichtige houding aangenomen. Ik heb namens België kennis genomen van die resultaten en van de eerste rapporten van waarnemers. Ik heb vooral aangedrongen op de publicatie van de resultaten van elk kiesbureau, wat zeer belangrijk is voor de transparantie. De CENI heeft die informatie gepubliceerd, maar voor sommige bureaus – men spreekt van 3 000 – waren er problemen. Het gaat vooral om verlies van inlichtingen betreffende de processen-verbaal.

Ik heb eveneens gevraagd om geweld tegen te gaan, zowel

des responsabilités des autorités est de réagir de manière très graduelle et mesurée à toute manifestation. Dans le même ordre d'idée, il n'est pas admissible que des candidats prolongent un débat par des moyens violents.

Il importe donc, si l'on veut attaquer les résultats provisoires, de procéder par voie de recours. Tous les recours introduits doivent être traités de manière juste, impartiale et transparente. Mardi, j'ai demandé à mon homologue congolais d'utiliser, pour ce faire, les méthodes de travail adéquates. Une procédure est actuellement en cours à la Cour constitutionnelle de Kinshasa à la suite d'un recours introduit par M. Kamerhe. Elle doit permettre de juger de l'influence éventuelle des irrégularités sur l'ordre des candidats tel qu'il a été annoncé. Le souhait de la Belgique de mettre de l'ordre dans le processus électoral concerne aussi la collecte des résultats des élections parlementaires. Elle n'a pas encore eu lieu.

Enfin, il faudra tirer les leçons des élections présidentielle et parlementaires et les appliquer aux élections provinciales de 2012 et locales de 2013, pour que le citoyen congolais trouve la force de participer au processus électoral dans le même esprit de confiance et de se comporter de façon aussi exemplaire que le 28 novembre dernier. Il s'agit ici de consolider la démocratie en RDC. Quoi qu'il en soit, un bannissement du Congo par la communauté internationale pourrait se révéler dangereusement contre-productif.

Avec nos partenaires de la communauté internationale, la France et les États-Unis en tête, nous essayons de soutenir le processus électoral congolais, de façon à ce que la démocratie puisse s'ancrer dans le pays. Nous avons eu, aujourd'hui même, des contacts avec l'ensemble des collègues et le directeur des Affaires africaines de tous les départements Affaires étrangères de l'Union européenne, et cela afin de pouvoir formuler une appréciation correcte.

Nous appuyons l'appel que la MONUSCO a lancé à la Commission électorale nationale indépendante (CENI) pour qu'elle entreprenne un examen rigoureux des problèmes relevés par les missions d'observation en les associant et en écoutant leur avis technique. Comme je l'ai déjà dit, il est particulièrement important que la CENI mette tout en œuvre pour que le décompte, la compilation et la vérification des opérations en cours concernant les élections pour l'Assemblée nationale soient menées de manière transparente, en vue d'éviter les problèmes rencontrés lors des élections présidentielles.

La Belgique est en faveur de l'utilisation maximale des voies légales existantes pour résoudre les questions pendantes. Des recours sont possibles et ont été introduits devant la Cour suprême de justice. Celle-ci a annoncé une décision pour le 17 décembre et l'installation du nouveau président est envisagée pour le 20 décembre.

D'autres pistes sont possibles telles que celle du Comité de médiation, composé d'éminentes personnalités congolaises, ou celle de la facilitation continue par la MONUSCO, laquelle est inscrite dans la résolution des Nations unies.

door de kandidaten als door de Congolese ordetroepen. De eerste verantwoordelijkheid van de autoriteiten is om gradueel en gematigd te reageren op elke manifestatie. Zo ook is het ontoelaatbaar dat kandidaten het debat via gewelddadige middelen voortzetten.

Het is dan ook belangrijk dat al wie de voorlopige resultaten wil aanvechten, dit kan doen via rechtsmiddelen. Alle ingestelde beroepen moeten op billijke, onpartijdige en transparante wijze worden behandeld. Ik heb dinsdag mijn Congolese ambtgenoot gevraagd zeer transparante, onpartijdige en billijke werkmethoden te hanteren bij de behandeling van de verschillende beroepen. Bij het grondwettelijk hof in Kinshasa loopt nu een procedure naar aanleiding van een beroep ingesteld door de heer Kamerhe. Dit moet het mogelijk maken te oordelen welke invloed onregelmatigheden eventueel hebben gehad op de aangekondigde volgorde van de kandidaten. De wens van België om orde op zaken te stellen in het verkiezingsproces heeft ook betrekking op het verzamelen van de resultaten van de parlementsverkiezingen. Dat moet nog gebeuren.

Ten slotte moeten lessen worden getrokken uit de presidents- en de parlementsverkiezingen en deze moeten worden toegepast bij de provinciale verkiezingen in 2012 en de lokale verkiezingen in 2013, opdat de Congolese burger de kracht vindt met hetzelfde vertrouwen deel te nemen aan de stembusgang en zich even voorbeeldig te gedragen als op 28 november. Het gaat hier om de consolidatie van de democratie in de DRC. Wij denken hoe dan ook dat de verbanning van Congo door de internationale gemeenschap die u lijkt aan te bevelen, gevaarlijk contraproductief zou kunnen zijn. Met onze partners van de internationale gemeenschap, Frankrijk en de Verenigde Staten op kop, proberen we het Congolese verkiezingsproces te ondersteunen, opdat de democratie zich in het land zou kunnen verankeren. We hebben vandaag nog contact gehad met alle collega's en de directeur van Afrikaanse Zaken in alle departementen Buitenlandse Betrekkingen in de Europese Unie, om een correcte beoordeling te kunnen maken.

Wij ondersteunen de oproep die MONUSCO heeft gedaan aan de CENI om de problemen die de waarnemers melden, uiterst nauwkeurig te onderzoeken door hen erbij te betrekken en te luisteren naar hun technisch advies. Zoals ik al zei, is het bijzonder belangrijk dat de CENI alles in het werk stelt opdat de telling, het bijeenbrengen van de stemmen en de verificatie van de lopende operaties betreffende de verkiezingen voor de Nationale Assemblee op een transparante manier gebeuren om de tijdens de presidentsverkiezingen opgetreden problemen te voorkomen.

België is voorstander van het maximale gebruik van de bestaande wettelijke middelen om de hangende problemen op te lossen. Er zijn beroepen mogelijk en die werden ook ingediend bij het grondwettelijk Hof. Die kondigde een beslissing aan voor 17 december. De installatie van de nieuwe president is gepland op 20 december.

Er zijn andere denksporen mogelijk zoals die van het bemiddelingscomité, samengesteld uit Congolese prominenten, of de doorlopende facilitering door MONUSCO, die is vastgelegd in de VN-resolutie.

Nous sommes aussi conscients du fait que la route sera longue avant que le Congo devienne une démocratie à part entière, mais nous sommes convaincus que notre approche est la seule possible pour garantir la stabilité du pays et empêcher qu'il ne sombre à nouveau dans une violence aveugle. Je confirme que de nombreuses fraudes et irrégularités se sont produites lors de la collecte des résultats par la CENI. Si l'on en juge par de nombreux rapports, ce fut le cas à divers endroits. Comme nous disposons des procès-verbaux d'un grand nombre de bureaux, il est tout à fait possible de vérifier ces résultats. Nous restons prudents. Nous demandons à la Cour constitutionnelle de Kinshasa de donner une réponse détaillée à toutes les critiques pour pouvoir vérifier si le choix des Congolais a été respecté.

Je voudrais quand même rappeler que notre rôle n'est en rien de nous prononcer, quels que soient les avis que chacun peut avoir, en faveur ou en défaveur de l'un ou l'autre candidat. Notre rôle est de voir si le candidat qui sera proclamé élu est bien celui qui a été choisi par les Congolais. En d'autres termes, de vérifier si les irrégularités, les fraudes, les problèmes qui ont été constatés modifient ou non l'ordre annoncé lors de la proclamation des résultats provisoires.

Je confirme que nous ne nous prononcerons au nom de la Belgique qu'après que des résultats définitifs auront été communiqués et c'est à ce moment-là aussi que toute autre décision sera prise, en ce compris celle concernant une éventuelle participation à la cérémonie d'installation du nouveau président.

Je peux comprendre tous les sentiments, tous les ressentiments à l'égard de l'un ou l'autre candidat mais notre rôle n'est pas de choisir le futur président du Congo. Notre rôle est simplement de vérifier si le choix exprimé librement par les Congolais – et tout le monde reconnaît que, le jour de l'élection, les choses se sont bien passées – va se retrouver correctement dans la proclamation des résultats définitifs.

C'est seulement à ce moment-là que nous aurons des éléments très précis de la Cour constitutionnelle concernant l'ensemble des critiques émises. Jusqu'à présent, nous n'avons pas reçu de rapport indiquant un autre classement. Nous attendons les résultats définitifs.

Mme Marie Arena (PS). – Je remercie le ministre pour ces précisions. Je voudrais quand même revenir sur le sentiment de réelle rupture de confiance que vit la population congolaise vis-à-vis des structures étatiques. On peut concevoir qu'elle mette en doute certaines choses puisque la clarté n'est pas apportée. Notre rôle est donc de demander la transparence et de mettre tout en œuvre pour que la procédure soit efficace. Votre réponse indique que c'est la position qu'adoptera la Belgique. Cela est aussi important pour que la population congolaise qui a déjà perdu confiance dans les structures étatiques, puisse avoir confiance dans les organisations internationales dont nous devons défendre la crédibilité quant à la contribution que nous pouvons apporter à la stabilité du pays. Nous devons promouvoir les droits de l'homme et lutter contre les injustices. Si nous n'étions pas attentifs à un processus comme ces élections, notre politique en serait fortement entachée. Je soutiens donc toute demande de clarification qui sera adressée à la CENI.

We zijn er ons ook van bewust dat er nog veel moet worden gedaan opdat Congo een volstrekt onberispelijke democratie zou worden. We zijn er evenwel van overtuigd dat onze aanpak de enig mogelijke is om de stabiliteit van het land te garanderen en te voorkomen dat het opnieuw in blind geweld verzeild zou raken. Ik bevestig dat zich veel fraude en onregelmatigheden hebben voorgedaan bij de inzameling van de resultaten door de CENI. Volgens vele rapporten was dat het geval op verschillende plaatsen, maar we hebben de notulen van een groot aantal bureaus. Het is dus perfect mogelijk die resultaten te verifiëren. Wij blijven voorzichtig. We vragen het grondwettelijk hof in Kinshasa een gedetailleerd antwoord te geven op alle kritiek om te kunnen nagaan of de keuze van de Congolezen werd gerespecteerd.

Ik wil eraan herinneren dat onze rol er niet in bestaat ons uit te spreken, wat ook de mening is die elkeen daarover kan hebben, ten gunste of ten nadele van de ene of andere kandidaat. Onze rol is na te gaan of de kandidaat die als verkozen wordt uitgeroepen, diegene is die door de Congolezen is verkozen, dat wil zeggen, na te gaan of de onregelmatigheden, de fraude en de problemen die werden vastgesteld de bij de mededeling van de voorlopige resultaten, de aangekondigde rangorde wijzigen.

Ik bevestig dat wij ons namens België slechts zullen uitspreken nadat de definitieve resultaten zijn meegedeeld. Op dat ogenblik zullen ook andere beslissingen worden genomen, met inbegrip die over een eventuele deelname aan de installatieceremonie van de nieuwe president.

Ik begrijp alle gevoelens en wrevel ten opzichte van de ene of de andere kandidaat, maar onze rol is niet de toekomstige president van Congo te kiezen. Onze rol is enkel na te gaan of de door de Congolezen vrij geuite keuze – en iedereen erkent dat de zaken op de verkiezingsdag goed zijn verlopen – correct is terug te vinden in de proclamatie van de definitieve resultaten.

Alleen dan is het mogelijk een zeer gedetailleerd antwoord te krijgen van het grondwettelijk hof op alle kritiek. Tot nog toe hebben we geen verslag gekregen met een andere rangschikking van de kandidaten. We wachten echter nog tot we de definitieve resultaten hebben gekregen.

Mevrouw Marie Arena (PS). – *Ik dank de minister voor zijn verduidelijkingen. Ik wil toch terugkomen op het feit dat bij de Congolese bevolking het gevoel van een echte vertrouwensbreuk ten opzichte van de staatsstructuren leeft. Men kan zich voorstellen dat ze sommige zaken betwijfelt omdat er geen duidelijkheid wordt gebracht. Onze rol bestaat er dus in om transparantie te vragen en alles in het werk te stellen voor een doeltreffende procedure. Uw antwoord wijst erop dat dit de houding van België zal zijn. Dat is belangrijk opdat de Congolese bevolking, die al het vertrouwen in de staatsstructuren heeft verloren, kan vertrouwen op de internationale organisaties waarvan wij de geloofwaardigheid moeten verdedigen met betrekking tot de bijdrage die wij voor de stabiliteit van het land kunnen leveren. Wij moeten de mensenrechten verdedigen en de onrechtvaardigheden bestrijden. Ons beleid zou sterk worden aangetast, indien wij geen aandacht zouden hebben voor die verkiezingen. Ik ondersteun dus elke vraag tot verduidelijking die aan de CENI wordt gericht.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je comprends évidemment que le ministre des Affaires étrangères doive s'exprimer plus prudemment que moi. Il n'appartient effectivement pas au gouvernement belge de prendre parti dans le processus démocratique en cours au Congo.*

Le ministre Reynders a raison lorsqu'il indique que le jour des élections s'est déroulé de façon correcte. On a noté quelques cas de fraude et des irrégularités, mais cette position est confirmée par la plupart des observateurs.

Par contre, les observateurs – je pense notamment au Centre Carter et à quelques délégations parlementaires – qui sont restés plus longtemps sur place et ont assisté aux comptages racontent une tout autre histoire. Bien des faits survenus après le jour des élections expliqueraient que le résultat provisoire – voire définitif – soit quelque peu éloigné de la volonté des électeurs congolais. Je reste sur ma faim quant à ce dernier point.

La Belgique ne doit pas intervenir dans le processus démocratique, certainement pas militairement. Le Congo est un pays fantastique, mais particulièrement difficile. L'argument consistant à garantir la stabilité ne peut toutefois pas servir au maintien de la dictature. La stabilité ne peut être établie au détriment du processus démocratique. Le printemps arabe a aussi constitué une atteinte à la stabilité. Nous avons quand même, à juste titre, soutenu ces révolutions parce que le peuple s'est soulevé. Si la population congolaise se révolte parce qu'elle a le sentiment que son vote n'est pas pris en compte, la Belgique ne pourra en aucun cas choisir le camp du régime sous prétexte de stabilité.

Nous exigeons en effet que l'État congolais réponde à toutes nos remarques. Je pars du principe que nous tirerons les leçons si nous n'obtenons pas de réponse. La Cour constitutionnelle congolaise est soupçonnée d'être partielle et de manger dans la main du président. Si elle ne donne pas de réponse sérieuse et détaillée à l'ensemble des questions et remarques, nous devons aussi tirer les conclusions qui s'imposent et mettre un terme à nos relations amicales avec le régime congolais. Il faut aussi parler avec l'opposition. Comme nous l'avons fait dans d'autres pays, il nous faut vérifier comment nous pouvons reconnaître l'opposition en tant qu'interlocuteur.

M. Francis Delpérée (cdH). – Comme M. Anciaux vient de m'interpeller, je voudrais lui demander s'il connaît beaucoup d'États dans lesquels les juges constitutionnels ne sont pas nommés par le chef de l'État.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Ce n'est pas parce que cela se passe ainsi dans de nombreux pays que c'est démocratique.*

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – Je ne veux pas intervenir dans le débat sur ce point mais je tiens à donner une précision pour expliquer la prudence dont nous faisons montre.

Tout le monde cite le rapport de la Fondation Carter. Je vous lis un extrait de ce document, qui est une déclaration et qui précise elle-même, à ce jour, que « Cette déclaration ne remet pas en cause l'ordre des résultats des candidats tel qu'annoncé par la CENI mais précise que le processus de compilation est non crédible. Une analyse plus détaillée des résultats

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik heb er uiteraard begrip voor dat de minister van Buitenlandse Zaken zich voorzichtiger moet uitlaten dan ik. Het komt de Belgische regering inderdaad niet toe partij te kiezen in het democratische proces in Congo.

Minister Reynders heeft ook gelijk wanneer hij stelt dat de dag van de verkiezingen al met al een correct verloop heeft gekend. Er waren fraudegevallen en onregelmatigheden, maar ook de meeste waarnemers bevestigen de stelling van de minister. De waarnemers, waaronder het Carter Center en enkele parlementaire delegaties, die langer gebleven zijn en ook bij de tellingen aanwezig waren, vertellen echter een heel ander verhaal. Het ziet er naar uit dat na de dag van de verkiezingen heel wat is gebeurd waardoor de voorlopige uitslag, die wellicht ook de definitieve uitslag zal zijn, niet helemaal zal overeenstemmen met de wil van de Congolese kiezer. Wat dat laatste punt betreft, blijf ik op mijn honger zitten.

Ik ben het ermee eens dat België niet moet ingrijpen in het democratische proces, vooral niet militair. Congo is een fantastisch, maar een bijzonder moeilijk land. Het argument dat de stabiliteit moet worden verzekerd, mag echter niet worden gebruikt om de dictatuur te handhaven. Stabiliteit mag niet ten koste gaan van het democratische proces. De Arabische lente was ook een aantasting van de stabiliteit. Terecht hebben we die revoluties toch gesteund omdat het volk in opstand kwam. Als in Congo het volk in opstand komt omdat het echt aanvoelt dat met zijn stem geen rekening wordt gehouden, dan mag België in geen geval onder het mom van de stabiliteit de kant van het regime kiezen.

Wij eisen inderdaad dat de Congolese overheid op al onze opmerkingen antwoordt. Ik ga ervan uit dat we gevolgen zullen trekken als er geen antwoord komt. Er is een vermoeden dat het Congolese grondwettelijke hof partijdig is en uit de hand van de president eet. Als het hof geen ernstig en gedetailleerd antwoord geeft op alle vragen en opmerkingen, dan moeten ook wij de gevolgen trekken en de vriendschappelijke relaties met het Congolese regime stopzetten. Er moet ook met de oppositie worden gepraat. We moeten nagaan hoe we de oppositie als gesprekspartner kunnen erkennen, net zoals we in andere landen hebben gedaan.

De heer Francis Delpérée (cdH). – *Omdat de heer Anciaux me heeft aangesproken, wil ik hem vragen of hij veel Staten kent waar de grondwettelijke rechters niet door het staatshoofd worden benoemd.*

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Het is niet omdat het in veel landen zo gebeurt dat het daarom democratisch is.

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *Ik wil mij op dat punt niet in het debat mengen, maar ik wil een verduidelijking geven om de voorzichtigheid uit te leggen waarvan we blijf geven.*

Iedereen citeert het rapport van de Carter-stichting. Ik lees een uittreksel uit dat document, dat een verklaring is en dat zelf op dit ogenblik het volgende preciseert: 'Deze verklaring betwist niet de orde van de resultaten van de kandidaten zoals aangekondigd door de CENI, maar preciseert dat het bijeenbrengen van de stemmen niet geloofwaardig is. Een

préliminaires pourrait faire apparaître d'autres tendances. »

Je dis simplement qu'à ce jour, il y a toute une série d'irrégularités, de fraudes avérées mais que tous ceux qui ont participé aux observations ne vont pas jusqu'à remettre en cause l'ordre des candidats. Cependant, ils demandent, comme je l'ai fait, une réponse détaillée permettant de pousser l'analyse plus loin. C'est ce que j'ai demandé à mon collègue congolais et c'est aussi ce que demande la Communauté internationale, tant l'Union européenne que d'autres acteurs.

Je n'en dis pas plus. Il faut obtenir une réponse claire et précise sur la base des remarques formulées par la population congolaise concernant les élections.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Cela me semble correct. Nous devons attendre de voir à quel point cette réponse sera détaillée.*

Question orale de Mme Helga Stevens à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur sur «l'accessibilité des numéros de secours pour les citoyens sourds et malentendants» (n° 5-334)

Mme Helga Stevens (N-VA). – *Avant de poser ma question, je veux exprimer ma sympathie aux victimes du drame de Liège. Ma question a au demeurant un lien indirect avec ce qui s'y est produit. Lors de l'horrible drame à Liège, on a immédiatement mis en service un numéro d'urgence temporaire le 0800 94 000 en complément aux numéros d'urgence 100 et 112, le numéro d'urgence européen.*

Ces numéros sont en principe utilisables pour un appel téléphonique au départ soit d'un téléphone fixe soit d'un téléphone mobile. Les sourds et les malentendants se retrouvent donc abandonnés à leur triste sort. Ils peuvent évidemment faire un appel téléphonique mais ils ne peuvent pas en faire une conversation effective comme le peuvent les personnes qui entendent avec un échange de questions et de réponses. Les sourds et les malentendants peuvent seulement envoyer un texto, mais pour plusieurs raisons il n'est toujours pas possible de contacter les services d'urgence par SMS. On serait occupé à mettre un nouveau système en œuvre. Cela ressortait déjà d'une réponse du ministre Van Quickenborne, alors qu'il était ministre des télécommunications, à une question écrite de ma collègue Elke Sleurs. Je renvoie également aux questions tant écrites qu'orales que j'ai déjà posées.

Je suis ce dossier depuis 2008 et à l'occasion des tristes événements de Liège, j'aimerais obtenir un état de la question. Quelles sont les démarches déjà faites par le précédent gouvernement et quelles initiatives le nouveau ministre prendra-t-il pour faire avancer un peu ce dossier et donner aux sourds et malentendants un accès effectif aux numéros d'urgence ? Dans quels délais pouvons-nous attendre la mise en œuvre de ces plans à appliquer en concertation avec le ministre des télécommunications ?

Je ne parle pas ici seulement dans mon intérêt propre mais bien aussi dans l'intérêt de ceux qui entendent. S'il devait vous arriver quelque chose en ma présence, je ne pourrais pas vous offrir de l'aide moi-même, mais je ne pourrais pas non plus téléphoner aux services d'urgence. C'est

meer gedetailleerde analyse van de voorafgaande resultaten kan andere tendensen aan de oppervlakte brengen.'

Ik zeg alleen maar dat een hele reeks onregelmatigheden en fraudegevallen zijn vastgesteld, maar dat niemand die aan de waarnemingen heeft deelgenomen zover gaat de rangorde van de kandidaten te betwisten. Toch vragen zij, net zoals ik, een gedetailleerd antwoord dat verdere analyse mogelijk maakt. Dat heb ik aan mijn Congolese collega gevraagd en dat is ook wat de internationale gemeenschap vraagt, zowel de EU als andere actoren.

Meer zeg ik niet. Er moet een klaar en duidelijk antwoord komen op basis van de opmerkingen van de Congolese bevolking over de verkiezingen.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Dat lijkt me correct. We zullen moeten afwachten hoe gedetailleerd dat antwoord zal zijn.

Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de bereikbaarheid van de noodnummers voor dove en slechthorende burgers» (nr. 5-334)

Mevrouw Helga Stevens (N-VA). – Voor ik mijn vraag stel, wil ik eerst mijn medeleven betuigen met de slachtoffers van het drama in Luik. Indirect heeft mijn vraag ook te maken met wat daar is gebeurd. In de nasleep van het verschrikkelijke drama in Luik werd terecht een tijdelijk noodnummer 0800 94 000 ingesteld, naast de gewone noodnummers, zoals 100 en 112, het Europese noodnummer.

Die noodnummers zijn in principe enkel bereikbaar via telefonische oproep, hetzij vanaf een vast toestel, hetzij vanaf een mobiele telefoon. Doven en slechthorenden staan dus in de kou. Uiteraard kunnen zij wel een telefoonverbinding maken, maar een volwaardige communicatie zoals horende mensen, met vraag en antwoord, lukt hen niet. Doven en slechthorenden kunnen slechts een sms sturen, maar om allerlei redenen is het nog steeds niet mogelijk per sms contact op te nemen met de nooddiensten. Men zou bezig zijn met de implementatie van een nieuw systeem. Dat bleek althans uit het antwoord van minister Van Quickenborne, op dat ogenblik nog bevoegd voor telecommunicatie, op een schriftelijke vraag van collega Elke Sleurs. Ik verwijs in dat verband ook naar mijn eerdere, zowel schriftelijke als mondelinge vragen.

Ik volg dit dossier nu al een tijdje, sinds 2008, en naar aanleiding van de droevige gebeurtenissen in Luik kreeg ik nu graag een stand van zaken. Welke stappen heeft de vorige regering in dit dossier al gedaan en welke initiatieven zal de nieuwe minister nemen om het dossier een beetje vooruit te helpen en dove en slechthorende personen een volwaardige toegang tot de noodnummers te geven? Binnen welke termijn mogen we de implementatie van deze plannen verwachten, uiteraard in samenspraak met de minister bevoegd voor Telecommunicatie?

Dit is niet alleen in mijn eigen belang, maar ook in het belang van mijn horende medemens. Als er iets met u zou gebeuren terwijl ik bij u ben, kan ik zelf niet de nodige hulp bieden, maar ik kan ook de nooddiensten niet bellen. Dat is bijzonder frustrerend voor mij en het kan levensbedreigend zijn voor u.

extrêmement frustrant pour moi et cela peut mettre votre vie en danger.

C'est pourquoi je suis particulièrement curieuse de connaître la réponse. Je sais que la ministre vient de prendre ses fonctions, mais je dois dire que j'en ai assez qu'après quatre ans il y ait eu aussi peu de progrès dans ce dossier. J'espère donc entendre de bonnes nouvelles de la bouche de la ministre.

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur. – *La question est pertinente. Il est important que les signaux d'urgence puissent parvenir aux sourds et malentendants mais aussi que ces personnes puissent recourir aux numéros d'urgence. Pour le traitement des appels d'urgence en général l'appel vocal est la meilleure méthode. Le recours au SMS ne convient pas. Mais pour les personnes qui ont un handicap auditif, il doit être possible d'atteindre les services de secours par SMS. Il est déjà possible de contacter le 100, le 101 et le 112 par le fax d'urgence qui est installé dans tous les centres de dispatching provinciaux de la police intégrée et dans tous les centraux du 100 et du 112. L'extension aux appels d'urgence par texto est toutefois une priorité. Il n'y a pas de problème de législation. La législation sur l'agence 112 assure une base légale et les modifications récentes de la loi sur les communications électroniques du 14 novembre 2011 imposent aux opérateurs de prendre les dispositions nécessaires pour que les sourds et les malentendants puissent contacter les services de secours par écrit. Sur l'insistance de mes services auprès des responsables des télécommunications de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, nous avons déjà organisé une concertation technique. L'IBPT prend le problème très au sérieux et a publié une consultation qui lui est entièrement consacrée. L'ouverture d'une telle consultation par l'IBPT est une étape formelle importante. Vous en trouverez l'avis sur le site de l'IBPT. Hier s'est déroulée une session de questions et réponses entre l'IBPT et les opérateurs. Mes collaborateurs des services d'urgence étaient présents. À l'initiative de mes services, les sourds et malentendants étaient également représentés.*

À cette réunion mes services – la police fédérale et le SPF de l'Intérieur – ont demandé au secteur des télécoms de faire du dossier « SMS pour les sourds » une priorité.

Je veillerai à ce que l'IBPT, comme ce fut demandé hier, organise, avant la fin de la consultation prévue pour janvier 2012, une réunion de lancement avec tous les partenaires concernés pour mettre ce projet aussi vite que possible sur les rails.

Mme Helga Stevens (N-VA). – *Je me réjouis que l'accès aux services d'urgence par SMS devienne enfin une priorité. Je sais que les services d'urgence peuvent être contactés par fax mais qui, pour l'amour du ciel, utilise encore un télécopieur ? Le fax donne effectivement un accès aux lignes téléphoniques des services d'urgence, mais pour les sourds, le SMS serait plus bien plus intéressant. Après enquête, il reste très peu de gens qui reçoivent encore des fax. Nous devons nous concentrer sur les nouvelles technologies.*

Je me réjouis de la tenue de la réunion d'hier. J'attends avec impatience les résultats concrets. Je suis curieuse de savoir si ma patience sera récompensée. Il y a eu beaucoup

Daarom ben ik bijzonder benieuwd naar het antwoord. Ik weet dat de minister pas in functie is, maar mag ik toch zeggen dat ik het intussen grondig beu ben. Na vier jaar is er nog altijd geen of weinig vooruitgang in het dossier. Ik hoop dus op goed nieuws van de minister.

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken. – De vraag is relevant. Het is belangrijk dat noodsignalen ook dove en slechthorende medemensen bereiken, en dat die mensen zelf noodnummers kunnen bereiken. Voor het behandelen van gewone noodoproepen is spraakoproep de beste methode. Sms is niet opportuun, maar voor mensen met een auditieve handicap moet het zeker mogelijk zijn de nooddiensten te bereiken via sms. Voorlopig bestaat al de mogelijkheid om via de nummers 100, 101 en 112 een hulpoproep te richten tot de dovenfax, die in alle provinciale meldkamers van de geïntegreerde politie en in alle hulpcentra 100 en 112 staat opgesteld. De uitbreiding tot noodoproepen per sms is echter een prioriteit. Op wetgevend is er geen probleem. De wetgeving op het agentschap 112 voorziet in een wettelijke basis en de recente wijziging van de wet op de elektronische communicatie van 14 november 2011 legt de operatoren op de nodige maatregelen te nemen zodat dove en slechthorende mensen de nooddiensten kunnen bereiken via een tekstbericht. Op aandringen van mijn diensten bij de telecommunicatieverantwoordelijken van het Belgisch Instituut voor Post en Telecommunicatie is daarover al technisch overleg geweest. Het BIPT neemt dat zeer ernstig en heeft een consultatie gepubliceerd die daar volledig aan gewijd is. Die consultatie van het BIPT is een belangrijke formele stap. U vindt ze terug op de webstek van het BIPT. Gisteren vond hierover een vraag- en antwoordsessie plaats tussen het BIPT en de operatoren. Mijn mensen van de nooddiensten waren daarbij aanwezig. Op initiatief van mijn diensten waren er ook vertegenwoordigers van de dove en slechthorende mensen.

Op die vergadering van gisteren hebben mijn mensen – federale politie en Binnenlandse Zaken – aan de telecomsector gevraagd om van het dossier 'sms voor dove' een prioriteit te maken.

Ik zal ervoor zorgen dat het BIPT, zoals dat gisteren op de vergadering werd gevraagd, nog voor het einde van de consultatie, die gepland is in januari 2012, een kick-offmeeting organiseert met alle betrokken partners om dit project zo snel mogelijk concreet op de rails te zetten.

Mevrouw Helga Stevens (N-VA). – Het verheugt me dat de bereikbaarheid van de nooddiensten via sms eindelijk een prioriteit is geworden. Ik weet dat de nooddiensten per fax kunnen worden benaderd, maar wie in hemelsnaam gebruikt nog een fax? Via de fax heeft men wel een noodtelefoonlijn, maar voor dove mensen is een gsm-nummer veel interessanter. Uit navraag blijkt trouwens dat slechts zeer weinig mensen nog faxen ontvangen. We moeten ons op de nieuwe technologische mogelijkheden concentreren.

Het verheugt me dat de geplande vergadering gisteren heeft plaatsgevonden. Ik kijk echt uit naar de concrete resultaten. Ik ben benieuwd of mijn geduld zal worden beloond. Er hebben

d'incidents. Parfois des vies ont été en jeu et certaines personnes y ont perdu la vie. La ministre trouvera en moi un partenaire sûr pour accélérer le traitement de ce dossier.

Prise en considération de propositions

Mme la présidente. – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Est-ce qu'il y a des observations ?

Puisqu'il n'y a pas d'observations, ces propositions sont considérées comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau.

(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)

Ordre des travaux

Mme la présidente. – Le Bureau propose l'ordre du jour suivant pour la semaine prochaine :

Jeudi 22 décembre 2011 à 15 heures

Débat d'actualité et questions orales.

Procédure d'évocation – À transmettre par la Chambre et sous réserve d'évocation :

Projet de loi en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes concernant des matières visées à l'article 78 de la Constitution ; Doc. 53-1799/1 à 3.

À transmettre par la Chambre :

Projet de loi en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes concernant des matières visées à l'article 77 de la Constitution ; Doc. 53-1800/1 à 3.

Procédure d'évocation – À transmettre par la Chambre et sous réserve d'évocation :

Projet de loi en matière de la responsabilité des transporteurs par mer en cas d'accident concernant des matières visées à l'article 78 de la Constitution ; Doc. 53-1840/1 à 3.

À transmettre par la Chambre

Projet de loi en matière de la responsabilité des transporteurs par mer en cas d'accident concernant des matières visées à l'article 77 de la Constitution ; Doc. 53-1841/1 à 3.

Procédure d'évocation – À transmettre par la Chambre et sous réserve d'évocation

Projet de loi portant modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations ; Doc. 53-1725/1 à 7.

Proposition de budget pour l'année 2012 de la Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les

zich immers zeer veel incidenten voorgedaan. Soms stonden levens op het spel en sommigen hebben er zelfs het leven bij ingeschoten. De minister vindt in mij zeker een partner om vaart te brengen in dat dossier.

Inoverwegingneming van voorstellen

De voorzitter. – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Zijn er opmerkingen?

Aangezien er geen opmerkingen zijn, beschouw ik die voorstellen als in overweging genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen.

(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – Het Bureau stelt voor volgende week deze agenda voor:

Donderdag 22 december 2011 om 15 uur

Actualiteitendebat en mondelinge vragen.

Evocatieprocedure – Over te zenden door de Kamer en onder voorbehoud van evocatie:

Wetsontwerp inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen betreffende aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet; Stuk 53-1799/1 tot 3.

Over te zenden door de Kamer:

Wetsontwerp inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen betreffende aangelegenheden als bedoeld door artikel 77 van de Grondwet; Stuk 53-1800/1 tot 3.

Evocatieprocedure – Over te zenden door de Kamer en onder voorbehoud van evocatie:

Wetsontwerp inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen betreffende aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet; Stuk 53-1840/1 tot 3.

Over te zenden door de Kamer:

Wetsontwerp inzake de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen betreffende aangelegenheden als bedoeld door artikel 77 van de Grondwet; Stuk 53-1841/1 tot 3.

Evocatieprocedure – Over te zenden door de Kamer en onder voorbehoud van evocatie:

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen; Stuk 53-1725/1 tot 7.

Voorstel van begroting voor het jaar 2012 van de Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens

services de renseignement et de sécurité (Commission BIM – C-BIM) ; Doc. 5-1386/1 et 2.

Procédure d'évocation – À transmettre par la Chambre et sous réserve d'évocation

Projet de loi portant des dispositions diverses ;
Doc. 53-1952/1.

À transmettre par la Chambre

Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de justice ; Doc. 53-1953/1.

Procédure d'évocation – À transmettre par la Chambre et sous réserve d'évocation

Projet de loi instaurant une contribution de stabilité financière et modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers ;
Doc. 53-1954/1.

Procédure d'évocation – À transmettre par la Chambre et sous réserve d'évocation

Projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'énergie et de développement durable ; Doc. 53-1957/1.

Prise en considération de propositions.

À partir de 17 heures 30 : Votes nominatifs sur l'ensemble des points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

Vendredi 23 décembre 2011

le matin à 10 heures

l'après-midi à 14 heures

le soir à 19 heures

Reprise de l'ordre du jour de la séance plénière du 22 décembre.

À partir de 18 heures : Votes nominatifs sur l'ensemble des points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

Samedi 24 décembre 2011 à 10 heures

Reprise de l'ordre du jour de la séance plénière du 22 décembre.

À partir de 12 heures : Votes nominatifs sur l'ensemble des points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

– **Le Sénat est d'accord sur cet ordre des travaux.**

Mme la présidente. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le jeudi 22 décembre à 15 h.

(La séance est levée à 18 h 40.)

door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (Commissie BIM – C-BIM); Stuk 5-1386/1 en 2.

Evocatieprocedure – Over te zenden door de Kamer en onder voorbehoud van evocatie:

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen; Stuk 53-1952/1.

Over te zenden door de Kamer:

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake justitie; Stuk 53-1953/1.

Evocatieprocedure – Over te zenden door de Kamer en onder voorbehoud van evocatie:

Wetsontwerp tot invoering van een bijdrage voor de financiële stabiliteit en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's, de levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten; Stuk 53-1954/1.

Evocatieprocedure – Over te zenden door de Kamer en onder voorbehoud van evocatie:

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake energie en duurzame ontwikkeling; Stuk 53-1957/1.

Inoverwegingneming van voorstellen.

Vanaf 17.30 uur: Naamstemmingen over de afgehandelde agendapunten in hun geheel.

Vrijdag 23 december 2011

's ochtends **om 10 uur**

's namiddags **om 14 uur**

's avonds **om 19 uur**

Hervatting van de agenda van de plenaire vergadering van 22 december.

Vanaf 18 uur: Naamstemmingen over de afgehandelde agendapunten in hun geheel.

Zaterdag 24 december 2011 om 10 uur

Hervatting van de agenda van de plenaire vergadering van 22 december.

Vanaf 12.00 uur: Naamstemmingen over de afgehandelde agendapunten in hun geheel.

– **De Senaat is het eens met deze regeling van de werkzaamheden.**

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats op donderdag 22 december om 15 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 18.40 uur.)

Excusés

M. Demeyer, pour raison de santé, Mme Vogels, M. Cheron, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heer Demeyer, om gezondheidsredenen, mevrouw Vogels en de heer Cheron, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Annexe

Propositions prises en considération

Propositions de loi

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi créant une alliance emploi-environnement dans la concertation sociale (de M. Jacky Morael ; Doc. **5-1390/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient concernant le début du délai de prescription pour les actions en justice des patients (de Mme Cécile Thibaut ; Doc. **5-1391/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Propositions de résolution

Proposition de résolution sur la reconnaissance des principes de Yogyakarta relatifs à l'application des droits de l'homme en matière d'orientation sexuelle et d'identité de genre (de Mme Cécile Thibaut et Mme Freya Piryns ; Doc. **5-1389/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Non-évocations

Par messages des 6, 8 et 13 décembre 2011, le Sénat a retourné à la Chambre des représentants, en vue de la sanction royale, les projets de loi non évoqués qui suivent :

Projet de loi modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code de procédure pénale en ce qui concerne la poursuite d'infractions commises à l'étranger (Doc. **5-1334/1**).

Projet de loi modifiant la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, en vue d'instaurer des amendes administratives (Doc. **5-1335/1**).

Projet de loi portant sur la Résolution 612 intitulée « Augmentation sélective du capital social autorisé 2010 pour renforcer le droit de vote et la participation des pays en développement et en transition » et sur la Résolution 613 intitulée « Augmentation générale du capital 2010 » du Conseil des Gouverneurs de la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement relatives à la souscription de la Belgique à l'augmentation sélective et générale du capital de la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement (Doc. **5-1362/1**).

Projet de loi modifiant l'article 9^{ter} de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour,

Bijlage

In overweging genomen voorstellen

Wetsvoorstellen

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot invoering van een koppeling werk-leefmilieu in het sociaal overleg (van de heer Jacky Morael; Stuk **5-1390/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt, ter bepaling van het begin van de verjaringstermijn waarover de patiënt beschikt om een rechtsvordering in te stellen (van mevrouw Cécile Thibaut; Stuk **5-1391/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie over de erkenning van de Yogyakarta-principes inzake de toepassing van de mensenrechten met betrekking tot de seksuele geaardheid en de genderidentiteit (van mevrouw Cécile Thibaut en mevrouw Freya Piryns; Stuk **5-1389/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Niet-evocaties

Bij boodschappen van 6, 8 en 13 december 2011 heeft de Senaat aan de Kamer van volksvertegenwoordigers terugbezorgd, met het oog op de bekrachtiging door de Koning, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen:

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering voor wat betreft de vervolging van bepaalde in het buitenland gepleegde misdrijven (Stuk **5-1334/1**).

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen, met het oog op de invoering van bestuurlijke boetes (Stuk **5-1335/1**).

Wetsontwerp houdende de Resoluties 612 getiteld "2010 Selectieve verhoging van het toegelaten maatschappelijk kapitaal om het stemgewicht en deelname van ontwikkelings- en transitielanden te versterken" en 613 getiteld "Algemene kapitaalsverhoging 2010" van de Raad van Gouverneurs van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling met betrekking tot de inschrijving van België op de selectieve en algemene kapitaalsverhoging van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (Stuk **5-1362/1**).

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 9^{ter} van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het

l'établissement et l'éloignement des étrangers
(Doc. 5-1374/1).

– **Pris pour notification.**

Messages de la Chambre

Par messages du 1^{er} décembre 2011, la Chambre des représentants a transmis au Sénat, tels qu'ils ont été adoptés en sa séance du même jour :

Article 77 de la Constitution

Projet de loi relatif à l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux peines ou mesures privatives de liberté prononcées dans un État membre de l'Union européenne (Doc. 5-1373/1).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission de la Justice.**

Article 78 de la Constitution

Projet de loi modifiant le Code des sociétés à la suite de la Directive 2009/109/CE en ce qui concerne les obligations en matière de rapports et de documentation en cas de fusions ou de scissions (Doc. 5-1375/1).

– **Le projet de loi a été reçu le 2 décembre 2011 ; la date limite d'évocation est le lundi 19 décembre 2011.**

– **La Chambre a adopté le projet le 1^{er} décembre 2011.**

Article 80 de la Constitution

Projet de loi modifiant l'article 9^{ter} de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (Doc. 5-1374/1).

– **Le projet de loi a été reçu le 2 décembre 2011 ; la date limite d'évocation est le mercredi 7 décembre 2011.**

– **La Chambre a adopté le projet le 1^{er} décembre 2011.**

Notification

Projet de loi insérant un article 110/1 dans la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, pour ce qui concerne la désignation du bénéficiaire d'un contrat d'assurance-vie (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-310/1).

– **La Chambre a adopté le projet le 1^{er} décembre 2011 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Stuk 5-1374/1).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Boodschappen van de Kamer

Bij boodschappen van 1 december 2011 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgezonden, zoals ze ter vergadering van dezelfde dag werden aangenomen:

Artikel 77 van de Grondwet

Wetsontwerp inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op de vrijheidsbenemende straffen of maatregelen uitgesproken in een lidstaat van de Europese Unie (Stuk 5-1373/1).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Artikel 78 van de Grondwet

Wetsontwerp tot wijziging van het wetboek van vennootschappen ingevolge Richtlijn 2009/109/EG wat verslaggevings- en documentatieverplichtingen in geval van fusies en splitsingen betreft (Stuk 5-1375/1).

– **Het wetsontwerp werd ontvangen op 2 december 2011; de uiterste datum voor evocatie is maandag 19 december 2011.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 1 december 2011.**

Artikel 80 van de Grondwet

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 9^{ter} van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (Stuk 5-1374/1).

– **Het wetsontwerp werd ontvangen op 2 december 2011; de uiterste datum voor evocatie is woensdag 7 december 2011.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 1 december 2011.**

Kennisgeving

Wetsontwerp tot invoeging van artikel 110/1 in de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, wat de aanwijzing betreft van een begunstigde in een levensverzekeringsovereenkomst (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-310/1).

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 1 december 2011 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- la question préjudicielle relative à l'article 6^{quater}, §1^{er}, 4^o), de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, tel que cet article a été rétabli par l'article 11 de la loi du 1^{er} mai 2006 portant révision de la législation pharmaceutique, posée par le Tribunal du travail de Marche-en-Famenne (numéro du rôle 5251) ;
- les questions préjudicielles relatives à l'article 205, §3, du Code des impôts sur les revenus 1992, à la loi du 19 septembre 1996 « portant assentiment à la Convention additionnelle signée à Bruxelles le 20 avril 1994, modifiant la Convention et supprimant le Protocol entre la République de Corée et le Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signés à Bruxelles le 29 août 1977 » et à la loi du 19 septembre 1996 « portant approbation de la Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Venezuela tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et Protocole, signé à Bruxelles le 22 avril 1993 », posées par la Cour d'appel d'Anvers (numéro du rôle 5259) ;
- les questions préjudicielles relatives à l'article 2.6.2, §2, du « Code flamand de l'aménagement du territoire » (coordination du 15 mai 2009), posées par le Tribunal de première instance de Bruxelles (numéro du rôle 5260) ;
- les questions préjudicielles concernant les articles 343, §1^{er}, b), 356-1 et 356-2 du Code civil, posées par le Tribunal de la jeunesse de Louvain (numéro du rôle 5261).
- **Pris pour notification.**

Conseil consultatif de la magistrature

Par lettre du 7 décembre 2011, le Président du Conseil consultatif de la magistrature a transmis au Sénat, conformément à l'article 5 de la loi du 8 mars 1999 instaurant un Conseil consultatif de la magistrature, un avis sur la discipline, approuvé par le Conseil consultatif de la magistrature le 30 novembre 2011.

- **Envoi à la commission de la Justice.**

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 6^{quater}, §1, 4^o), van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, zoals dat artikel hersteld werd bij artikel 11 van de wet van 1 mei 2006 houdende herziening van de farmaceutische wetgeving, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Marche-en-Famenne (rolnummer 5251);
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 205, §3, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, de wet van 19 september 1996 “houdende instemming van de Aanvullende Overeenkomst ondertekend te Brussel op 20 april 1994 tot wijziging van de overeenkomst en tot opheffing van het Protocol tussen de Republiek Korea en het Koninkrijk België tot vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 29 augustus 1977” en de wet van 19 september 1996 “houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Venezuela tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, en Protocol, ondertekend te Brussel op 22 april 1993”, gesteld door het Hof van Beroep te Antwerpen (rolnummer 5259);
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 2.6.2, §2, van de “Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening” (coördinatie van 15 mei 2009), gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (rolnummer 5260);
- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 343, §1, b), 356-1 en 356-2 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Jeugdrechtbank te Leuven (rolnummer 5261).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Adviesraad van de magistratuur

Bij brief van 7 december 2011 heeft de Voorzitter van de Adviesraad van de magistratuur, overeenkomstig artikel 5 van de wet van 8 maart 1999 tot instelling van een Adviesraad van de magistratuur aan de Senaat overgezonden, een advies inzake tucht, goedgekeurd door de Adviesraad van de magistratuur op 30 november 2011.

- **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**